Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Để tỏ thiện chí một lần nữa của VNCH, Tổng Thống Thiệu đề nghị

CÔNG THỨC HÒA ĐÀM MỚI: CHỈ CÓ 2 PHÁI ĐOÀN DUY NHẤT

Năm Thứ 5 ★ Số 1.416 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ BẢY 9-11-1968 (Ngày 19 Tháng 9 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Bảy 9-11-68 cũng đề ngày Thứ Bảy 9-11-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✦ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✦ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✠ TỪ-CHUNG

※ Mỹ, các Đồng minh và Mặt Trận Giải Phóng chỉ là phụ

Một phía do VNCH cầm đầu một phía do BVCS cầm đầu

※ Giám Đốc Báo Chí Tổng Thống minh xác KHÔNG CÓ VỤ TT THIỆU MỜI Ô. NIXON

SAIGON 8-11.— Hồi 17g hôm nay, báo chí trong và ngoài nước đã được mời vào phòng khánh tiết Dinh Độc Lập để nghe TT đọc bản thông điệp (trực tiếp truyền hình) gửi toàn thể đồng bào toàn quốc.

Trước hết, Tổng Thống nhắc lại bản thông điệp của ông đọc trước Quốc Hội ngày 2-11-68 trình bày về những lý do mà VNCH không thể tham dự hội nghị thăm dò Ba Lê vào ngày 6-11-68 được.

Vì không có VNCH tham dự nên phiên họp ngày 6-11-68 tại Balê đã phải hoãn lại. Theo Tổng Thống, VNCH không có trách nhiệm gì về sự bế tắc này. Nhưng để tỏ thiện chí 1 lần nữa, ngày hôm nay chính phủ VNCH đưa ra một công thức mới về hội nghị hòa đàm. Theo TT, công thức mới này phù hợp với 3 điểm đã được nêu ra trong thông điệp đọc trước Quốc hội ngày 2-11-1968. Đại ý công thức mới như sau:

VNCH tán thành công thức hòa đàm song phương, mỗi bên chỉ có một phái đoàn duy nhứt do vai chánh yếu lãnh đạo. Vì VNCH là nạn nhân nên đương nhiên sẽ lãnh đạo phái đoàn.

Trong đoàn này có đại diện Hoa kỳ và nếu cần có đại diện các đồng minh. Về phái đoàn do BV cầm đầu, trong phái đoàn của họ có thể có nhân viên lực lượng phụ thuộc của họ mệnh danh MTGPMN.

Sau hết, Tổng Thống tin rằng công thức này hợp tình hợp lý hơn hết và sẽ mang lại hòa bình trường cửu và tình trạng ổn cố cho VN cũng như ĐNÁ. Trước đó, TT cũng đã đề cập tới sự ngoan cố của CS sau khi Mỹ ngưng oanh tạc toàn diện Bắc Việt, chúng đã tăng cường khủng bố, phá hoại và tấn công các tỉnh lỵ, quận

1 XEM TIẾP TRANG 8

Trong khi Tổng Thống Mỹ vẫn tiếp tục hy vọng hội đàm mở rộng sẽ khai diễn được

Thủ tướng Anh mong VNCH dự hội đàm đừng nệ vấn đề thủ tục không quan trọng

☆ Tổng thống Phi Ma-Cốt lại không thấy cần họp Thượng đỉnh Đồng Minh như trước
☆ Giới ngoại giao ở Ba Lê: VNCH sẽ tham dự nếu Nixon đồng ý với Johnson

HOA THỊNH ĐỐN 8-11 (UPI).— Tòa Bạch Ốc tuyên bố hôm thứ Năm rằng TT Johnson vẫn hy vọng rằng TT Nguyễn văn Thiệu sẽ sớm gởi 1 phái đoàn đến dự cuộc hội đàm Ba Lê.
Tham vụ báo chí Christian tuyên bố như trên để trả lời câu hỏi rằng liệu TT Johnson có còn hy vọng rằng TT Thiệu đồng ý để VNCH cùng Mỹ, BV và MTGP dự hội đàm không.

Ông Christian nói: «Tổng thống và Ngoại trưởng đã bàn việc đó».

Được hỏi liệu TT Johnson có gởi tổng thống đắc cử Nixon đến Saigon theo lời mời của TT Thiệu không, ông Christian nói: «Tôi không nghe nói việc đó».

Không có gì mới

HOA THỊNH ĐỐN, 8-11 (TM).— Một phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Hoa kỳ, bình luận về tin TT Thiệu sẵn sàng hội đàm không chính thức với các đại diện MTGP tại Saigon, tuyên bố rằng ông không nhận thấy điều gì đặc biệt mới lạ trong đề nghị của Tổng thống VNCH.

Phát ngôn viên Robert J.McCloskey cho biết trong buổi họp báo hằng ngày của ông ngày 7 tháng 11, ông nói: «TT Thiệu và các viên chức khác, có lẽ ngay cả trước Tổng thống, các viên chức trong chính phủ Saigon đã tuyên bố đại cương giống như điều này trước kia rồi.

«Do đó riêng tôi, tôi cảm thấy rằng lời bình luận đó không có điều gì khác biệt lớn lao».

Tin tức báo chí tại Sàigòn cho biết rằng một phát ngôn viên của chính phủ VNCH đã nói lại rằng TT Thiệu sẽ nói chuyện với bất cứ một viên chức nào của MTGP cũng

9 XEM TIẾP TRANG 8

Nguyễn Thị Bình thu cờ, cuốn gói bỏ nhà mà đi

BA LÊ 7-11 (AFP).— Hôm nay, phái đoàn MTGP ở Ba lê đã rời biệt thự ở ngoại ô Ba lê mà phái đoàn cư ngụ từ khi mới đến Ba lê hôm 4-11. Biệt thự này không còn được cảnh sát canh gác. Cờ của tổ chức này không còn treo nơi cửa sổ từng lầu nhứt.

Một phát ngôn viên của Phòng thông tin tổ chức này ở Balê xác nhận tối nay là phái đoàn này đã rời nơi ngụ nhưng không cho biết chi tiết nào khác.

Phát ngôn viên nói: «Phái đoàn dưới sự hướng dẫn của Nguyễn thị Bình đã rời nơi ngụ. Phái đoàn không trở về xứ nhưng còn ở lại Ba Lê. Tôi chỉ có thể nói bấy nhiêu».

Đại diện MTGP họp báo ở Nam Vang tuyên bố

Chính phủ liên hiệp sẽ bị lật đổ nếu đi lệch đường lối MTGP

— Khỏi cần hội nghị Genève vì đã có hội nghị tay tư
— MTGP hối thúc VNCH tham dự hội nghị tay tư

NAM VANG 7-11 (AFP).— Tiếp báo chí hôm thứ Năm tại Thủ đô Cao Miên, Nguyễn văn Hiếu, đại diện MTGP đã tuyên bố rằng nếu chính phủ Saigon tiếp tục khước từ tham dự các cuộc hòa đàm tay tư ở Balê, «chắc chắn họ sẽ bị Nhân Dân lật đổ» ông ta đã lập đi lập lại nhiều lần luận điệu trên.

Bình luận về sự chậm trễ của Hội nghị vì sự vắng mặt của Saigon, Hiếu nhấn mạnh rằng trách nhiệm đó Hoa kỳ và VNCH phải gánh chịu, còn «về phía chúng tôi, chúng tôi đã chứng tỏ thiện chí».

Hiếu cũng nhấn mạnh rằng ông thấy không cần phải triệu tập lại Hội nghị Genève 1954 vì lẽ đã có Hội nghị tay tư ở Balê.

Hiếu mô tả việc Hoa kỳ ngưng oanh tạc Bắc Việt là một điều tốt nhưng thêm rằng việc chính phủ VNCH phản đối vận động của Mỹ chứng tỏ «họ chẳng nghĩ gì đến hạnh phúc của Nhân dân VN».

6 XEM TIẾP TRANG 8

Sau khi viếng Âu Châu và Mỹ trở về nước

Phó Thủ tướng Thái bực tức: *Mỹ đá gà và thua một nửa*

— Tổng Tham Mưu Trưởng Đại Hàn: vẫn đánh mạnh

VỌNG CÁC 7-11. Reuter.— Phó thủ tướng Thái Lan, người hùng của Quân đội, Tướng Prapas Charusathien hôm nay tuyên bố việc Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV cho người ta cảm tưởng là Hoaký đã đầu hàng 1 phần nào.

Tướng Prapas, cũng còn giữ chức Bộ trưởng Nội vụ vừa từ Âu châu và Hoa kỳ trở về, tuyên bố với các thông tín viên: «Việc Hoakỳ ngưng oanh tạc BV cho người ta cảm tưởng là Hoakỳ đã đầu hàng một phần nào, vì BV đã không hề đáp ứng».

Tướng Prapas đã so sánh cuộc chiến tranh VN như là 1 trận đá gà: «Cuộc ngưng oanh tạc đã khiến cho Hoa kỳ giống như con gà cờ hồ đã bại đến nửa phần.

«Đứng trên quan điểm của 1 trận đấu Hoa kỳ đã bị coi như là thất lợi».

Ông còn nói các binh sĩ Hoakỳ rất phàn nàn về vụ ngưng oanh tạc «vì nó đã hạn chế sức chiến đấu của họ».

Tướng Prapas nói «hầu hết các binh sĩ Mỹ mà tôi đã gặp xem ra đều muốn thắng trận với mục đích ngăn chận xâm lăng và bảo vệ lấy tín quốc gia của họ».

Không buông lỏng

ĐÀI BẮC (Reuter), 7-11.— Chủ tịch Bộ Tham mưu Hỗn hợp Đại Hàn, Tướng Mun Hong Tae, hôm nay tuyên bố các binh sĩ VNCH và đồng minh đang tiếp tục cuộc chiến đấu mãnh liệt hơn bao giờ hết mặc dù đã có cuộc ngưng oanh tạc BV.

Tướng Mun tuyên bố như trên khi ông từ Saigon đến Đài Bắc để viếng thăm Trung Hoa quốc gia 4 ngày với tư cách thượng khách của tướng Kao Kuet Yuan, Tổng Tham Mưu Trưởng quân đội Trung Hoa Quốc gia.

Trả lời các câu hỏi của báo chí, tướng Mun tuyên bố: «không có sự buông lỏng về nỗ lực và thiếu cảnh giác của quân đội. VNCH và đồng minh ở Nam VN sau khi Mỹ loan báo ngưng oanh tạc BV».

T.T. đắc cử Nixon được mời viếng V.N. nhưng dè dặt: nước Mỹ chỉ có 1 tổng thống

SAIGON (7-11).— Các hãng thông tấn và các đài phát thanh ngoại quốc đều loan báo rằng Tổng Thống Thiệu đã gửi điện mừng TT đắc cử Nixon và luôn tiện mời ông này viếng thăm VN.

Theo hãng AP, Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu hôm thứ Năm đã mời TT đắc cử Richard Nixon sang viếng thăm VN để nhận định tại chỗ về cuộc chiến và tình hình xứ này.

Lời mời nằm trong 1 điện văn dài của nhà lãnh đạo VNCH chúc mừng ông Nixon đã thắng cử trong cuộc bầu cử gay go hôm thứ Ba tại Mỹ.

Sau đây là nội dung bức điện văn của Tổng thống Thiệu gửi cho ông Nixon:

«Nhân danh chính phủ và nhân dân VN, tôi vô cùng hoan hỉ gửi đến Ngài và thống đốc Spiro Agnew những lời chúc mừng nồng nhiệt nhất và cầu chúc cho Ngài thành công trong công cuộc lãnh đạo Hợp chủng Quốc trong thời gian đầy thử thách này.

«Tôi tin tưởng rằng với sự lãnh đạo của Ngài tại Hoa Kỳ, những mối dây liên hệ thân hữu và đoàn kết bền chặt đã kết hợp hai dân tộc Mỹ Việt trong nhiều năm qua, sẽ được củng cố hơn nữa, và nỗ lực của chúng ta, cũng với nỗ lực của các quốc gia Đồng Minh, nhằm đạt được mục tiêu chung là bảo vệ tự do ở phần đất này trên thế giới cùng thiết lập một

16 XEM TIẾP TRANG 8

Chớ vội quá chú ý tới ông Nixon vì tưởng ô. Johnson đã hết quyền

HOA THỊNH ĐỐN.— Hiện nay người ta chú ý nhiều tới vị Tổng thống mới đắc cử Richard M. Nixon sau khi ông đắc thắng cuộc tuyển cử mới đây, nhưng chính ra Tổng thống Johnson vẫn còn lèo lái chính phủ cho mãi tới 20 tháng Giêng, ngày mà tân tổng thống tựu chức.

Điều khoản hiến định then chốt đó đã được ông George Christian, tham vụ báo chí Bạch cung, nhấn mạnh vào ngày 7-11 khi được hỏi những gì tổng thống Johnson sẽ thi hành trong thời gian hiện nay cho tới ngày nhậm chức của tân tổng thống.

Ông nói «còn nhiều công việc, —

4 XEM TIẾP TRANG 8

Dư luận báo chí Anh về tình hình Việt Nam

Niềm vui về vụ Nixon đắc cử sẽ chỉ ngắn ngủi ở Saigon

LUÂN ĐÔN 8-11 (BBC): Nhiều tờ báo thuộc loại cơ quan ngôn luận đứng đầu nhất tại Anh đều đăng những phản ứng của Saigon trước việc ông Nixon trúng cử TT Mỹ, theo con mắt của các phái viên của họ tại nơi.

Phái viên báo Times là Bonavia thì viết là: Dựa vào thái độ của các lãnh tụ chính quyền trong vài ngày qua thì ta có thể đoán là họ phải vui mừng và tự mãn về cái kết quả đắc thắng của ông Nixon.» Ký giả này đăng tải ý kiến là nếu không có việc chính phủ Saigon gây khó khăn cho cuộc hội đàm tại Ba Lê vào phút chót thì có vẻ khó lòng mà ông Nixon đã thắng được. Thế nhưng, đồng thời theo lời phái viên báo Times, thì người ta cũng tỏ vẻ e ngại là TT Johnson sẽ còn dùng thời gian còn ngồi lại ghế Tổng thống để mà gây áp lực vào Saigon buộc họ phải tới bàn hội

15 XEM TIẾP TRANG 8

Thêm phản ứng nhiều nước về tin Nixon đắc cử

Nhật: Nixon chẳng thay đổi nhiều trong chính sách Johnson có sẵn

— Đài Loan: Nixon cương quyết chặn Cộng Sản
— Thái Lan: Nixon sẽ không bỏ rơi Á Châu

ĐÔNG KINH 8-11.— Phát ngôn viên bộ ngoại giao Nhật hôm qua tiên đoán rằng dưới chính phủ Nixon Hoa kỳ sẽ không thay đổi nhiều về chính sách mà tổng thống Johnson đã đi. Ông cũng tiên đoán rằng đối với chính sách của Mỹ tại Á Châu, ông Nixon sẽ sửa sai tình trạng Mỹ một mình đảm nhận gánh nặng an ninh và phát triển kinh tế ở Á Châu. Ông cho rằng Ô. Nixon có thể yêu cầu Nhật chia sẻ thêm trách nhiệm và tăng thêm tiềm năng quân sự.

Đài Loan đã tỏ ra hoan hỉ trước thắng lợi của ông Nixon và chính phủ Đài Loan cho rằng việc Nixon đắc cử sẽ tăng cường tình thân hữu Mỹ — Đài loan và tiếp tục chính sách cương quyết ngăn chận Cộng sản bành trướng tại Á Châu.

Tại Thái Lan, các nhà lãnh đạo không che dấu nỗi hài lòng của họ trước tin ông Nixon đắc cử. Thủ tướng Thái tuyên bố «chúng tôi tin tưởng từ lúc ông đắc cử, vì chúng tôi biết ông sẽ không bỏ Á châu». Các nhà lãnh đạo Thái không dấu diếm việc họ mong ước ông Nixon đắc cử vì họ cho rằng ông chống Cộng hơn ông Humphrey.

0 XEM TIẾP TRANG 8

Giáo hội Ấn Quang công bố lập trường 4 điểm

SAIGON, 8-11.— Tiếp theo sau bản tuyên cáo về hiện tình đất nước của Tổng đoàn Cư sĩ Phật tử VN thuộc Giáo hội Phật giáo Thống nhất Quốc Tự (xin xem trang 3), chiều nay, Giáo hội Phật giáo

13 XEM TIẾP TRANG 8

Kỷ niệm 51 năm « Cách mạng Xô Viết» lần đầu tiên trong lịch sử CS

Bộ trưởng QP Nga không đả kích Mỹ và không đề cập đến vấn đề Việt Nam

● **Trước đó, Phó Thủ tướng Nga tỏ ý muốn tăng cường bang giao Nga-Mỹ**
● **Nga tổ chức diễn binh nhưng không đưa ra các thứ võ khí tối tân**

MẠC TƯ KHOA 7-11 (AP).— Bộ Trưởng Quốc Phòng Xôviết, Andrei Grechko, hôm thứ Năm đã bỏ qua không đả kích Hoakỳ như thường lệ khi Nga xô tổ chức lễ kỷ niệm lần thứ 51 cuộc Cách Mạng Bôn xê Vích, và khoa trương lực lượng hỏa tiễn tại công trường Đỏ.
Bài diễn văn của Thống chế Grechko, với một giọng điệu ôn hòa nhất trong các dịp lễ tương tự từ bao nhiêu năm nay, cũng tránh không đề cập gì đến vấn đề VN. Điều này dường như có lẽ để tránh làm phương hại đến cuộc hòa đàm ở Ba lê hay gây khó khăn cho TT đắc cử Richard Nixon.

Cuộc diễn binh không đưa ra những võ khí mới, và đơn vị chót của cuộc diễn hành là những hỏa tiễn liên lục địa mà người ta đã được xem trong những lần diễn binh trước.

Tất cả các lãnh tụ Nga cùng với tổng thư ký đảng CS Leonid Brejnev và thủ tướng Alexis Kosygin đứng trên khán đài danh dự, dưới mộ Lénine, trong một thời tiết ở không độ để chứng kiến cuộc lễ.

Bộ trưởng Quốc Phòng, người thường thường vẫn đọc diễn văn tại Công trường đỏ, hôm thứ Năm, chỉ đả kích «đế quốc» nói chung với những lời lẽ thông thường là «họ đã làm tăng thêm sự căng thẳng và gây thêm nguy cơ cho một thế chiến mới».

Vào ngày lễ Lao Động tháng Năm vừa qua, Grechko đã tố cáo đích danh Hoa kỳ là đã làm cho tình hình quốc tế thêm trầm trọng, và đồng thời cũng đã kích cuộc «xâm lăng» của Hoa kỳ tại VN là một đe dọa nghiêm trọng nhất cho nền hòa bình thế giới.

Lần này, Bộ trưởng Quốc Phòng Nga, trái lại, đã nhấn mạnh đến sự cần thiết thống nhất khối CS đã bị lung lay vì phong trào chống đối cuộc xâm lăng của Nga tại Tiệp.

Việc ông Grechko tránh mọi đả kích công khai đối với Mỹ dường như phù hợp với bài diễn văn đêm thứ tư của phó thủ tướng Nga Kirill Mazurov đọc tại điện Cẩm Linh. Trong bài diễn văn này Mazurov nói «Liên xô luôn luôn chú trọng đến việc bình thường hóa bang giao với Hoa kỳ».

Nga muốn gặp gấp Tổng thống Nixon

BA LÊ 7-11 (UPI).— Theo các nhà ngoại giao Nga xô, điện Cẩm linh sẽ cố gắng sắp đặt nhanh chóng một hội nghị thượng đỉnh với tổng thống đắc cử Hoa kỳ Richard M. Nixon.

Các đại diện ngoại giao Nga tại các nước Tây phương trong vài tuần qua đã tuyên bố rằng Mạc tư Khoa muốn cải thiện các mối bang giao với Hoa thịnh Đốn từng bị gián đoạn vì vụ Nga xâm chiếm Tiệp hồi tháng 8.

Nga muốn thảo luận với Hoa Thịnh Đốn về việc tiếp tục chính sách «sống chung».

Tuy nhiên, giới ngoại giao tại Mạc Tư Khoa cho rằng Nga có ít thiện cảm với TT Nixon. Điện Cẩm Linh tỏ ý mong muốn được biết nhanh chóng chính sách của TT Nixon

2 XEM TIẾP TRANG 8

Trung Cộng và Bắc Việt kỷ niệm cách mạng Nga:

TC: lật đổ bọn phản cách mạng! BV: xin hứa đánh cho đến thắng

HƯƠNG CẢNG, 7-11 (Reuter).— Kỷ niệm 51 năm cách mạng Nga, Tân Hoa xã TC cực lực tố cáo Nga cấu kết với Mỹ bao vây TC đồng thời xúc tiến mạnh mẽ việc khiêu khích quân sự tại biên giới TC.

Tân Hoa Xã TC cũng lên án Nga đàn áp và bóc lột giai cấp vô sản Nga, hô hào giai cấp này nổi lên lật đổ «bọn cầm quyền xét lại phản cách mạng chống Trung quốc, chống CS và chống Nhân Dân».

BV hứa hẹn

Mạc Tư Khoa, 8-11 (Reuter) Hồ chí Minh, Trường Chinh và Phạm văn Đồng gởi điện văn cho Brejnev Kosygin và Podgorny chào mừng kỷ niệm 51 năm cách mạng Nga và hứa chiến đấu cho đến toàn thắng.

Điện văn ca ngợi Nga hoàn thành tốt đẹp công cuộc xây dựng xã hội chủ nghĩa, cám ơn Nga đã hết lòng giúp đỡ BV theo đuổi chiến tranh.

Cho rằng việc Mỹ ngưng oanh tạc BV là thắng lợi to lớn, điện văn cam kết tiếp tục vừa đánh vừa đàm cho đến khi đạt được mục tiêu của CS ở Nam VN.

Nguyễn Hữu Thọ cũng gởi cho Nga điện văn tương tự.

Biểu tình và đàn áp dữ nhất trong dịp Quốc Khánh Nga ở Tiệp

PRAGUE 8-11 (AP-AFP).— Hàng ngàn cảnh sát và binh sĩ ở thủ đô Tiệp Khắc đã dùng dùi cui, hơi cay và xe vòi rồng để giải tán các nhóm thanh niên biểu tình qua các đường phố tối hôm qua, vừa đi vừa hô khẩu hiệu «Nga về nước» và đốt cờ Nga.

Tin tức từ nhiều khu ở Prague cho hay nhiều người bị bắt, có người bị dùi cui cảnh sát đánh ngất và mấy người bị thương được xe cứu thương chở đi.

Đây là vụ bạo động mạnh nhất ở Prague kể từ khi quân Nga và chư hầu tiến vào Tiệp hôm 20-8, khiến người ta e ngại rằng các người biểu tình có thể làm cho quân Nga quay trở lại Prague và có hành động cứng rắn chống các người biểu tình.

Thái độ đàn áp của cảnh sát tương phản với cách xử sự khoan dung của bọ đối với các người biểu tình chống Nga hôm 28-10 là ngày quốc khánh của Tiệp.

Từ sáng qua, truyền đơn và biểu ngữ đã xuất hiện ở nhiều phân khoa đại học Prague, kêu gọi sinh viên và giáo sư bãi khóa để phản đối việc Nga chiếm đóng Tiệp. Tại vài phân khoa đã có cuộc bãi khóa và sinh viên, giáo sư đã thảo luận về tình hình chính trị hiện tại.

Sáng qua lãnh tụ Alexander Dubcek đã bác các nhóm Cộng sản kỳ cựu tới dự lễ kỷ niệm cuộc cách mạng tháng 10 chỉ trích. Họ hỏi Dubcek: bao giờ ông lập lại trật tự ở trong nước, ở trường học?

Cộng quân tiếp tục pháo kích nhiều nơi

Ngưng oanh tạc, đánh mạnh hơn tổn thất cao hơn tuần trước

SAIGON, 8-11: Phát ngôn viên quân sự cho hay VC đã dùng súng cối bắn quấy rối ở nhiều nơi trong vòng 24 giờ qua.

Vụ bắn quấy rối mạnh nhất nhắm vào một trại Địa Phương Quân ở Tam Kỳ thuộc tỉnh Quảng Tín.

Đồn Bình Đông ở Định Tường do Nghĩa Quân trấn đóng đã bị phá hủy mất một nửa.

Nhiều đồn khác cũng bị tấn công, nhất là ở vùng 4 Chiến thuật và đồn điền Lộc Ninh.

Ở ngay phía nam khu phi quân sự, cộng quân đã pháo kích mạnh vào đồn gần Cồn Tiên.

Vào khoảng từ 11 đến 13g hôm qua, căn cứ yểm trợ hỏa lực TQLC Mỹ ở 6cs về phía Nam Đông Nam Cồn Tiên bị địch pháo kích khoảng 30 quả đạn Rocket 140 ly.

Phi cơ quan sát cho biết hỏa lực địch phát xuất từ bìa phía Nam khu phi quân sự, cách đó cỡ 7 cây số, về gọi pháo binh phản pháo vào các vị trí địch làm phát ra 6 tiếng nổ phụ. Một bản thông cáo nói rõ vị trí này ở cách bìa phía Nam phi quân sự 1 cây số 6.

Cuộc pháo kích của địch gây tổn thất nhẹ cho binh sĩ Mỹ.

Ở Thừa Thiên, lúc 18 g chiều qua, Cộng quân đã bắn 5 quả hỏa liền 122 ly vào căn cứ của quân nhảy dù Mỹ, nhưng không gây tổn thất

5 XEM TIẾP TRANG 8

Hai minh tinh dự đêm không ngủ ở Ba Lê để theo dõi bầu cử Mỹ

BA LÊ 6-11.—(Tin của bản báo phái viên Nguyễn Tú).— Nhân ngày tổng tuyển cử tại Mỹ, 3 đài phát thanh ở Ba lê là France Inter, Europe 1, và Radio Luxembourg đã tổ chức một chương trình đặc biệt suốt đêm 5-11-68 rạng 6-11-68 để tường thuật từng phút diễn tiến cuộc bầu cử TT tại Hoakỳ.

Đài Radio Télé Luxembourg thực hiện chương trình này với sự hợp tác của hãng hàng không Mỹ Pan American Airways và nhật báo Mỹ International Herald Tribune xuất bản tại Balê.

Riêng đài Europe 1, độc đáo hơn, tổ chức một cuộc « tiếp tân » tại đại khách sạn Hilton Suffren ở Balê theo kiểu Mỹ. Ô. Pierre Salinger, nguyên phát ngôn viên của cố Tổng thống Hoa kỳ John F. Kennedy là bình luận gia chương trình này.

Cuộc «tiếp tân» này đã được trù tính để thu hút 1.500 người hiếu kỳ theo dõi cuộc tổng tuyển cử.

Riêng tòa đại sứ Mỹ cũng đã tổ chức một «đêm không ngủ» tại nhà thông tin Mỹ số 2 đường Saint Florentin, Ba lê. Theo tin vắn tắt của bản báo đặc phái viên Nguyễn Tú gửi về thì «đêm không ngủ» này đã lôi cuốn được gần 1000 người tới theo dõi tin tức cuộc tổng tuyển cử tại Mỹ. Khởi sự từ 12 giờ đêm 5-11-68, «đêm không ngủ» tại phòng thông tin Hoakỳ ở Balê chấm dứt hồi 7 giờ sáng 6-11-68.

Mọi tiện nghi đã được trù liệu chu đáo để các ký giả có thể làm việc trong những điều kiện thuận lợi nhất. « Đêm không ngủ » này đã làm cho tòa đại sứ Mỹ ở Ba lê tiêu tốn 3000 chai coca cola, 2000 bia hộp, 2000 bánh săng duých và hơn 4000 ly cà phê mà các « tân khách» được dùng khỏi trả tiền.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Tướng TQLC Mỹ cảnh cáo các chính khách Mỹ

CS thua đau nên phải rút Hậu phương phải nhẫn nại hơn

— Cộng Sản đã mắc bẫy trong dịp Tết mà chết

ĐÔNG KINH 7-11 (UPI).— Trung tướng Lewis W. Walt, phụ tá tư lệnh TQLC Hoa Kỳ hôm thứ Năm tuyên bố rằng Cộng quân VN đã phải bắt buộc rút lui sau khi bị thất bại liên tiếp.

Tướng Walt cựu tư lệnh TQLC tại VN nói ông không tin là việc Cộng quân triệt thoái có liên hệ đến cuộc hòa đàm tại Balê.

« Cộng quân không có cách gì khác hơn là triệt thoái », Tướng Walt quả quyết như vậy với báo chí sau cuộc thăm viếng 5 ngày tại VN.

Ông cũng tuyên bố là quân lực đồng minh đang chiến thắng và bây giờ họ chỉ cần hậu phương bây nhẫn nại và kiên gan hơn.

Vị tướng được tưởng thưởng 2 huy chương danh dự của Hải quân cho biết trong năm qua khoảng 250 ngàn quân CS đã bị giết chết và địch quân hiện nay khác xưa nhiều, họ không được trang bị đầy đủ khi ra trận.

Theo ông, Hoa kỳ không nên rút khỏi VN trước khi hoàn thành nhiệm vụ, vì ông tin chắc rằng Hoa kỳ đang chiến thắng và quân lực VNCH có khả năng đảm trách nhiệm vụ nhưng ông nói không thể tiên đoán bao giờ thắng trận và khi nào quân lực Hoa kỳ có thể bắt đầu rút khỏi VN.

Sau khi thăm viếng các quân khu ở Nam VN ông tin tưởng rằng:

— Quân lực VNCH đang tiến bộ.

— Công cuộc tiêu trừ du kích và hạ tầng cơ sở Việt Cộng đã đem lại nhiều kết quả đáng kể nhất là tại vùng Huế và Quảng Trị.

— Càng ngày càng có nhiều cán bộ CS hồi chánh.

— Tinh thần Cộng quân sa sút.

— Tinh thần của quân lực đồng minh rất cao.

— Chiến đấu hạm New Jersey hoạt động hiệu quả và TQLC tỏ ra phấn khởi trước hỏa lực mạnh mẽ và hiệu quả chính xác của các đại bác không lồ trên tàu.

8 XEM TIẾP TRANG 8

Ý KIẾN

Không tham gia, nhưng... CẦN CÓ MẶT

Nếu danh từ «dân tộc tự quyết» ngày nay vẫn còn có một chút ý nghĩa nào thì, trong một cuộc hòa đàm để chấm dứt cuộc chiến tranh trên đất nước VN, Chính Phủ dân cử của VN phải có một chỗ ngồi và một tiếng nói xứng đáng hợp lý.

Đối với Hội Nghị Tay Tư, trong đó TT Johnson đã vì những nhu cầu tranh cử mà «quyết định hộ» cho Chánh Phủ VN một vai trò quá ư bất hợp lý, TT Nguyễn văn Thiệu không thể có một thái độ nào khác là dứt khoát tuyên bố không tham gia.

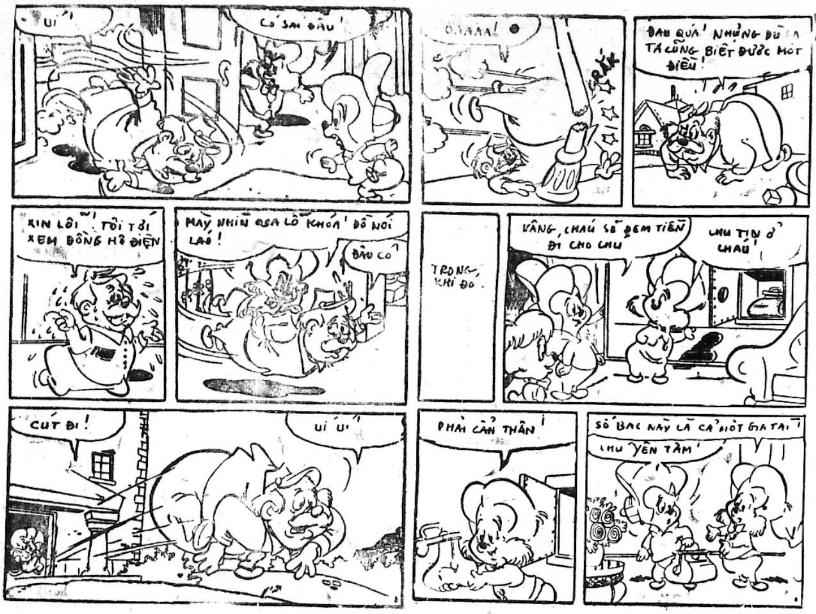
Dân chúng VN hoàn toàn đồng ý và ủng hộ thái độ của TT Nguyễn văn Thiệu. Và chúng tôi tin rằng, trên thế giới, bất cứ ai am hiểu vấn đề VN cũng phải đồng ý và ủng hộ thái độ đó.

Nhưng qua mấy ngày nay, theo giới dư luận thế giới, chúng tôi có cảm tưởng rằng dư luận thế giới chưa hoàn toàn hiểu rõ thái độ của ta, và ta cũng chưa có những hoạt động để cho thế giới hiểu rõ.

Do đó nên còn có những nguồn dư luận cho ta là « hiếu chiến » chống việc ngưng oanh tạc, trong khi chắc chắn không có một dân tộc nào trên thế giới khao khát hòa bình ở VN bằng dân tộc VN, và trong việc ngưng oanh tạc ta chỉ vạch rõ là BV chưa đáp ứng mà còn đòi hỏi nhiều hơn.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Mưu Gia Cát



— Kỳ 368 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Chàng không thể giết bất cứ 1 tên nào trong lúc này. Chẳng phải tạo cho bọn chúng sự yên chí là chàng bị mất xác ngoài biển khơi rồi thì mới dễ dàng hoạt động.

Người Dơi vừa thoáng thấy bọn chúng xô ra thì chàng lội lần mình sang phía bên kia mạn tàu. Bọn này sục sạo có hệ thống lắm. Chúng đã hạ lệnh tắt đèn xung quanh tàu ngầm đi và lừ lừ bơi tới phía tàu của Vương chính Bình. Nhưng tất cả hành tung của chúng đã bị lộ rồi. Người Dơi sau khi tiến về phía bên kia mạn tàu, chàng liền lao mình xuống lặn thật sâu, và rồi ngắm hướng tàu ngầm đi tới. Người Dơi có sức chịu đựng hơn người, chàng lặn sâu tới hơn hai trăm thước, xa hẳn tầm nhìn của bọn thợ lặn Bọ Cạp, đồng thời chàng lại nhô người lên về phía bên kia của chiếc tàu ngầm. Thành thử bọn Bọ Cạp sang soát tàu bên này thì Người Dơi lại sang đoạt tàu bên kia.

Chiếc cửa dưới bụng chiếc tàu ngầm vẫn mở rộng. Bọn này chắc nghĩ rằng công tác kiểm soát lại kia chỉ là chiếu lệ mà thôi, nên không vội vã đóng cửa như những lần khác. Nhờ cách đó mà người Dơi chui lọt vào rất dễ dàng...

Một điều nên biết là lúc này tuy lọt vào trong tàu rồi nhưng đó là hầm nước ở đáy tàu. Bên trên còn có 1 cửa nữa, và cửa này chỉ được mở khi cửa bên dưới đóng lại và người ta cho máy bơm tống khứ nước ra ngoài hết. Người Dơi hiểu cách thức đó lắm, cho nên mặc dầu lọt vào rồi chàng cũng phải tìm chỗ ẩn nấp. Chàng không thể gõ vào nắm mở để bên trên đóng nắp rút nước được, vì làm như thế thì lộ mục tiêu ngay. Bởi thế Người Dơi mở to mắt quan sát, và chàng nhìn thấy một chỗ nấp khá kín đáo: đó là một góc kẹt có mấy miếng sắt nhô ra... Ở đây chỉ có 1 ngọn đèn vàng vọt tỏa sáng, nhưng ánh sáng lại không được truyền đi mạnh vì vướng lớp nước đầy. Chàng thu mình ngồi trong đó chờ đợi.

Chừng 10 phút sau, bọn thợ lặn Bọ Cạp lại trở về. Cả bốn thằng lần lượt chui lên, đứa nào đứa nấy trông lực lưỡng khoẻ mạnh vô cùng. Chúng lên và cùng đưa tay ra hiệu nói với nhau là không thấy gì... Người Dơi biết hết các dấu hiệu bằng tay của bọn thợ lặn nên chàng «đọc» tin tức của chúng không khó mặc dầu chàng không nhìn rõ mặt chúng là người nước nào, nói ngôn ngữ gì. Ngôn ngữ thợ lặn là ngôn ngữ chung, một thứ ngôn ngữ quốc tế.

(CÒN TIẾP)

BÁO CHÍNH LUẬN 9-11-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tố Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

MƯA THU

● SOAN - NHUNG (H.T.N.)

Trong phòng học, Cúc ngồi dưới ánh đèn chiếu sáng, nhìn ra ngoài trời Cúc chỉ thấy một màu tối sậm. «Mưa gì mà mưa lắm thế». Cúc lầm bầm một mình và thở dài. Suốt từ chiều, khi phố xá bắt đầu lên đèn là cơn mưa kéo đến. Không khí trở nên mát dịu lại, gió từ hướng đông thổi về mang theo làn hơi lạnh khiến cho những người yếu đuối phải rùng mình và không khéo là bị cảm ngay. Gió mỗi lúc một nhiều, bầu trời đang xanh thẳm bỗng dần ngả sang màu xám, ánh trăng vừa nhô lên báo hiệu đêm về đã phải vội vàng ẩn nấp và thế rồi không ai bảo ai đều phải chạy tất tả để tìm chỗ trú hoặc vội vã trở về tổ ấm gia đình. Dường như sắp đặt xong xuôi đâu đấy, cơn mưa bắt đầu rơi xuống như trút nước. Từ đầu đường đến cuối đường, trong hang cùng ngõ hẻm đâu đâu cũng nước.

Nước sạch trong máng xối đổ ra, nước bẩn trong hang cùng ngõ hẻm, sau lút trần tới, tất cả đều hòa lẫn với nhau cùng tác rưới tuôn mình theo rãnh nước ngoằn ngoèo và chen lấn tràn vào cống. Mưa to thế đấy.

Ngoài trời mây càng lúc càng nhạt cho đến khi sang sáng thì cơn mưa mới dớ và chỉ còn lưa thưa kéo dài cho đến bây giờ. Mùa thu đã về chăng? Có lẽ thu đã về đấy. Bây giờ nàng Chức với chàng Ngưu họ đã gặp nhau và cuộc tao phùng này khiến người trần tục phải hứng chịu cái hương vị của mùa thu kéo đến. Nó kéo đến 1 cách chậm chạp và ra đi còn từ tốn nữa khiến cho nhiều người không hay biết mưa tạnh bao giờ. Cái thú quấn mình trong chăn, trong khi ngoài trời mưa gió còn gì tuyệt cho bằng. Duy chỉ có những kẻ có tâm hồn mơ mộng, mới biết nó đẹt hột mà thôi. Mưa thu đã đem đến biết bao hứng thú cho văn thi sĩ, cho những kẻ mơ mộng và đang thả hồn theo làn mưa nhẹ thoảng trong cơn gió đầu mùa.

Đối với Cúc, cơn mưa dài dằng dặc là cả 1 cực hình vì không còn gì khó chịu và buồn chán khi phải bó gối ở nhà. Cúc đi đi lại lại trong phòng, nhìn mưa bay qua khung cửa mà miệng lầu nhầu: «Chán thiệt, mưa hoài».

★★

THƠ TRẺ

HẠ VỀ

Hôm nay hoa phượng đã về
Ve kêu rả rích, Xuân sầu sang ngang
Hạ ơi với tấm lòng vàng
Chuỗi tình bạn hữu ngập tràn ý thơ
Hạ về tôi phải đợi chờ
Hạ đi tôi viết bài thơ tặng nàng
Ý thơ tôi viết miên man
Trăng đi là hết « Thu » tràn « Đông » dâng

HOÀI THANH LY

TÒ MÒ

● Ngay giữa thành phố Vestitra trên hải đảo Zante ở Greece, có 1 cây cổ thụ khổng lồ, chu vi thân cây đo được hơn 17 thước, bên trong trống rỗng chừng 14 thước, cho nên chính quyền địa phương nghĩ ra cách dùng cây này làm nhà giam, không phải xây cất tốn kém. Vì trong thành phố nhỏ, số can nhân cũng ít nên nhà tù này rất tiện lợi, thích hợp vô cùng. Nhà tù này bắt đầu từ năm 1791 đến 1821, tức là [illegible] năm, cây cổ thụ này đã giúp ích [illegible] cho nhà chức trách, các [illegible] nhân không tài nào tìm cách thoát thân được....

LÊ HỮU HIẾU P.T.

Câu đố

VŨ HỮU CHÍNH

1) Cái gì chẳng rắn chẳng dai,
Ai mà cắt được thì tài lắm thay.
Đố là gì ?

2) Con gì xe cát biển đông,
Nhọc nhằng mà chẳng nên công trạng gì.
Đố là con gì ?

3) Ba mươi con nhốt một lồng.
Mười con có mống, hai chục con không.
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Nước. 2) Con Dã tràng. 3) Lịch.

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

Cười

Mua

Bê và Bi cùng nhau đi chợ Saigon nhưng mỗi lần vào tiệm nào Bê cũng bảo Bi đứng ngoài. Khi đi về Bi mới hỏi :

— Cậu mua gì mà mỗi lần vào là phải ra ngay vậy ?
— Mua mà người ta không bán.
— Mua gì ?
— Tớ mua chịu.
— ? ! ! !

NGHIỆM-THẾ-HÙNG (Pall Mall)

Tranh đố vui

Chàng hiệp sĩ này đánh bại tên cướp râu xồm. Tên cướp đâu ?

GIẢI ĐÁP : Tên tướng cướp ở thân cây (lật ngược)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin ông Lý Quang, người mướn 1 phần căn nhà số 635 Phan thanh Giản Saigon hãy về thu dọn đồ đạc gấp trong thời hạn 3 ngày từ 7-11-68. Quá hạn trên ông không về tôi sẽ tự động dọn dẹp và không chịu trách nhiệm về sự mất mát.
Chủ nhà NGUYỄN THỊ KHUYÊN

Hậu Tạ
HUỲNH VĂN CHẤT 1) Căn cước số 045945 Kontum quân nhân. 2) Giấy miễn dịch số quân 104757. 3) bằng lái xe Lam số 305506. 4) Phiếu Kiểm Soát. 5) Giấy giải ngũ số104757. 6) 1 Sổ tùy thân số quân 59/101757. Anh chị có lượm được xin đem đến số 1813 Phú Nhuận đường Nguyễn Huỳnh Đức, hẻm số 8 ấp Tây Ba xin hậu tạ.

Nhắn Tin Cháu Thơ
Chú cần gặp cháu gấp để giúp cháu giải quyết sự việc êm đẹp. Gặp chú 139/C3 Cư xá Yên Đỗ hoặc Đ.T 90.645. Thương nhớ cháu.
CHÚ PHI

Tìm con ĐẶNG VĂN DŨNG 15 tuổi con hãy về ngay em đau nặng cả nhà nhớ con. Ba má tha thứ hết. Ai biết cháu ở đâu chỉ giúp xin hậu tạ, ai dụ dỗ chứa chấp cháu sẽ chịu trách nhiệm.
Cha ĐẶNG VĂN TUỆ 219 Trần quốc Toản Saigon.

Mất thẻ Thông hành số 56732 mang tên FRANCISCO ABANO khi đi Taxi từ Saigon về nhà tại ấp Tây Ba đường Trương minh Ký. Ai lượm được xin đem lại số 2105 ấp Tây Ba đường Trương minh Ký Tân Bình. Xin hậu tạ.

Tìm trẻ lạc
Thưởng 10.000đ. Con trai tên LƯƠNG Y, 6 tuổi, tóc hớt cao, gầy, da trắng, mắt to, áo cụt xanh lợt, quần cụt tro. Báo tin ông Trí, cảnh sát Bịnh viện Nhi Đồng, hậu tạ 10.000đ.

Nhắn tin bà TRỊNH THỊ XUÂN xuống có chuyện gấp Bà Mười 60E Ngô Tùng Châu Saigon.

THÀNH
Về đến Saigon bình yên.

Tìm con
H.S.I NGÔ ĐỨC cư ngụ tại số 625/69 ga Xóm Thơm có con tên NGÔ THỊ NHÂN 7 tuổi đi lạc lúc 10 giờ ngày 5-11-1968 mặc quần áo bông hường màu lạt đi dép cao su đen, bà con cô bác thấy cháu ở đâu xin đem lại số nhà trên, xin hậu tạ không làm khó dễ.

Giới thiệu Một số người Ngoại quốc muốn quen biết phụ nữ Việt Nam để trao đổi ngôn ngữ hoặc làm bạn. Hỏi 295 Công Lý (Nhờ Mai Lan chuyển) Đ.T. : 20683

NHÀ

Biên Hòa bán 3 căn phố lầu đúc nóc bằng số 189-187 quốc lộ 1 hỏi tại 34 Tôn thất Thiệp Saigon.

Đã có nhà
Để quí vị ở tạm trong khi muốn xây cất lại có nhà bán tại đầu xa lộ gần Dakao. Do nhà thầu Trần văn Hanh 250/1 Hai bà Trưng Saigon.

Bán nhà ngói lót gạch bông 4mx14m có gác, khu yên tịnh đủ tiện nghi, luôn bàn ghế 637D Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà lầu bán
Luôn đất, điện nước 4x17 hẻm rộng 8m nhà số 131-H-9 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Nhà số 341, 4mx25 giá đặc biệt 570.000 xin hỏi 343 kế bên sau bệnh viện Ngô-Quyền «có chỗ để xe»

Nhà Bán gấp 350.000đ 6mx13 mét. Đủ tiện nghi 64/2 Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận (Trương minh Giảng nối dài) gần nhà thờ Ba Chuông.

Building bán rẻ hoặc cho mướn 1 Building (cao ốc) kiến trúc tối tân trung tâm Saigon. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 91.194, cần môi giới.

Bán gấp nhà 6mx30, tường xây, gạch bông. Hỏi 587/5bis Võ di Nguy Phú Nhuận (ngay đầu sân golf Mỹ) hoặc 187 Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ) nhờ chỉ dẫn.

Phố lầu bán
Bán 1 căn Phố lầu đúc rộng 4mx25 luôn đất lầu đúc kiến trúc đẹp. Tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, lò bánh mì hay máy kem v.v.. Hiện đang có hoa lợi. Tại số 56C Thoại ngọc Hầu Gia Định (gần chợ Ông Tạ) Đ.T. số 92.973.

Bán nhà trệt 16mx3m80 giá 700.000đ Hỏi cư xá Phan thị Hương số 33/239 Gia Long Gò Vấp (gần chợ) hay Đ.T 23,283 190 Lê thánh Tôn Saigon

Nhà bán rẻ, đẹp, gạch bông cửa sắt quạt trần, tiện nghi, khu an ninh, đường nhựa, giá 490.000đ. Hỏi 234/7 lô U Cư xá Trương minh Giảng Saigon (gần nhà thờ ba chuông. Dãy nhà thứ 2)

Nhà tường, gạch bông, trước và sau đều có gác xe hơi vào tận nhà và có đồng hồ điện nước riêng, khu an ninh, hẻm lớn Nguyễn cư Trinh Saigon, gần nhà thờ, chợ, trường học. Hỏi tại 387 Phan Đình Phùng chỉ dẫn.

Bán gấp160.000đ 1 căn nhà xây tường có gác, điện nước, khu an ninh 3m20x7m50 số 252/29A đầu đường Yên Đỗ cổng trường Dân Chủ vô lối đường xe lửa 30m.

Nhà bán
giá 350.000đ., gần đường, đủ tiện nghi, hẻm rộng xe hơi vào được Xin hỏi 642 Pétrus Ký.

Bán tầng trệt một cao ốc 8mx22m.5 luôn đất, có 5 phòng 2 cầu tiêu, 2 buồng tắm 5 quạt trần. Mời Bà ở CL đã trả triệu bảy đến thương lượng. Hỏi bà Tá 37/74 Phát Diệm Saigon.

Bán lấy trống hoặc thu huê lợi 1 villa 3 tầng lầu 300m2 kiến trúc mới và 1 phố lầu 3 từng mới cất xong 1968 khu Vườn Bờ Rô. Hỏi 143 Phan đ. Phùng SG.

Bán nhà gạch mái ngói luôn cả đất 20mx4, đủ tiện nghi. Điện nước, công tơ riêng, có sân để xe. Địa chỉ : 233/10 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, Hỏi : 254 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà lầu bán đầy đủ đèn, nước sát xe, số 351/1B Trương minh Giảng.

Nhà 480 cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, bìa, gác, đất rộng, mời quí vị trả 410.000đ đến thương lượng.

Nhà cư xá Nguyễn Tri Phương cần bán khu yên tịnh, đầy đủ tiện nghi. Compteur điện nước. Giá 500.000đ. Hỏi 237A Trần quốc Toản Cholon, nhờ chỉ dẫn.

Vùng Gia Định
Bán 1 căn phố đúc, điện nước, giá 8[illegible].000đ. Hỏi 142 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Nhà tuyệt đẹp
Như villa nhỏ tại đường Trần quang Diệu gần chợ Trương minh Giảng, 3 phòng, gác xếp, nước máy, sân phơi, cửa trước, cửa sau, giá đặt biệt 667 ngàn. Hỏi cô Như Hoa 54A Tự Đức Phú Nhuận sau Trường Quốc Anh).

TRANG TRÍ XÂY CẤT
— Nhận trang trí xây cất phố lầu biệt thự, cửa hàng và Bar — Cung cấp thợ từ 10 đến 50 thợ mộc, thợ hồ — Vẽ các đồ án kiến trúc công tác nhanh chóng, cẩn thận. Hỏi văn phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Saigon.

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
VILLA — PHỐ — ĐẤT BÁN
— Villa Cách Mạng 1341m2 tél, giao trống, thật tốt — Villa Tự Xương 980m2 (trống) — Villa Phùng khắc Hoan 426m2 (trống) — Villa Kỳ Đồng Trương minh Giảng, 4 từng thật đẹp (trống) — Villa Yên Đỗ 1.300m2 (trống) — Villa Hai bà Trưng 550m2 (trống) — Villa Trịnh minh Thế và 2 kho lớn 2.300m2 (trống) — Villa Công Lý 1.200m2, thật đẹp — Villa Phùng khắc Hoan 1503m2 — Villa Phan đình Phùng 600m2 gần Mạc đĩnh Chi (trống) — Villa Phan kế Bính 600m2 — Villa Nguyễn Huệ Gia Định (trống) 270m2 — Villa Trương minh Giảng 500m2 mặt tiền — Villa 8x16 đường Lam Sơn Chi Lăng 1 triệu rưỡi.

Phố buôn bán, luôn đất, 561 Lê văn Duyệt Saigon, gần chợ, mặt tiền, có compteurs nước, điện riêng. Tiện mở tiệm thuốc tây. Hỏi nơi 10 Tạ Thu Thâu Saigon.

Muốn Cầm, Thế
Building, Villa, phố lầu mặt tiền đường Saigon Cholon Xin mời đến Bà Năm Tuởng 123A Ngô tùng Châu Saigon từ 8 đến 12 giờ 14 đến 16 giờ.

Pharmacie bán một nhà thuốc tây, vùng Khánh Hội khu đông dân cư. Hỏi 189 Tôn Đản từ 17 giờ đến 19 giờ trừ Chúa Nhật.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon

Nhà Nhà ngay cầu Thị Nghè, mát mẻ, đủ tiện nghi, bán giá đặc biệt. — **Nhà gạch** 4x16m đường Nguyễn minh Chiểu, đủ tiện nghi, bán 850.000đ. Cho Mỹ mướn liền 20.000đ mỗi tháng. — **Đất** hàng Xanh(gần cầu Sơn) đường Hùng Vương nối dài, tiện nuôi gà. Hỏi ở Huế 290/2 Công Lý Saigon.

Dịp may
Đi xa, bán thật rẻ, phố lầu đúc luôn đất 4x18, kiến trúc tân kỳ, trang t[illegible] sang trọng, compteur điện, nước, garage, sân thượng. Hỏi 79/1B Bạch Đằng Gia Định hoặc số 53/1 nhà may Thanh.

Bán nhà 4mx12m lợp tôn, gạch bông, gác, đủ tiện nghi. Hỏi 284/22B Trương minh Giảng.

Bán rất rẻ
— Nền nhà ở 457 Phạm thế Hiển Saigon. — 1450m2 đất ở Vũng Tàu. — 1 Villa có vườn rộng Vũng Tàu. Hỏi ông Hồng 145 Đề Thám Sg.

Bán rẽ 370.000đ 1 căn nhà đầy đủ điện nước dài 12m rộng 4m Hỏi : Lô 70/62 Cư Xá Đô Thành Saigon.

Nhà bán 5x20 có Compteur điện, nước. Gần đường, trường, chợ. Hỏi 1625/175 Hẻm II. Phan bội Châu Gia Định.

Cần bán Villa tại Đàlạt, có 390m2 đất trên dưới 6 phòng, đầy đủ tiện nghi, nơi yên tịnh với giá 1.600.000đ. do nơi 85B Phan kế Bính ngoài giờ làm việc.

PHỐ - ĐẤT BÁN TRỐNG
— Phố lầu 2 từng Tự Do 200m2 — Phố lầu Lê Lợi 4 từng 190m2 — Phố lầu 3 từng Cô Bắc 4x24m — 3 phố lầu 3 từng liền nhau Hai bà Trưng 265m (trống) — Phố lầu Trần quí Cáp (trống) — Phố Hai bà Trưng 180m2 ngang 6m thật tốt (trống) — Phố lầu Hồ biểu Chánh 100m2 — Phố lầu Gia Long (trống) — 2 căn phố Đinh tiên Hoàng sang — Đất Tự Xương 1244m2, 25x50m — Đất Cách Mạng 1400m2 — Đất Cao Thắng 1392m2 — Đất gần Hai bà Trưng 6300m2 luôn 2 Villa kho cửa hàng — Đất Trương minh Ký 3000m2.
282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167

Bán nhà Vĩnh Long
Hai căn nhà gạch có lầu 8x16 luôn đất 435m2 rất đẹp, có điện nước, chỗ để xe và chăn nuôi. Chủ ở số 77/28 đường Nguyễn Huệ ngang lò bánh mì Lộc Hưng.

Bán gấp một Bar tọa lạc tại 81 Nguyễn văn Thoại Gia Định luôn đất và Restaurant: Bar có giấy phép dụng cụ đầy đủ, khu đông lính Mỹ, buôn bán thuận lợi. Chúng tôi sẽ giao dịch với 1 giá đứng đắn. Xin liên lạc gấp với 1 trong các địa chỉ sau : 108/5 Lê Lợi Saigon, 219 Lê thánh Tôn Sg. 537 Phan thanh Giản Saigon

Bán gấp căn nhà đúc 2 từng đủ tiện nghi điện nước gần đường 5mx10m tại số 6/4 đường Trần hoàng Quân C.L.

Nhà bán 3m.20x15m (khu Đại Thế Giới). 565/18 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán căn phố lầu đúc mặt tiền số 412 Sư vạn Hạnh. Có đủ Compteur điện nước. Xin hỏi tiệm chụp hình bên cạnh, hoặc 809/1 Trần hưng Đạo Cholon

Bán lầu đúc đủ tiện nghi, giao nhà trống. Hỏi 16/18/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán lầu đúc 1 từng luôn đất 155m2 đủ tiện nghi. Hỏi 199 Minh Mạng Phú Nhuận

Nhà bán dài 10 th rộng 3 th tường mái tôn Trương m. Giảng 220/11/17.

250.000đ Nhà đá bông 4mx10m đủ tiện nghi. 141/62 đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận hỏi 153 cùng đường

Bán 4 căn phố lầu đúc liền nhau, mỗi căn 4mx24m mặt tiền đường gần ngã tư xa lộ có điện 4 giây, tiện nghi, mua từ căn cũng được. Hỏi 126/2 Hùng Vương Thị Nghè, 2 căn phố lầu đúc lửng 3m5x12m tiện nghi.

Bán nhà ngói lót gạch bông 4x14m có gác, khu yên tịnh đủ tiện nghi, luôn bàn ghế. 637D Trần hưng Đạo Saigon.

800.000đ căn nhà mặt đường Trần quốc Toản hỏi 17 Triệu Đà Cholon.

Phố lầu 4 từng Hiền Vương 200m2 mặt tiền phố lầu Sương nguyệt Ánh 136m2 5 triệu. Hai căn phố sang Đinh tiên Hoàng luôn đồ đạc 5 triệu. Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon ĐT 90.167.

Muốn mua 1 villa có 3, 4 phòng ngủ, điện 110 và 220 volts đường Nhất Linh Gia Định. Hỏi 26/5A Nhất Linh Gia Định ĐT 40.845.

Nhà bán 650.000đ Hẻm 267 Trương minh Ký số 96/8 4x19m vách tường gạchb ông Compteur điện nước riêng. Sân để xe hơi. Đường tốt

Nhà bán điện nước, tiện nghi, khu lịch sự, đông ngoại kiều, cho thuê hay buôn bán có nhiều lợi tức. Hỏi 215/5 lôC, cư xá Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà Bán
Đổi đi xa, bán 1 căn lầu đúc 4x16m có cửa hậu đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon, vô hẻm cây xăng Hòa Hưng 50m nhà số 444C.

Bán một xưởng khu kỹ nghệ 3800m. giá 1m (500đ.) ngay quốc lộ số 1 Q.T. gần các hãng lớn, rất an ninh sẵn giấy tờ mở Công kỹ nghệ hoặc chăn nuôi, nuôi ngựa càng tốt. Hoặc đổi xe hơi loại vận tải hạng nhẹ hoặc xe mới. Xin hỏi 325 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 40662

Nha Trang bán rẻ nhà đúc 2 tầng 9 phòng, lối đi riêng, đủ điện nước khu Kim Sơn. Hỏi 58 Huỳnh thúc Kháng Nha Trang.

Nhà bán giá phải chăng, tường, lầu, gạch bông, đầy đủ tiện nghi, điện, nước, WC. Hỏi (bà Hương chủ nhà) 57/6 Bùi Viện Saigon.

Nhà bán Đường Lê quang Định Gia Định, Đất 228m2 luôn 2 căn nhà lầu. Ở và tiện làm Tiểu Công Nghệ Bán giá phải chăng. Hỏi số 2/8 Hàm Nghi Saigon Điện Thoại 92.956

Nhà bán 3m50x30m. 205 Lê đại Hành đủ tiện nghi hỏi tại đây.

Nhà bán mặt tiền 9x14 giá 320.000đ. 15B/6 Ng. v. Giai nối dài Cầu Sắt Đakao.

Nhà bán rẻ, đúc bê tông, trong có lầu, khu thương mại. Bên hông nhà thờ ba chuông. Hỏi tiệm phở Ngọc Châu 196 Trương minh Ký. Hoa lợi mỗi tháng trên 40.000đ. Giá 1.400.000đ.

Bán một căn nhà số 132 Lê Lai Saigon. Sang một căn phố số 17A Đ L. Nguyễn thái Học Sg. Hỏi 42.8E Tôn thất Thiệp Sg.

Bán phố thương mại lầu đúc 4 tầng suốt 4mx25, tiện mở nhà Thuốc Tây, Siêu thị, nhà Bảo sanh, trường học. Số 196 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán lô 7/22 chợ vườn chuối Phan đình Phùng ngay mặt chợ, có hẻm bên hông. Hỏi nơi 414/1B bis Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà lầu đúc số 226 Tr. m Thế luôn đất 120m2. Hỏi C 200/5 Xóm Chiếu hay 528/5/10 Phan thanh Giản miễn trung gian

Nhà bán 2.500.000đ luôn đất 111m2, 5m x 21m, tiền đường. Điện nước riêng, gần chợ, Bảo sanh, phòng mạch B.S. Nhà Thờ, Chùa, tại 216B, Trần quang Khải Tân Định.

260.000đ Bán nhà vách ván, lợp fibro ciment, dài 8mx10m, tọa lạc trong công thổ dài 60mx35m thuế rẻ, xe vào tận nhà, trước nhà máy xay lúa gần chợ, gần nhà thờ, tiện việc chăn nuôi, cách xa lộ 2km trên đường đi Cát lái, (trước mặt trại di cư Công Thành). Cho địa chỉ tại 20 Ngô tùng Châu Saigon sẽ có người dẫn tiếp xúc.

Bán nhà có lầu tiện nghi, trung tâm thành phố, Hỏi 16/18/58 Nguyễn thiện Thuật, SG. (Sáng và tối).

300.000 nhà lầu, điện nước, khu an ninh, gần trường học, nhà thờ, chợ. Hỏi bà Kim Thủy, số 116/10/6 Tô H.Thành Sg. từ 4g chiều đến 8g tối

Bán một Villa luôn 500m2 đất giá 2.800.000đ. ở Lê quang Định (Gia Định) vào hẻm 100m Hỏi 159 Nguyễn huỳnh Đức buổi buổi chiều.

Giá nhất định
480.000đ. nhà gạch, gác suốt, đồng hồ điện nước, hẻm rộng vùng an ninh. Xem và hỏi tại 702/121 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà Bán lầu đúc 4mx12 đủ tiện nghi, vùng yên tịnh Hỏi nhà may Trung 21/15 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi gần trường, gần chợ giá 600.000đ. 585/17 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp nhà xây có gác suốt lót gạch bông đủ tiện nghi, cầu bìa. Hỏi 360/111 Hồng thập Tự Saigon.

Bán rẻ 1 lot đất 4.000m2 địa thế rất tốt, gần ngã tư, mặt tiền trên đường lớn, cao ráo, bằng phẳng để làm biệt thự và vườn tại thị xã Dalat. Địa chỉ : nơi Đại úy Lợi 17/31 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp, giá hạ nhà hai lầu luôn đất 158m2 đường Cao Thắng số 195/3 gần chợ Phú Nhuận có compteur điện nước. Hỏi 238 đường Võ di Nguy Phú Nhuận vào lúc 18g chiều.

Nhà bán Ngã tư Xa lộ số 172/3 hẻm chùa Linh Phước Hùng Vương Thị Nghè. Nhà tôn 24x3t,2, sân trước sân sau, mát mẻ, giá nhứt định 270 ngàn. Hỏi 32 Đỗ th. Nhân Sg.

450.000đ hoặc đổi xe Pick-up từng căn phố đẹp 4x19 đồng hồ điện nước gần Lữ Gia. Hỏi bà Tâm 210D Võ Tánh nối dài P.N.

400.000đ dịp may cho người ít vốn muốn kinh doanh kiếm lời nhiều, vì đi xa bán nhà mặt tiền đường 2 chiều khu đông dân nhất Sg. Tại tiệm may Đông Hải 360 Lê văn Duyệt SG.

Bán nhà mặt tiền 3 từng lầu đúc tiện buôn bán, có điện nước riêng, đang thu lợi 35.000đ. 1 tháng. Hỏi 101 Trần quang Diệu tức Tr. tấn Bửu cũ SG.

Bán nhà 5mx20m đủ tiện nghi trước mặt chợ Bàn Sen, tiện buôn bán giá 1.300.000đ. Hỏi 138/2 Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán nơi thị tứ rất đẹp cho mọi nghành buôn bán. Hỏi 113 Bùi thị Xuân Saigon.

Dịp may
Bán nhà lầu 3 từng mới giao trống, đủ tiện nghi, luôn đất mặt tiền số 224 Nguyễn văn Thoại. Hỏi 188 Phùng Hưng Cholon.

Nhà bán 82/12 Yên Đỗ Saigon. Địa thế tốt, gần trường, chợ. Sạch sẽ, ngăn nắp. Giá 360.000đ.

Bán gấp 2.400.000đ chợ trung gian mời Bà giao ở Huế vô lại thương lượng. Hỏi 115 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Bán Nhà Hàng
Tân Cảng không người trông nom bán 3 căn đang khai thác nhà hàng ăn với đầy đủ dụng cụ. Hoặc bán nhà trống. Hỏi tại Tân Cảng 124/3 Hùng Vương Xa Lộ 180A Lê quang Định Gia Định.

Bán nhà lầu đúc, nóc bằng, gạch bông, yên tịnh, cầu bìa mát. 2 mặt đá rửa, cửa sắt, điện nước riêng, hẻm lớn số 493/243B Lê văn Duyệt Saigon, giá 900.000đ (vào hẻm 521 đến số 521/95A quẹo trái)

Nhà bán và cho thuê hỏi 70 Ngô Tùng Châu Saigon chỉ dẫn.

NHÀ CHO THUÊ

Phòng cho thuê đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 379 Thành Thái Cholon chỉ dẫn.

Cần thuê 1 phòng nhà cho 1 tư chức. Từ 2000 [illegible] xuống. Xin liên lạc với Cậu Long hộp thơ 788 Saigon hoặc Điện Thoại 25.859 từ 9g—11g30

Nhà cho thuê, thích hợp phòng mạch hoặc mở tiệm thuốc tây. Tại 70 Bùi Viện Saigon.

Công ty ngoại kiều cần thuê gấp Villa từ 3 đến 6 phòng Giá cao, giao hẹn 6 tháng đến 1 năm. 218 Lê Lai Đ.T. 22.845

Cho ngoại kiều đàn sự mướn 1 villa 4 phòng có điện thoại, 1 Appartements 3 phòng và nhiều phòng nhỏ đủ tiện nghi. Xem tại 361/10 Phan đình Phùng Saigon Đ.T 21.996.

Phòng cho ngoại kiều chiều dài thuê đủ tiện nghi và cho mướn phía trước làm văn phòng. Hỏi 144 — 142 Lê Lai Saigon.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi 92 Ký Con Sg.

Ngoại Kiều cần gấp Villa 3, 4 phòng ngủ vùng Công Lý Cách Mạng và Tân Định. Hỏi 256 Công Lý Saigon

Cho thuê Văn phòng thương mãi, trung tâm Saigon đủ tiện nghi. Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC LẠI LOAN BÁO :

CẢI TỔ QUAN TRỌNG NGÀNH ĐẠI HỌC VÀ CÁC NGÀNH TRUNG TIỂU HỌC

★ TỪ NAY, SINH VIÊN VĂN KHOA, KHOA HỌC SẼ HỌC VÀ THI TỪNG TÍN CHỈ 3 THÁNG MỘT LẦN Y NHƯ ĐẠI HỌC MỸ

SAIGON (VTX).— Kể từ nay sinh viên Văn Khoa và Khoa Học sẽ học và thi từng tín chỉ ba tháng một lần như lối học của Đại Học Mỹ và một số quốc gia trên thế giới thay vì cuối năm mới thi để lấy các chứng chỉ như hiện nay. Đó là quyết định của Bộ Văn Hóa Giáo Dục đồng thời với việc cho tổ chức các khóa học cấp tốc vào niên khóa 1968-69 thi bằng Cử Nhân Giáo Khoa Anh Văn, Pháp Văn, Sử Địa, Toán, Lý Hóa và Vạn vật.

Bộ Văn Hóa Giáo Dục giải thích rằng với hệ thống thi tổ chức theo tín chỉ (Credits) này «Cửa Đại Học mở rộng thêm để thâu nhận thêm nhân tài đất nước» vì sinh viên có thể vừa đi học vừa đi làm, hoặc nếu không đủ điều kiện để học trọn tổng số tín chỉ bắt buộc, thì có thể học một số tín chỉ nào đó mà Bộ quy định sau và sinh viên này sẽ được đương nhiên coi như là một cán sự tốt nghiệp và có thể đi làm việc ngay.

Chính các giáo sư Đại Học trong 1 cuộc gặp gỡ rộng rãi ăn tháng 9 năm nay gọi là Trại Hè Hội Thảo liên Viện tại Hải Học Viện Nha Trang cũng đã quyết định đề nghị « áp dụng uyển chuyển hệ thống tín chỉ » trong số những đề nghị quan trọng khác.

Trong cuộc phỏng vấn của Việt Nam Thông Tấn Xã, ông Phạm tấn Kiệt, Giám Đốc Nha Nghiên Cứu Kế Hoạch và Học Vụ của Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên còn cho biết về những cải tổ mới của Bộ tại các Phân Khoa khác, và không những trong ngành Đại Học, mà cả trong các ngành Trung, Tiểu học.

Ông Kiệt cho biết rằng tất cả các kế hoạch cải tổ của Bộ đưa ra sẽ viết thành văn kiện rõ ràng do một Uỷ Ban Nghiên Cứu Giáo Dục sắp được thành lập. Uỷ Ban này, theo lời ông Giám Đốc, gồm 4 Tiểu Ban là Tiểu Học, Trung Học, Đại Học và Kỹ Thuật chuyên nghiệp. Mỗi Tiểu Ban sẽ mời các vị giáo chức có công trình nghiên cứu giáo dục và nhứt là có khả năng trong ngành chuyên môn của mình.

Phái đoàn Đại học VN rời Hoa Kỳ về nước

HOA THỊNH ĐỐN 7-11 (VTX).— Phái đoàn Khoa Trưởng và Tổng Thư ký Đại học Việt Nam sau khi thăm viếng các trung tâm Đại học Hoa Kỳ trong thời gian sáu tuần.

Phái đoàn gồm 18 Khoa Trưởng và Tổng Thư ký Liên Viện, do Giáo sư Nguyễn Cao Hách, Khoa Trưởng Đại học Luật khoa Saigon hướng dẫn đã tới Hoa Kỳ từ ngày 29-9.

Trong chương trình thăm viếng phái đoàn đã ghé Stevens Point, Wisconsin 5 ngày để dự Hội thảo về Giáo dục đại học tại Viện Đại học Wisconsin State University. Phái đoàn tiếp đó tách ra bốn nhóm tùy theo chuyên môn và mỗi nhóm có một lộ trình riêng để đi thăm nhiều trung tâm đại học trước khi tới Hoa Thịnh Đốn.

Hạ Viện đã thảo luận xong luật tổ chức điều hành HĐVHGD

HỘI ĐỒNG VĂN HÓA GIÁO DỤC gồm 45 Hội viên thực thụ, dự khuyết

★ Phó Tổng Thống làm Chủ tịch H.Đ. nhưng Tổng Thống được quyền chỉ định 15 hội viên còn bao nhiêu do các tổ chức Văn Hóa công tư, H.H. Phụ huynh Học sinh đề cử

SAIGON — Sáng 8-11 Hạ Viện đã thảo luận xong luật Ấn định tổ chức và điều hành Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục. Hội Đồng có nhiệm vụ Cố vấn Chính phủ soạn thảo và thực thi chính sách Văn Hóa Giáo Dục và nghiên cứu việc thiết lập Hàn Lâm Viện Quốc Gia. Hội Đồng này do Phó Tổng Thống làm Chủ tịch gồm 30 hội viên thực thụ, 9 hội viên dự khuyết.

Số hội viên thực thụ, dự khuyết được chia như sau : 12 thực thụ và 3 dự khuyết do Tổng Thống chỉ định 24 thực thụ và 6 dự khuyết do các tổ chức Văn Hóa Giáo Dục công và tư, các Hiệp Hội Phụ Huynh Học Sinh đề cử.

Hội Viên Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục phải hội đủ 3 điều kiện sau, có quốc tịch VN không bị án tiết thường phạm ngoại trừ các tội sơ xuất bất cẩn không bị truất quyền công dân. Nhiệm kỳ của Hội Viên là 4 năm và có thể được tái tuyển. Hội Viên có thể bị giải nhiệm bằng sắc lệnh của Tổng Thống. Hội viên không hưởng lương, bổng nhưng được hưởng phụ cấp công tác và phụ cấp trong các khóa họp. 6 tháng HĐ họp một khóa thường lệ, mỗi khóa không lâu quá 15 ngày, có thể họp khóa bất thường do quyết nghị của chủ tịch HĐ hoặc sự yêu cầu của Tổng Thống.

Từ trước đến nay, kể từ khi Hạ Viện họp để thông qua các dự luật, đây là lần đầu tiên Hạ Viện đã biểu quyết xong một dự luật trong thời gian ngắn nhất (chưa tròn 1 buổi).

Phiên họp sáng nay, do ông Nguyễn bá Lương, Chủ tịch Hạ Viện Chủ tọa với 78 Dân biểu hiện diện, đã bế mạc hồi 11g30.

Khối Dân Tiến thành khối lớn nhất

SAIGON.— Khối Dân Tiến vừa có thêm 3 Dân biểu gia nhập nâng tổng số khối viên lên 39. Nguồn tin có thẩm quyền ngoài hành lang HV cho biết nhóm Dân biểu Dân Chủ lv khai gồm 11 người cũng sẽ gia nhập khối này. Nếu như vậy, khối Dân tiến trở thành khối lớn nhất tại Quốc Hội. Ba Dân biểu mới vào khối Dân Tiến là cả ông Dương vy Long, Nguyễn văn Ẩn và Nguyễn thế Linh, vốn ở trong nhóm Xã Hội Mới. Trước đây dân biểu Phạm duy Tuệ đã thất cử chức Chủ tịch Uỷ ban Tư pháp định chế, chức này ông đã giữ trong suốt nhiệm kỳ đầu. Người đắc cử ông Trần minh Nhựt vẫn được coi cùng 1 khối Xã hội Mới với ông Tuệ. Không rõ có phải vì chức vụ này mà nhóm Xã hội mới bị phân tán chăng?

Khối Dân tiến ủng hộ chính phủ có thể coi như thoát thân từ khối Dân chủ «xưa kia» với một vài khác biệt. Như vậy các quan sát viên cho rằng từ nay Chính phủ sẽ gặp dễ dàng trong việc giao tiếp với Quốc Hội vì đã có một khối lớn ủng hộ.

Tiểu đoàn 32 BĐQ được Tổng Thống Mỹ TẶNG HUY CHƯƠNG

VĨNH LONG 7-11 (VTX).— Đại tướng Goodpaster Phó Tư Lệnh Lực Lượng Hoa Kỳ tại Việt Nam đại diện Tổng Thống Hoa Kỳ, sáng nay đã trao gắn huy chương «Valorous unit award» (Đơn vị xuất sắc) cho Tiểu đoàn 32 Biệt Động Quân tại bộ chỉ huy tiểu đoàn ở Cái Vồn (Vĩnh Long).

Bản tuyên dương công trạng ghi nhận rằng, Tiểu đoàn 32 Biệt động quân là một đơn vị xuất sắc đã từng chiến thắng Cộng quân nhiều trận lẫy lừng đặc biệt trong trận đánh tại Ba Dừa (Định Tường) ngày 3-5-67 tiểu đoàn này đã tiêu diệt gần hai đại đội Cộng quân và tịch thu một số lớn vũ khí. Do đó Tổng Thống Hoa Kỳ đã quyết định ân thưởng tập thể huy chương «Valorous unit award» cho tiểu đoàn xuất sắc này.

Tái lập lưu thông TRÊN CẦU SẮT BẾN LỨC

TÂN AN (VTX) 8-11.— Cầu sắt Bến Lức bắc ngang sông Vàm Cỏ Đông, nối liền Thủ đô và các tỉnh miền Tây trên Quốc lộ số 4 vừa được tái lập lưu thông kể từ ngày 3-11-68, sau khi đã được hãng thầu RMK hoàn tất công tác tu sửa vào cuối tuần qua.

Được biết cầu này đã bị gián đoạn lưu thông vào thượng tuần tháng 10 năm 1968 sau một vụ phá hoại của Việt Cộng.

Tưởng cần nhắc lại, cầu Bến Lức trước đây, vào tháng 7 1968 đã được tạm thay thế bằng cây cầu nổi do Công Binh Việt Nam Cộng Hòa và Đồng Minh thực hiện sau khi Việt Cộng phá hoại lần thứ nhứt.

Giáo sư Đại học VN được mời dạy tại Đại Học nước ngoài

SAIGON 7-11 (VTX).— «Học vấn uyên bác, công trình nghiên cứu sáng tác có giá trị và phong phú trên nhiều lãnh vực khoa học, luật học và văn học hiện tại» đó là những ưu điểm của các nhân viên giảng huấn thuộc các phân khoa Đại học Việt Nam ngày nay.

Trên đây là nhận xét chung của giới trí thức tại 2 quốc gia Mã Lai Á và Singapore khi chánh phủ 2 quốc gia này mời Giáo sư Đặng đình Áng sang giảng dạy tại Đại Học Đường Malaysia và Nanyang (Singapore).

Giáo sư Đặng đình Áng tốt nghiệp Tiến Sĩ Toán Học (Ph. D of Mathematics) tại Đại Học California Institute of Technology (Hoa Kỳ) hiện là giáo sư chuyên khoa tại Khoa Học Đại Học Đường Saigon và là hội viên Hội Toán học Hoa Kỳ.

TIN VẮN

— Hồi 9 giờ sáng chủ nhật 10-11-68, Đại hội nhân dân các Quận 2 và 8 Đô Thành Saigon sẽ nhóm họp tại số 14 Lê văn Duyệt Saigon và tại rạp hát Phi Long Xóm Củi để bầu cử Uỷ ban nhân dân Tân Sinh Hoạt.

Cũng trong thời gian nói trên các Phường Yên Đỗ, Chí Hòa, Lê văn Duyệt, Cộng Hòa thuộc Quận 3, và các Phường Phú Thọ thuộc Quận 5, Xóm Chiếu và Khánh Hội thuộc Quận 4 cũng tổ chức đại hội để bầu Uỷ ban nhân dân Tân sinh hoạt Phường. Quận Tư đã tổ chức bầu cử xong Uỷ ban nhân dân quận và các Phường.

17 CỘNG QUÂN HỒI CHÁNH TẬP THỂ trong số có 6 tu sĩ Việt gốc Miên

★ Từ 15-10 tới nay có 1357 cán binh C.S. hồi chánh

CẦN THƠ 8-11.— 17 cán binh Cộng sản đã ra hồi chánh tập thể tại tiền đồn xã Giục Tượng quận Kiên Tân (Kiên Giang) hồi tuần qua mang theo 16 vũ khí gồm 12 súng trường Đức, 2 súng bá đỏ, 1 carbine M1, một tiểu liên M.4 và 700 viên đạn.

Các hồi chánh viên kể trên gồm 1 trung đội trưởng, 1 trung đội phó 2 tiểu đội trưởng và 13 đội viên du kích.

Tất cả đều là người Việt gốc Miên, trong số có 6 tu sĩ bị Cộng sản lừa gạt vào tổ chức thành lực lượng du kích liên ấp.

Họ đã được tiếp đãi nồng hậu tại trung tâm chiêu hồi Kiên Giang và chờ lập xong thủ tục nhận lãnh tiền thưởng xứng đáng về số vũ khí mang theo trước khi trở về đoàn tụ với gia đình.

1357 cán binh C.S. đã hồi chánh

SAIGON 8-11 (VTX).— Chiến dịch Nguyễn Trãi sau 20 ngày hoạt động kể từ 15-10 vừa qua đã đem lại kết quả là 1257 cán binh Cộng sản hồi chánh, mang về nạp 168 súng đủ loại cùng một số đạn dược.

Theo tin Cục Tâm Lý Chiến cho biết, trong số cán binh Cộng Sản hồi chánh nói trên có 1049 người thuộc thành phần quân sự gồm binh lính chính quy Bắc Việt, du kích và 308 cán bộ chánh trị. Số vũ khí các hồi chánh trên mang về gồm 18 súng cộng đồng và 150 súng cá nhân.

Chiến dịch Nguyễn Trãi phát động từ ngày 15-10 vừa qua, và sẽ kéo dài đến hết 30-11.

Vài hôm trước khi đoàn Văn Nghệ VN ra mắt

Bọn «GPMN» cũng trình diễn Văn nghệ nhưng bị dân Pháp tẩy chay

● CÁC BÁO PHÁP CA NGỢI 2 BUỔI TRÌNH DIỄN CỦA ĐOÀN VĂN NGHỆ V.N

BA LÊ.— Trong số báo hôm qua theo bản tin Việt Tấn Xã, chúng tôi có loan tin đoàn Văn Nghệ VN trình diễn ở Ba Lê đã thu được những kết quả rất đáng mừng. Nay đặc phái viên Nguyễn Tú của chúng tôi có gởi về một bản tin cho biết thêm như sau :

Trong khi cả thế giới sôi động về vấn đề Việt Nam, hơn cả về vấn đề Do Thái — Ai Cập và Trung Đông thì đoàn văn nghệ của Việt Nam Cộng Hòa sang trình diễn hai đêm 2 và 3-11-68 tại hí viện Pleyel ở Ba Lê được hoan hô nhiệt liệt. Trong 2 đêm trình diễn hí viện Pleyel với 2500 đầu kín hết không kể số người phải đứng. Nhật báo «Le Monde» nổi tiếng là rất «nghiêm khắc» và «khó tính» cũng đã phải lên tiếng khen trong mục «Les Spectacles» ngày 6-11-68 với đại ý như sau :

«Tại Ba Lê thật hiếm mà được dự khán một buổi trình diễn VN. 2 buổi trình diễn đều đạt kết quả. Khán giả rất tán thưởng những bản hát dân tộc tình, các câu ca dao, các giai thoại diễn tích VN với các danh tài Phùng Há, Thanh Thanh Hoa, Trần văn Trạch, ban AVT. Tất cả đều làm khán giả chú ý nhiều và thích thú»

Nhật báo Le Figaro cũng phê bình với những lời lẽ cực kỳ nồng hậu số ra ngày 5-11, đại ý như sau :

«Những bản hát, điệu vũ bình dân và các màn kịch tình cảm đã cho khán giả thấy hình ảnh của một dân tộc VN can đảm, dù phải trải qua 1 cuộc chiến tranh tàn khốc. Khán giả đã dành cho 2 buổi trình diễn những cảm tình huynh đệ nồng hậu nhất».

Người ta biết rằng đêm đầu tiên trình diễn, thứ bảy, 2-11-68, một ngày sau khi Tổng Thống Johnson tuyên bố quyết định ngưng oanh tạc toàn thể lãnh thổ Bắc Việt và cũng 1 ngày sau khi Xuân Thủy hí hửng họp báo tại Hội trường ở Bộ Giao Thông của Chính phủ Pháp, một thiểu số « cái bọ BV và VC nằm vùng » trên lầu hí viện Pleyel đã tung 1 lá cờ Cộng sản VN xuống dưới chỗ. Chúng liền bị cả rạp la ó, phản đối : « Đả đảo Cộng sản ! Đả đảo Cộng sản ! » Và liền đó, bọn « nằm vùng » phải chuồn ngay.

Tưởng cũng nên nhắc rằng trước đó vài hôm, đêm 26-10-68, cái gọi là Mặt trận Dân Tộc Giải Phóng Miền Nam tổ chức một chương trình văn nghệ tại phòng B nhà Maubert Mutualité để « chào mừng » và «giới thiệu» với đồng bào Việt tại Ba Lê cơ quan Thông tin của chúng. Đêm «Văn Nghệ» này bị thất bại và chìm luôn vào lãng quên vì không được hưởng ứng.

V.N.C.H ĐƯỢC hoan nghênh nhiệt liệt tại Hội Chợ That luang

VẠN TƯỢNG 7-11 (VTX).— Các sản phẩm VN trưng bày tại hội chợ Thatluang thứ 12 tại Ai Lao đã được hoan nghênh nhiệt liệt.

Tin từ Vạn Tượng còn cho biết các sản phẩm giá trị như tranh sơn mài đã bán ra nhiều nhất, ba phần tư các sản phẩm này đã được bán ra ngay trong ngày khai mạc hội chợ.

Trong ngày bế mạc hội chợ hôm 5-11, Quốc Vương Ai Lao và các viên chức trong chánh phủ Hoàng Gia Ai Lao đã dừng lại gian hàng VN rất lâu để thưởng thức và khen ngợi các sản phẩm trưng bày. Trong dịp này các vị quan khách đã ngỏ ý với ông Vũ văn Hiến, Đại diện Việt Nam Cộng Hòa tại Ai Lao rằng Việt Nam nên thường xuyên tham dự Hội chợ Thatluang để mỗi năm liên tiếp trình bày những sắc thái mới của Việt Nam. Ngoài ra đoàn Nghệ sĩ thuộc Bộ Thông Tin Việt Nam với sự hiện diện của nữ nghệ sĩ Kim Cương đã thu hút rất đông khán giả liên tiếp các đêm trình diễn.

C.S. MÁNG HỤT cặp da chất nổ vào xe buýt Mỹ

SAIGON 8-11-1968 (VTX).— Nhân viên Cảnh sát Quận 5 tối qua đã tịch thu được gần ba kí lô chất nổ và hai ngòi nổ chậm của quân khủng bố dựng trong một chiếc cặp da rớt tại góc đường Minh Mạng Sư Vạn Hạnh.

Theo nhân viên Cảnh Sát Quận năm cho biết chiếc cặp da này của hai tên khủng bố cỡi xe Honda lén móc phía sau một xe buýt Mỹ chạy trên đường Minh Mạng hướng về Chợ Lớn, nhưng bị rơi xuống. Hai tên khủng bố nói trên đã tẩu thoát về hướng Chợ Lớn mất dạng.

THỦ TƯỚNG TÂY ĐỨC bị 1 cô tát tai

BÁ LINH 7/11 (AFP).— Sáng nay Thủ tướng Tây Đức Koesinger bị một thiếu nữ tát tai tại phòng đại hội Dân chủ Thiên chúa giáo. Thiếu nữ tên Beate Klarsfeld đã len lỏi đến sau bàn của thủ tướng. Vụ này xảy ra chớp nhoáng. Bị tát bất ngờ, thủ tướng Koesinger chỉ quay đầu lại phía thiếu nữ. Ban giữ trật tự đã bắt thiếu nữ đề giao cho cảnh sát.

Beate Klarsfeld từng bị đuổi khỏi nơi làm việc sau khi viết một bài báo trong đó cô ta gọi thủ tướng Tây Đức là «quốc xã và sát nhân».

Từ nhiều tháng nay, Beate Klarsfeld theo sát thủ tướng Tây Đức và đã gây nhiều vụ rắc rối. Lần này thủ tướng Koesinger quyết định thưa kiện cô này.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Bảy 9-11-1968 từ 19g đến 6 giờ sáng Chủ Nhật
Trưa Chủ Nhật 10-11-68 từ 15g đến 14 giờ 30.

— Trương Hán Bạt 67, Triệu Quang Phục Saigon
— Nguyễn Trọng Thiện 40, Cao Thắng Saigon

tin cần biết

Tuyển nữ huấn đạo viên Ca, Vũ, Kịch, văn, tuyên

— Cục Chính Huấn cần tuyển dụng một số nữ Huấn đạo viên có khả năng về các bộ môn : Ca, Vũ tập thể, Kịch, Hoạt động văn tuyên (Bích báo, phát thanh, kể truyện...) Lương tháng từ 5000đ đến 10000đ. Thời hạn thâu đơn kể từ ngày 08 đến hết ngày 14-11-68. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Khối Sinh Hoạt lãnh đạo Chỉ Huy, Cục Chính Huấn trại Lê Văn Duyệt, đường Lê Văn Duyệt Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Phát động chiến dịch ngừa dịch tả

— Sở Y Tế Đô thành sẽ phát động một chiến dịch bài trừ dịch hạch, phòng ngừa dịch tả và đậu mùa tại Đô thành vào ngày 15-11.

Nhằm bảo vệ sức khỏe đồng bào và để tránh các bệnh truyền nhiễm có thể xảy ra trong mùa viêm nhiệt sắp đến, Tòa Đô chánh yêu cầu đồng bào dành mọi sự dễ dàng cho các toán phun thuốc ngừa vào nhà phun thuốc. Kể từ nay đồng bào có thể đến các y viện và chẩn y viện Đô thành để được tiêm ngừa các bệnh nói trên.

Mặt khác Tòa Đô Chánh cũng nhắc nhở đồng bào Đô Thành được rõ kể từ nay các cơ quan công lực sẽ phạt nặng các trường hợp vi phạm vệ sinh như nhà không sắm thùng rác, xả rác rến bừa bãi trước cửa nhà, quăng thú vật chết, cây lá, vật liệu xây cất, vật dụng phế thải hoặc rác rến ra công lộ hay trên lề, xe chuyên chở công cộng, chở hàng hoặc xe nhà xả rác xuống đường khi xe đang chạy hoặc lúc ngừng.

Nạn nhân chiến cuộc được mua nhà tại Tân Qui Đông

— Tòa Đô Chánh sắp đem phân phối 240 căn nhà bình dân tại trù khu Tân Quí Đông (Quận IV) nhằm trợ giúp gia đình có nhà bị cháy hay người cột trụ gia đình tử nạn trong chiến cuộc Tết Mậu Thân.

Mỗi căn rộng bốn thước dài 7th được xây trên một nền đất 80 th. vuông. Trị giá mỗi căn nhà không có đất là 80.000đ. và được trả góp hằng tháng 710đ. trong 12 năm. Đồng bào nạn nhân chiến cuộc muốn mua loại nhà trên đây hãy đến nạp hồ sơ tại Tòa Đô Chánh Saigon (nơi ghi số 9) trong thời gian hai tháng kể từ 7-11.

Cấm ngặt quân nhân tham gia các đoàn thể chính trị, hiệp hội

— Nhằm bảo vệ sự thuần nhất và kỷ luật tuyệt đối cho quân đội, sắc luật số 13 ngày 20-10-64 và bưu điện số 1200/TT/1 ngày 10-10-68 của Phủ Tổng thống nhiều điều khoản đã ấn định, và cấm chỉ quân nhân các cấp không được hoạt động chính trị ngoài phạm vi thuần nhất của quân nhân theo quy chế quân đội.

Mới đây, nhằm thực thi đúng mức và bảo vệ kỷ luật Bộ Tổng tham mưu QLVNCH vừa cho ban hành SVVT ra lệnh cấm nhặt toàn thể quân nhân không được tham gia những đoàn thể đòi hỏi những quyền chính trị, hoặc tự ý thành lập trong quân ngũ các đoàn thể, Hiệp Hội mang chính trị dù dưới bất cứ một hình thức nào.

Trên nguyên tắc, là quân nhân phải ràng buộc theo quy chế chung vì thế một số quyền phải bị hạn chế, một số quyền ấn định, giới hạn hành xử như quyền tự do tư tưởng, tự do ngôn luận, tự do hội họp và lập hội v.v... (ML)

ÁM SÁT TÁO BẠO TẠI LONG AN

BA TÊN XÔNG VÀO NHÀ BẮN CHẾT bào huynh ông Bộ Trưởng Phủ T.T.

Đứa cháu nạn nhân cũng bị giết trong lúc mồm còn nhai dở miếng bánh ít.

TÂN AN 8-11.— Hồi 8g45 tối 6-11 một bọn người lạ mặt đã lẻn vào nhà riêng ông Huỳnh văn Huấn, Hiệu trưởng trường Trung học Bạch Vân, quận lỵ Bình phước (Long An) để ám hại ông này cùng đứa cháu họ bằng súng M.2

Theo tin trên, vào khoảng 7g30 tối 6-11, em Phạm kim Hồng, 14t, cháu rể ông Huỳnh văn Huấn, ra sau vườn, thấy 3 bóng đen liền về nói lại người nhà. Ông Huấn, vợ và người con gái (giáo sư) đều cho là kẻ trộm vặt vì lẽ mấy hôm liền quanh vùng hay xảy ra vụ trộm vặt như bắt gà, lấy áo quần phơi ngoài sân v.v... nên ông Huấn bảo cậu Hồng bắt tất cả gà nhốt vào lồng ở nhà sau. Đoạn ông Huấn nằm trên võng xem báo, chiếc võng được mắc sát trên mặt đi văng. Cách ô. Huấn chừng 2 thước, em Phạm kim Hồng cũng ngồi 1 chiếc võng mắc sát mặt đất dễ ăn bánh ít. Bất thần giữa lúc đó súng nổ, ông Huấn bị trúng 1 viên đạn ngay đầu và chỉ kịp kêu lên 2 tiếng : « Trời ơi ! » Còn em Hồng, bị bắn từ ót trổ ra trán, gục chết tại chỗ, tay còn cầm bánh, miệng còn nhai dở miếng bánh ít, trông thật thảm thương.

Được biết, ông Huỳnh v. Huấn, sanh trưởng tại xã Dương xuân Hội quận Bình Phước (Long an) nguyên giáo sư Trường Trung học Công lập Tân An, hiện nay là Hiệu trưởng Trung học Tư thục Bạch Vân cùng quận. Ông Huấn là anh thứ ông Bộ trưởng Bộ Phủ Thủ tướng Huỳnh văn Đạo và Trung tá Tỉnh trưởng Định Tường. Ông Huấn năm nay chừng 60 tuổi có vợ và 3 con, có con gái thứ và người trai út đang học ở Mỹ Tho, người con gái lớn là giáo sư trường Bạch Vân đã lập gia đình. Theo tin chưa được xác nhận thì có lẽ đây là quân khủng bố VC. (HT)

V.N. Ở TOÁN A GIẢI TÚC CẦU Thái Hoàng

VỌNG CÁC 8-11.— Tổng cuộc bóng tròn Thái Lan hôm thứ năm loan báo thành phần hai toán sẽ tranh giải túc cầu Thái Hoàng đầu tiên, được tổ chức từ ngày 20-11 đến 2-12.

Hai đội cầu nhiều điểm nhứt, trong mỗi toán sẽ vào vòng bán kết

Sau đây là thành phần hai toán

— TOÁN A : Mã Lai Á Indonesia Việt Nam Cộng Hòa.

— TOÁN B : Lào, Tân Gia Ba Miến Điện, Thái Lan.

V.N. tham dự Đệ Ngũ Đ.N.Á. Vận Hội

SAIGON.— Nguồn tin Tổng Nha Thanh Niên hôm nay cho biết, Tổng Nha vừa gởi cho Uỷ hội Quốc Gia Thể Thao và Quốc Gia Thế Vận Uỷ Hội một văn thư yêu cầu hai cơ quan này xác nhận các bộ môn thể thao mà Việt Nam sẽ tham dự trong kỳ Đệ Ngũ Đông Nam Á Vận Hội tại Miến Điện vào tháng 12 năm 1969.

Tổng Nha Thanh Niên sẽ căn cứ vào các phúc trình của Tổng Cuộc có bộ môn tham dự Đông Nam Á Vận để yểm trợ phương tiện huấn luyện và tài chánh để dinh dưỡng.

Nguồn tin trên còn cho biết thêm rằng việc tuyển chọn và huấn luyện lực sĩ chuẩn bị tham dự Đệ V Đông Nam Á Vận bắt đầu từ tháng 11-68.

Thấy đàn bà vui vẻ cởi mở tưởng bở giở trò nham nhở

CHÚ BINH NHÌ BỊ 1 NĂM TÙ Ở

SAIGON.— Trong phiên nhóm ngày hôm qua, tòa án quân sự đã tuyên phạt một binh nhì một năm tù ở về tội nham nhở được chú ý như sau : lối 3 giờ chiều ngày 10-6-68, bị can Trần Ngọc Đáng thuộc Tiểu đoàn KBC.4696 đang ngủ trên võng tại nhà y trong trại nhốt lao công, thì chợt có 1 thiếu phụ tiến vào đánh thức y dậy và hỏi thăm lao công đào binh Tô Hồng. Bà này nói tiếng Quảng Đông y nghe hiểu và cũng trả lời bằng tiếng Tàu là rảng ngồi chơi, y sẽ nhờ người cho gọi Tô Hồng ra. Thừa dịp này phần thấy thiếu phụ vui vẻ ăn nói rất duyên dáng nên bị can ngộ nhận tưởng bà này cũng là lớp phụ nữ ấm ớ. Rồi trong một phút bốc đồng thèm khát thú tính, bị can sáp lại thiếu phụ với những cử chỉ của một con vật làm cho bà này hoảng hốt kêu la cầu cứu. Nhờ những tiếng la hoảng của thiếu phụ vọng ra nên mấy người trong vùng đã kịp thời can thiệp và chặn bắt luôn bị can để truy tố y ra tòa án quân sự về tội nham nhở nói trên. Bênh vạnh móng ngựa, mặc dù bị can vẫn chối không có hành động đó, nhưng Uỷ viên Chính phủ đã căn cứ vào những lời khai của các nhân chứng để yêu cầu tòa xác nhận tội trạng lên án bị can như luật định. Kết quả Tòa xử phạt Trần ngọc Đáng một năm tù ở.

Bội tín nửa triệu : bị 8 tháng tù

SAIGON.— Do đơn thưa ngày 15-5-68 của ông Phạm thế Hiền với cơ quan hữu trách, thì vào đầu năm dương lịch, ông Hiền có tới 1 hãng nhập cảng máy điều hòa không khí ở đường Bùi Viện do ông Sử huy Phú làm chủ để đặt lấy một số máy trị giá tổng cộng là 846.000đ. Ông Phú sau khi nhận tiền, cả mấy tháng vẫn không có hàng giao cho ông Hiền và mỗi khi bị hối thúc quá ông Phú phải lấy 1 số máy móc linh tinh trị giá trên 200.000 đồng giao cho ông Hiền rồi tìm cách tránh mặt khiến ông Hiền phải đi thưa. Do vậy Ông Phú đã bị tống giam ngày 24-5-68 về tội bội tín. Nội vụ ra tòa tiểu hình xử việc thẩm vấn ngày hôm qua đã tuyên phạt Sử Huy Phú 8 tháng tù ở và 2000đ vạ cùng bồi thường nguyên cáo 619.000đ thiệt hại.

Giết người ở Mỹ TRỐN QUA VIỆT-NAM 3 năm sau bị tóm

SAIGON.— Cách đây 3 năm Mỹ kiều H.G.F. (50t, sinh quán tại Wisconsin bên Hoa Kỳ) có chuyện xích mích cãi lộn với người bạn, trong lúc sô sát Fuller rút súng bắn người bạn chết. bị cảnh sát Hoa kỳ bắt và giải ra tòa án tiểu bang Alaska, sau đó Fuller bị tòa án kêu 6 năm tù ở. Fuller liền nhờ luật sư đóng tiền thế chân chống án và được tòa cho tại ngoại. Fuller thấy vụ án đã êm, liền lẻn 1 tên giả xin giấy thông hành bỏ trốn luôn sang VN năm 1966 và vào làm việc ở hãng Pacific Architech and Engineers ở Tân Sơn Nhứt. Mãi sau tòa án tiểu bang Alaska mới hay Fuller đã bỏ trốn liền nhờ tòa đại sứ Hoa Kỳ ở VN yêu cầu nhà cầm quyền VN truy nã. Ông Giám Đốc Cảnh Sát Đô Thành hạ lịnh cho Cảnh sát Tư Pháp truy nã bắt Fuller Sau nhiều ngày theo dõi Cảnh sát bắt được Fuller đem về bót thẩm vấn và ông này đã thú nhận tội lỗi. Hôm vừa qua nhân viên Nha giám đốc CSQG đã giải Fuller đến biện lý cuộc. Fuller bị tống giam để làm thủ tục cho quân cảnh Mỹ dẫn độ về Hoa Kỳ. (AH)

NÓI CHUYỆN VỀ

Phật Giáo với HIỆN TÌNH ĐẤT NƯỚC

SAIGON.— 9 giờ sáng Chủ Nhật 10-11-1968 (20-9-AL), tại Chùa Vĩnh Nghiêm số 339 đường Công Lý Saigon, sẽ có buổi nói chuyện «Phật Giáo Với Hiện Tình Đất Nước» một vấn đề rất quan trọng có ảnh hưởng đến tiền đồ Phật Giáo.

Buổi nói chuyện này đặt dưới sự chứng minh của Thượng Tọa Thích Tâm Giác, Chánh Đại Diện Miền Vĩnh Nghiêm.

— Tổng Đoàn Cư Sĩ Phật Tử Việt Nam vừa công bố một tuyên cáo «cương quyết chống đối mọi sự thỏa hiệp với Cộng Sản bất cứ dưới hình thức nào nếu không có sự quyết định trực tiếp của Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa và sự ưng thuận của nhân dân Việt Nam»

Tổng đoàn cư sĩ Việt Nam cũng lưu tâm các nhà lãnh đạo tôn giáo, đảng phái, lực lượng, đoàn thể, các vị lãnh đạo chính quyền và các cơ cấu dân cử hãy liên kết chặt chẽ với nhau để đối phó với mọi bất trắc xảy ra có phương hại đến quyền lợi tối thượng của đất nước.

BÁO CỦA TÒA THÁNH :

Bà Kennedy đã bỏ đạo

VATICAN 7-11 (AP).— Một tờ báo của Tòa Thánh Vatican hôm 6-11 viết rằng việc bà Jacqueline Kenney tái giá với nhà tỷ phú Onassis không làm cho bà bị mắc vạ tuyệt thông (bị khai trừ) khỏi giáo hội Công giáo, nhưng ngụ ý «trên phương diện thực tế một sự từ bỏ tín ngưỡng của chính mình».

Lời bình luận được đăng trên tuần báo « Osservatore Della Domenica ». Đây là lời bình luận đầu tiên về lễ cưới mới của bà Jackie, trên 1 tờ báo của tòa Thánh Vatican.

TỪ QUÊ RA TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 9-11-68

HOA KỲ

(trên băng tần số 11)

— 13g30 : Sign On News. What's Happening. C.T. Melody Ranch.
— 14g45 : Thám hiểm không gian C.T. Away We Go. Phim Gunsmoke.
— 17g00 : Johnny Carson Visits. Cypress Gardens.
— 18g00 : Showcase 68.
— 18 30 : Beverly Hillbillies.
— 19g00 : Dragnet — Weather.
— 19g30 : Tin buổi chiều.
— 20g00 : C.T. Summer Brothers.
— 20g50 : Học nói tiếng V.N.
— 21g00 : What's Happening — Thể Thao Halftime News.

CÁO LỖI : Vì không « đào » đâu ra được chương trình Ti Vi Việt Nam, nên chúng tôi buộc lòng chỉ đăng chương trình Ti Vi Mỹ (vốn bao giờ cũng cung cấp đầy đủ cho báo chí). Xin trân trọng cáo lỗi cùng quý bạn đọc.

ĐẠI HỘI P.H.H.S. TRƯỜNG VÕ TRƯỜNG TOẢN

SAIGON.— Phụ huynh học sinh Trường Trung Học Võ Trường Toản sẽ họp Đại Hội Thường Niên Bầu Ban Chấp Hành niên khóa 1968-1969 vào hồi 9 giờ sáng Chủ Nhật 10-11-1968 tại trường.

ĐUỔI CẢ TRĂM CON BẠC, BẮT ĐƯỢC...1

SAIGON.— Tại Cây Da Xà xã Bình trị Đông có 1 nhóm huê kiều cầm đầu tổ chức đánh Roulette, me, tài xỉu ăn thua có bạc triệu. Tiền xâu mỗi ngày tới 3 trăm ngàn đồng, cách đây nửa tháng, Ty Cảnh sát Gia Định tới bao vây, nhưng vào tới nơi thì không rõ lính của ai đã bắn súng báo động, con bạc gần cả trăm người tẩu thoát, cảnh sát chỉ bắt được 9 tên đem về bót. Sau đó bọn cầm đầu sòng bạc lại đi nói với con bạc là đã điều đình với ty cảnh sát Gia Định rồi cứ việc vào chơi không ai bắt nữa. Chiều 6-11 cảnh sát Gia Định lại đến bao vây, và ập vào bắt, không ngờ 1 nhóm mặc đồng phục thấy cảnh sát đến bắt liền nổ súng bắn cảnh sát, và dắt các con bạc tẩu thoát lối sau, có lối cả trăm con bạc bỏ chạy Cảnh sát chặn bắt được 1 tên đem về bót. Ty cảnh sát đã trình nội vụ lên thượng cấp, và yêu cầu quân cảnh Tư pháp bắt nhóm người võ kỷ luật này. (AH)

BÓP CỔ CHẾT BÀ LÃO, ĐOẠT 110.000 ĐỒNG

SAIGON.— Cách đây 3 tháng bà Nguyễn thị M. (65t nhà ở bến Ba Đình) ở nhà có 1 mình, còn người cháu trai tên Phạm văn C. quân nhân đi vắng. Trong lúc đó có 2 vợ chồng một người cùng xóm tên L.V.V (33t) và N T.H. (30t) vào nhà, khi ông C. về thì thấy bà M. đã chết nằm trên giường, ông hỏi thăm hàng xóm mới biết kẻ đã vào nhà mình. Thi hài được khám xét thì có dấu bóp cổ, ông C. xem lại tiền thì thấy mất cả số bạc 110.000 đồng nên đi trình. 16 giờ chiều 6-11 ông C. bắt gặp bà H. đi trên đường P.V.C liền trình Cảnh sát bắt được đem về bót thẩm vấn (CC)

1 SÚNG LỤC DÍNH LÍU TỚI 3 NGƯỜI

SAIGON.— Được tin tại bar K.C. đường Trương quốc Dũng xã Phú Nhuận có oa trữ súng và đạn dược, Cảnh sát Tổng Nha tới khám xét khi đang lục soát thì bà chủ bar tên Lê thị T. (32t) mở ngăn kéo hàng lấy 1 khẩu súng lục dấu vào người. Bị bắt bà khai là khẩu súng của cô chiêu đãi viên tên Nguyễn thị H. (19t). Cô này liền bị bắt. Cô H. cho biết khẩu súng của 1 khách hàng tên H. thường vào quán rượu quen gửi. Cả 2 bị giải tòa sáng 7-11. (AH)

NỬA ĐƯỜNG ĐỨT GÂN MÁU CHẾT

SAIGON.— 11 giờ sáng 7-11 một ông đang đi trên đường Thống Nhất thình lình té xỉu trên lề đường, được chở vào bệnh viện nhưng sau đó thì ông này tắt thở. Nạn nhân có giấy tờ đề tên Trần văn Mầu (62t ngụ tại đường Bùi hữu Nghĩa Gia Định).

Theo bác sĩ thì ông Mầu bị đứt gân máu. (AH)

BÀ BÁN HÀNG THÀNH KẺ CẮP

GIA ĐỊNH.— Sáng 6-11, bà Võ thị D. (63t ngụ tại đường Lê văn Duyệt Gia Định) đến sạp bán hàng của bà Hoàng thị M. (56t) bán trước trường về đường Chi Lăng mua tỏi. Sau khi mua xong bà D. mở xách lấy tiền trả, thừa lúc bà D. vô ý bà M. lấy 1 sấp tiền 18 000 đồng bỏ vào túi Về tới nhà bà D mới phát giác ra. Lúc đầu bà M. chối dài nhưng rồi bà này thú nhận tội lỗi tại bót. (DL)

NHỎ TƯỞNG NGỌT HÓA ĐẮNG

SAIGON.— 11 giờ sáng 6-11, hai thanh niên leo lên chiếc xe hàng của Mỹ chở đầy thực phẩm trong khi xe này bị kẹt đèn đỏ dậu lại góc đường Phan thanh Giản và Hai bà Trưng, rinh nguyên một thùng đồ chuyển xuống định ôm đi tẩu thoát. Nhưng không may cảnh sát trông thấy chạy đến bắt cả hai khai là Nguyễn văn N. (24t vô gia cư) và Nguyễn văn D. (25t ngụ tại đường Phan văn Trị Gia Định)

— 9g sáng cùng ngày, ông Tăng P. (34t ngụ tại đường Trần hưng Đạo) lái xe du lịch đến đậu tại đường Hàm Nghi khi trở ra ông bắt gặp qua tang 1 kẻ lạ mặt đang loay hoay đứng bên xe dùng chìa khóa mở cửa toan trộm. Bị điệu về bót, khai là Lương văn N. (16t vô gia cư). (CC)

CHÂU ĐỐC BẮT 13 C.S. NẰM VÙNG

CHÂU ĐỐC — Sau nhiều ngày theo dõi, Ty cảnh sát Quốc gia Châu Đốc đã bắt được 13 tên cán bộ Cộng sản nằm vùng tại xã Ba Chúc, quận Tịnh Biên vào cuối tuần qua. Số Cán bộ Cộng sản này thuộc thành phần kinh tài, giao liên, nông hội và tình báo. Ngoài ra, ty này còn tịch thu được một AK và nhiều tài liệu cần thiết. (VTX)

14 TUỔI ĐÂM CHẾT NGƯỜI

SAIGON — Như tin đã loan, khoảng 12g trưa ngày 3-11, vì can vợ gây lộn với một cậu bé đánh bạc, ông Võ văn R. (24t ngụ Bến Chương Dương) bị cậu bé này đâm thấu phổi. Hai ngày sau ông tắt thở. Nay được tin thêm, kẻ hung thủ tí hon là Trương văn V. (14t) đã bị bắt cùng với người mẹ tên Trương thị H (36t). Nội vụ giải tòa sáng ngày 6-11. (AH)

BÀ HỎA TỪ GIÂY ĐIỆN RA VIẾNG CAO ỐC MỸ

SAIGON - 6 giờ sáng 7-11, thình lình lửa phát cháy đỏ rực trong cao ốc số 159 đường Phạm ngũ Lão. Quân đội Mỹ đến nơi dập tắt được ngọn lửa. Nguyên nhân do dây điện chạm nhau. (AH)

6 ĐẠN ĐẠI BÁC LỀNH BỀNH TRÊN SÔNG

SAIGON.— 4 giờ chiều 6-11, đồng bào qua lại trên bến Bạch Đằng trông thấy 1 cái thùng cây to trôi nổi bập bềnh trên mặt sông liền báo tin cho nhân viên Giang Cảng đến nơi vớt lên thì bên trong có 6 quả đạn đại bác cỡ 40 ly. Không biết đạn này của ai. (CC)

2 NGƯỜI BỊ XE ĐỤNG CHẾT

GIA ĐỊNH — 10 giờ sáng 6-11, ông Phạm văn Tư (37t.) ngụ tại xã Thạnh Mỹ Tây (Thị Nghè) cỡi xe đi làm trên đường Hàng Xanh bị quân xa số 4-H 5110 đụng chết tại chỗ. Đồng thời, cậu Nguyễn văn Khiêm (14t.) cỡi xe gắn máy chạy trên đường tại xã Tân Sơn Hòa cũng bị xe vận tải EE.7993 cán chết. (DL)

GHE MÁY CHỞ LẬU ĐỒ QUỐC CẤM

SAIGON.— 10 giờ sáng 6-11, Cảnh sát nhận xét 1 chiếc đò máy hiệu Phước Ngọc, số HF chạy từ Saigon về Gò Công, bắt gặp một số dụng cụ y khoa và âu dược không có giấy tờ hợp pháp.

Ông chủ ghe máy Nguyễn văn Th. (55t) ông tài công Huỳnh văn T. (50t) và một thiếu phụ buôn bán tên Ng. thị T. (39t.) bị mời về bót cùng với những tang vật. Sáng 7-11, ông chủ đò, ông tài công cùng thiếu phụ bị giải Tòa. (CC)

NHẬU SAY NỔ SÚNG, TRÚNG CHÂN BÀ QUẢN LÝ

SAIGON.— 10 giờ rưỡi đêm 6-11, có tiếng súng nổ trong bar Mỹ Hương đường Nguyễn cư Trinh, bà quản lý bar tên Nguyễn thị N. bị trúng đạn ở chân. Được biết kẻ nổ súng là một quân nhân Mỹ, ông này vào bar uống rượu say mèm rồi cao hứng nổ súng bất ngờ gây tai nạn. Quân nhân Mỹ này bị mời về bót. (AH)

MẤT 11.000 ĐỒNG LÚC NÀO CHẲNG HAY

SAIGON.— Trưa 6-11, bà Huỳnh thị S (26 tuổi ngụ tại đường Hùng Vương Thị Nghè) đang đi trên đường Hai bà Trưng thình lình phát giác cái xách tay của bà bị kẻ bất lương rọc một đường toạt dài hồi nào không hay và số bạc mất cùng nữ trang 11.000 đồng để bên trong biến mất theo luôn. (AH)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Do đó nên còn có những luồng dư luận cho ta là «ngoan cố» phá các nỗ lực hòa đàm, trong khi chính đối phương mới thật là ngoan cố, và tất cả sự đòi hỏi của ta là 1 sự đòi hỏi tối thiểu, chánh phủ dân cử của ta phải đại diện cho nhân dân của ta.

Những sự hiểu lầm đó cố nhiên rất nguy hại cho ta.

Tại sao có những sự hiểu lầm như vậy ? Theo ý chúng tôi, một lý do chính là tại vì Cộng Sản «có mặt» khắp nơi để vu cáo ta, mà bộ máy ngoại giao và thông tin quốc tế của ta thì tê liệt quá. Thiếu phương tiện hoạt động, và ở nhiều nơi các đại diện thiếu cả ý thức chính trị, thành ra có những tòa đại sứ mà vẫn là .. vắng mặt.

Nhất là ở Ba Lê, trong 6 tháng nay tiếng là có cuộc hòa đàm tay đôi giữa BV và Mỹ nhưng thật ra có điều đình là điều đình bí mật ở Vạn Tượng, Mạc Tư Khoa, hay tận những đâu đâu, còn Ba Lê chỉ là nơi để cho BV tuyên truyền vu cáo. Và từ đây về sau, trong nhiều tháng nữa, Hội nghị tay tư đình hoãn vô hạn định, trước khi có thể đồng ý về một phương thức nào khác, tại Ba Lê vẫn là cái chợ chính trị quốc tế tuyên lợi nhất để cho BV và MTGP rao hàng...

Bởi vậy, dù không tham gia cuộc hòa đàm trong các điều kiện hiện tại các đại diện của ta hiện nay ở Ba Lê cần phải được tăng cường một cách mạnh mẽ, về mặt phương tiện cũng như về mặt nhân sự, để lên tiếng hằng ngày giải thích lập trường của ta, và vạch rõ các vu cáo của địch.

Và chẳng riêng gì ở BaLê, mà ở tất cả các nước khác, nhất là ở Mỹ và các nước đồng minh, sự «có mặt» của ta cũng cần phải tăng cường để cho hữu hiệu hơn trước.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

MỸ CẦN PHẢI CÓ Ý CHÍ CHIẾN THẮNG Ở VIỆT NAM

Bài của RICHARD NIXON
TRẦN TRIỆU PHONG dịch

— « Điều cần làm là phải tự tạo cho chúng ta và cho các đồng minh của chúng ta một ý chí quyết thắng trong cuộc chiến tranh quyết định này đề chắc chắn sẽ toàn thắng. Trong thỏa hiệp về Ai Lao năm 1962, Mỹ mắc lỗi lầm mà các nhà lãnh đạo Mỹ đã từng mắc phải nhiều lần, đó là lỗi đã quá tin ở bọn Cộng sản. Ngày nay, còn gì vô lý hơn khi ta chấp nhận một sự trung lập hòa khác với cùng một bọn Cộng sản ấy ».

Đó là lời trích trong một bài diễn văn của ông Richard Nixon đọc tháng 8 năm 1964 khi ông nhận định về chiến tranh VN. Ông Nixon vừa đắc cử làm vị tổng thống thứ 37 của nước Mỹ. Nhận thấy bài diễn văn này có những nhận xét rất xác đáng về đường lối chống Cộng ở VN nên hôm nay, Chính Luận gởi đến các độc giả thân mến bản dịch bài diễn văn này đề độc giả tiện theo dõi đường lối của ông Nixon khi ông tuyên thệ nhậm chức ngày 20-1-1969 tới đây.

Bảy năm trời nay Hoa kỳ đã phải gắn bó với 1 cuộc chiến ác nghiệt và bi đát với VC trong các vùng rừng rú cũng như trong các vùng đồng lúa ở Nam VN. Chúng ta đã phải rốc vào cuộc chiến này hơn 1 tỷ Mỹ kim, và đã thiệt mất 230 chiến sĩ (1). Chúng ta đã làm coi uy tín của chúng ta như là uy tín của một đại cường. Những nỗ lực và hy sinh trên đã đưa chúng ta tới đâu ? Sự thực chúng chỉ đưa chúng ta tới viễn tượng 1 sự thất bại nghiêm trọng, không sửa chữa, cứu vãn nổi.

Năm ngoái các dự tính cấp thời của chúng ta ở Nam VN đã rơi từ mức xấu vừa tới mức độ xấu quá. Một đôi khi chúng ta chứng tỏ như thể chúng ta không muốn chiến thắng thực sự. Nói cho đúng ra, chúng ta đang cố gắng hoàn thành một cán cân thăng bằng tạm bợ ở Nam VN : Không Thắng mà cũng chẳng Bại. Do đó, các đồng minh của chúng ta ở Á-Châu mất hết lòng tin ở chúng ta. Họ luôn luôn nhìn thấy chúng ta ngập ngừng và phản lại chính những dự định của chúng ta.

Ở Thái Lan một vị đại tá tốt nghiệp trường WEST POINT cách đây 20 năm đã nói với tôi : « Hoa kỳ đã thất bại ở Lào sau các cuộc hội đàm can đảm trong đó phái đoàn Hoa kỳ tuyên bố rõ ràng rằng : sẽ không tha thứ cho bất cứ một cuộc nổi dậy nào của Cộng sản. Hoa kỳ đã nói tới hai đường lối ở VN khiến cho vị Tổng Thống của nước này bị thảm sát. Hoa kỳ cũng đã tiến được đến 80°/o trong chính sách đối với CUBA đề rồi lại thất bại và rút lui. Chúng tôi khó thể tin các nhà lãnh đạo Hoa kỳ thực sự muốn thắng ở VN. »

Đa số các thủ lãnh Á châu cũng tin tưởng rằng thượng nghị sĩ Fulbright đã nói lên tiếng nói của chính phủ ta khi ông này thúc giục Chính phủ phải có một chính sách bớt cứng rắn đối với chủ nghĩa CS. Trong một vài trường hợp, ông ta còn đòi duyệt xét lại chính sách của chính phủ đối với Trung Cộng nữa. Những diễn văn của thượng nghị sĩ Fulbright đòi bàn đến một chính sách của HK dễ dãi hơn, thuận lợi hơn thật ăn khớp với sự kiện Pháp thừa nhận Trung Cộng, đã có 1 tầm quan trọng đáng kể, làm gia tăng nỗi lo ngại cho rằng : Chính phủ Hoa Kỳ sẽ có lập trường mềm dẻo hơn và do đó Trung Cộng đang có 1 thế đi lên trong những năm sắp tới. (2)

Thời kỳ đen tối

Sự kiện thảm sát cố TT Ngô đình Diệm ở VN hồi tháng 11-1963 trong 1 cuộc đảo chánh được Hoa kỳ ủng hộ đã đem lại 1 hậu quả tai hại cho Hoa kỳ là uy tín của chúng ta bị giảm ở khắp Á Châu. Việc thảm sát này là 1 trong những giai đoạn đen tối nhất trong lịch sử bang giao của Hoa kỳ. Chúng ta không thể nào lẩn tránh trách nhiệm của chúng ta trước những gì xảy ra như thế.

Đối với các bè bạn và đồng minh của chúng ta, việc đó có nghĩa là Hoa kỳ chỉ xài 1 người bạn của mình cho đến khi nào người bạn đó không còn hữu ích cho mục đích của Hoakỳ nữa. Lúc đó Hoakỳ sẽ bỏ rơi người bạn mình 1 cách không thương tiếc. Có lần 1 vị bộ trưởng ngoại giao nói với tôi : « chừng nào Hoakỳ bất mãn với 1 hành động nào đó là các nhà lãnh đạo Hoakỳ thấy điên đầu, nhất là khi hành động trái ngược ấy lại xảy ra tại 1 nước bạn của Hoakỳ. Làm bạn với Hoa kỳ quả thực là 1 sự nguy hiểm. Đôi khi Hoakỳ viện trợ cho 1 nước trung lập, đôi khi Hoakỳ trợ giúp cả 1 nước cừu địch nữa. »

Với 1 quá khứ bang giao như vậy, nếu các nước bạn của Hoakỳ có trở nên bất mãn và bối rối thì đó là điều chẳng đáng ngạc nhiên chút nào. Ngay ở trong lòng đất nước ta, nhiều công dân Mỹ đã bắt đầu đặt câu hỏi là liệu chúng ta có cần phải tiếp tục cuộc chiến tranh này nữa hay là thôi.

Trước một viễn tượng như thế liệu chúng ta có may mắn ngăn được tai họa không ?

Tôi vừa làm một cuộc du hành qua các nước Đông Nam Á từ Hồi quốc tới Miến điện, Thái lan, Lào, Nam VN, Mã lai, Phi luật Tân và Nhật bản. Tôi đã trao đổi với đa số các nhà lãnh đạo cũng như các người dân bình thường của các nước này. Mỗi nhà quân sự mà tôi có dịp gặp và trao đổi đều kết luận rằng : chúng ta sẽ thua trận. Nhưng cũng chính những người ấy lại đều tin tưởng : chúng ta có thể chiến thắng nếu muốn. Trở về Hoa Kỳ, tôi tin rằng : chúng ta chẳng cần phải chấp nhận Trung Lập Hóa hoặc một sự thua trận hoàn toàn ở VN. Nhưng chúng ta cũng chẳng cần phải tiếp tục các nỗ lực mơ hồ và suy nhược hiện đại đề cố giữ lấy một thế cờ hòa ở đây.

Điều chúng ta cần phải làm là tự tạo cho chính chúng ta và các đồng minh của ta 1 chí quyết thắng trong cuộc chiến tranh quyết định này đề rồi chắc chắn toàn thắng. Phải công nhận rằng : hiện chúng ta đang ở trong 1 cuộc chiến đấu 1 mất 1 còn, cuộc chiến đấu có những phản ảnh vượt khỏi lãnh vực VN, rằng cuộc chiến thắng đó cần thiết cho sự sống còn của Chủ nghĩa Tự Do.

Trong bài này tôi muốn chứng minh rằng : Chiến thắng đó thực sự hoàn toàn ở trong tầm tay của chính ta. Tôi tin tưởng : hoàn cảnh của chúng ta hiện tại không phải là 1 hoàn cảnh khó giải quyết, trái lại là 1 dịp may cực kỳ đặc biệt đề đầy lui chủ nghĩa CS, không những chỉ ở Nam VN mà ở toàn thể ĐNÁ cũng như ở trên khắp thế giới.

Trước hết, chúng ta hãy xem xét kỹ lưỡng mọi dữ kiện dẫn đưa chúng ta đến chiến thắng và tìm xem đó là những gì ?

Rút lui chăng ?

Chúng ta hãy bắt đầu từ những mức độ cao của những sự kiện có thể có và làm được.

Thử hỏi cái gì sẽ xảy ra nếu chúng ta buộc phải rút lui khỏi Nam VN 1 cách toàn diện ?

Sự kiện này có 1 số hậu quả hấp dẫn như : chúng ta không còn phải gửi người và tiền của ra ngoại quốc nữa.

Nếu sự kiện này đúng như mọi người vẫn thường tin tưởng là chúng ta, lúc ban đầu đã nhầm lẫn trong việc gắn bó với vấn đề Nam VN thì chúng ta phải nhận sự kiện rút lui như trên là 1 điều hợp lý. Nhưng, trước khi chấp nhận việc rút lui, chúng ta hãy tính các hậu quả của nó đã.

Trong cuộc đấu tranh trường kỳ ở khắp nơi trên thế giới của ta với chủ nghĩa Cộng sản, cuộc chiến ở Nam VN, cũng như cuộc chiến cách đây 15 năm ở Triều Tiên chính là mặt trận thế trong toàn bộ cuộc chiến ở Á Châu. Cái giá trị trước mắt là Nam V.N. nhưng xa hơn cái giá trị này chính là số phận Nam VN tùy thuộc vào số phận của toàn thể Á Châu. Bởi vì, Nam Việt Nam là cái đập ngăn nước của con sông Á Châu. Cộng Sản chiến thắng ở đây có nghĩa là thủy tai sẽ bắt đầu ngay sau đó, rồi đến Lào, Cao Miên, Thái Lan, Mã Lai Á và Nam dương quần đảo chỉ cách xa Phi luật Tân có 45 dặm mà thôi và ở ngay cửa sau của Úc nữa. Thử hỏi có ai có thể tuyên bố một cách dứt khoát và trịnh trọng rằng hoàn cảnh nguy nan như thế, Hoa kỳ có thể đứng ngoài vòng chiến mà vẫn giữ được Phi luật Tân khỏi bị thảm họa như ở VN ?

Và cái gì sẽ xảy ra cho nước Nhật nữa ?

Sau khi mất lục địa Trung Hoa—1 vùng thương mại lớn — nếu nay mất 1 vùng vừa kề, Nhật Bản sẽ bị mất luôn một vùng tiêu thụ hàng hóa lớn với số dân 200 triệu người. Nhờ có vùng này, Nhật bản có thể mua và được tiếp tế một số nguyên liệu cần thiết đề dùng trong các nhà máy sản xuất của mình. Với những điều kiện rút lui như trên, những lực lượng chính trị tại Nhật Bản đã từng đòi hỏi 1 sự nhân nhượng hòa hoãn với TC, sẽ gia tăng mau chóng. Đến lúc đó những sản xuất kỹ nghệ lớn lao của Nhật Bản — những sản xuất kỹ nghệ tối tân độc nhất ở Á Châu—sẽ bị mất... Chỉ đối phương CS của ta là được hưởng lợi mà thôi.

Ngoài ra sự chiến đóng của CS ở ĐNÁ sẽ dần dần tiến đến các biên giới khác từ cực này đến cực khác. Chỉ trong 1 thời gian rất ngắn, Hoa kỳ sẽ mất vai trò hùng hậu của mình ở trên đại dương rộng nhất thế giới này. Các tàu bè và phi cơ của chúng ta sẽ chỉ được phép bay quanh thế giới sau khi đã có giấy phép của CS. Có người nào ở Hoa kỳ có tưởng tượng đến hậu quả tai hại như thế sau khi thất trận ở Phi Châu, Mỹ châu La Tinh của ta hay của đồng minh của ta ở Âu châu không ?

Và có ai tin rằng trước sự kiện thất bại như thế thì Hoa kỳ đã phải làm vào 1 cuộc chiến đại qui mô nếu không nói là 1 đại chiến thứ 3.

Trung Lập Hóa chăng ?

Lẽ dĩ nhiên có 1 số người cho rằng nói như trên là phác họa một hình ảnh quá u đen tối. Tựa như Neville Chamberlain, năm 1938 đã mô tả Tiệp khắc như một quốc gia quá ư bé nhỏ và ở quá xa. Số người khờ dại trên này dám coi thường tầm quan trọng của Nam VN, ngày nay và dám chê bai lời cảnh cáo rằng : « mất một mảnh đất rộng ở Á Châu có nghĩa là mất hết Á Châu. » Bọn người lạc quan tếu ấy cho rằng : Chúng ta có thể tiến tới một sự thỏa thuận với các kẻ thù của ta như Neville Chamberlain đã đạt được một thỏa hiệp với Hitler ở Munich hồi năm 1938.

Giống như bọn người trên, chúng ta sẽ dâng cho Cộng sản các mục tiêu chúng ta muốn ở Nam VN đề đổi lấy lời hứa của họ là sẽ không còn đòi thêm gì nữa. Sự kiện này sẽ đưa chúng ta đến cái gọi là đường lối Trung Lập Hóa vậy.

Bài học khách quan

Muốn lấy một tỉ dụ về hậu quả nguy hiểm của đường lối trung lập hóa nêu trên, chúng ta cứ việc xét đến nước Ai Lao láng giềng của VN.

Lào là 1 quốc gia tại đó các cơn biến loạn đã bắt đầu xảy ra. Năm 1961 — 1962 tại Hoa kỳ có 1 cuộc bàn luận sôi nổi về tầm quan trọng của Lào. Chúng ta cũng đã tuyên bố : Cái nước Lào nhỏ bé ấy phải được bảo vệ với tất cả mọi giá đề chống lại chủ nghĩa Cộng sản. Do đó, Lào là 1 dấu hiệu cho lòng cương quyết của Hoa kỳ nhằm giữ vững biên cương của thế giới Tự do.

(xem tiếp trang 5)

bạn đọc viết

Học phiệt !

KINH HÀ

Khi ông Tổng mới vừa lên ngôi, ông tuyên bố ào ào những câu nghe mà mát ruột con nhà nghèo. Người ta tưởng ông lại là hiện thân của những chính phủ của dân nghèo nào nữa đây, khi ông nói từ nay sẽ hết nạn con ông cháu cha dành học bổng. Chẳng những vì các cử chỉ như đi thăm trường học loại con nhà nghèo và cấp học bổng cho con em từ sĩ, hay vì những lời tuyên bố đầy nhân đức, thương người nghèo của ông, mà ngay cái hành động hợp tác của 1 vị con quan với 1 người bình dân hiện đang làm Thủ tướng như ông từng tuyên bố với 1 ký giả ngoại quốc cũng đã làm đám dân ngu khu đen mở cờ trong bụng vì thoát nạn độc quyền giáo dục.

Và khi thấy ông bới thúi tùm lum và hứa sẽ rộng rãi cho con người ta cùng học với con mình trong vấn đề du học, hắn ông « Tổng » Văn Hóa Giáo Dục cũng đã nghĩ tới đường lối phục hưng kinh tế giáo dục hậu chiến, và nghĩ cả rằng việc đó là việc « đầu tư dài hạn » cho quốc gia mà mọi công dân đều có quyền và có bổn phận phải làm, chứ không riêng gì ai độc quyền đầu tư solo 1 cách «thúi» như đã từng thấy được. Victor Hugo đã nói :

«Mở 1 trường học là đóng cửa nhiều nhà tù. Một đứa trẻ ta dạy dỗ là 1 con người sản xuất».

Nhưng hẳn ông Tổng cũng đau lòng mà nghĩ rằng hiện có tới cả triệu trẻ em tiểu học chỉ được học 2 giờ là lướt 1 ngày thôi, và có cả 14.000 sinh viên đang chờ ông mở cửa Đại học cho họ học, và ông muốn làm cho «thơm» lại vấn đề giáo dục của ông bằng những lời tuyên bố «bới thúi» đó.

Thế nhưng, qua những bài báo trên Chính Luận mấy bữa nay liên quan tới học bổng và du học, người ta sự hỏi vấn đề của ông đã thơm lại đến mức nào ? Và tôi không hiểu được cái tinh thần giáo dục của các vị nó ra sao, khi các vị nói thì như vậy, mà làm thì vẫn cứ mơ ngủ như cho rằng việc «được giáo dục» là độc quyền của các vị mà thôi như thế.

Còn gì phản giáo dục cho bằng, khi quý vị gào cho to ra cái điều tha thiết với tiền đồ tổ quốc, ra cái điều tin tưởng ở kế hoạch tranh đấu chính trị sau này, ở việc phục hưng kinh tế, giáo dục hậu chiến v.v.. thì quý vị lại tự chặt tay mình bằng cách tìm mọi khó dễ và hết sức khắt khe, gạt bỏ tối đa các trường hợp du học dù là tự túc hay của USAID cho như thấy trong Chính Luận trước đây và nhất là số ra ngày 27/10/68. Có những trẻ em được người ngoại quốc bảo trợ ăn học cũng bị bác rất ư là «không thèm đầu tư dài hạn», khiến người bảo trợ chẳng hiểu thế nào ?

Có người hỏi : với chính sách giáo dục «con nhà chùa thì cứ quét lá đa» như vậy, thì quý vị tranh đấu ra sao, khi ở đây bắt đầu ngưng tiếng súng và người chiến sĩ sẽ nghỉ ngơi đề dành quyền phục hưng xứ sở cho quý vị.

Nhưng mà nghĩ cho kỹ thì chẳng trách được ai. Đó là một hiện tượng chậm tiến rất thông thường của một xã hội chiến tranh, tham nhũng, mà trong đó có những vị trừ gian lại chẳng trừ gian, chỉ lo ăn gian đề ngồi tù vì ăn cắp, có những vị nhân danh chấn hưng đạo đức đề vác cả sổ sách thánh hiền đi vào ngõ tối nghiên cứu độc quyền về Khổng học, có những kẻ chỉ sợ dân nghèo hay nạn nhân chiến cuộc nó chết cha nó hết, thì lấy ai mà nhân danh đề xin trợ cấp mà cho vào túi mình nhiều hơn túi người được hưởng ?

Thảo nào mà trước đây 1 cô giáo trẻ, khi vận động tranh cử vào nghị trường đã đề cập đến 2 tiếng «Học Phiệt» và «Giáo Phiệt», mà tới nay tôi mới hiểu hết nghĩa.

NGUYỆN VỌNG

Xin cấp căn cước ưu tiên cho những ai bị mất cắp, cướp giật bằng Honda

Kính gởi Thủ tướng Chánh phủ
(đồng kính chuyền Đại tướng Tổng trưởng
Nội vụ và ông Giám đốc Cảnh sát)

Chánh phủ mới ban hành thông cáo sẽ cấp phát thẻ căn cước loại mới cho dân chúng kể từ 1-11-1968. Theo lịch trình thì ưu tiên dành cho lớp thiếu niên nam, nữ 15 tuổi trở lên được cấp phát lần đầu. Sau đó mới lần lượt đổi thẻ cho những người trước đây đã có căn cước cũ.

Thật rất không may cho chúng tôi, những người bị mất cắp hoặc cướp dựt thẻ căn cước trong những trường hợp táo bạo tại trung tâm Đô Thành mà báo chí thường thuật lại và nhà chức trách cũng chưa bài trừ được như kẻ cắp tại bến xe Lam, tại Chợ Bến Thành hoặc rựt ngang bằng xe Honda.....

Dù chỉ là nạn nhân oan uổng nhưng chúng tôi đã mất bao nhiêu thời giờ khai báo ở Ty Cảnh Sát, đến Tổng Nha xin chứng nhận tại Phòng Căn Cước đề sau đó hy vọng được cấp 1 «chứng chỉ tạm» có dán hình. Nhưng vì mới đây có lịch trình cấp thẻ căn cước mới nên việc cấp «chứng chỉ» này nay bị từ chối, nói là chờ cấp căn cước mới luôn thể.

Có ở địa vị người thường dân mới biết cái khổ cực khi không có thẻ căn cước, từ đi đường bị xét hỏi (thể lệ «chờ căn cước» này dâu có phổ biến rộng rãi cho tất cả các vị cảnh sát cấp bực nhỏ nhứt !) đến lúc đi lãnh tiền tại Ngân Khố, Ngân Hàng, xin bổn sao giấy tờ, thị thực chữ ký tại các Quận Hành Chánh !!! Đi đến đâu, chen chúc chán, chờ đợi hết ngày đến lượt lại về tay không. Là thường dân chúng tôi không có sắc phục uy nghi đề được nhân nhượng, thông cảm và bị trở ngại hết sức khi trong tay chỉ có một đơn khai mất thẻ do Quận Cảnh Sát thị nhận và Tổng Nha xác nhận đã có căn cước cũ. Những thứ này chỉ có hiệu lực tại hai cơ quan trên nhưng trên thực tế chúng tôi bị trở ngại khốn khổ.

Vậy, nếu không được cấp «chứng chỉ tạm thế» có dán hình trên như những người bị mất trước đây, chúng tôi mong tha thiết Chính phủ cho chúng tôi được đổi thẻ ưu tiên vào đợt đầu như những Nam, Nữ thiếu niên ngõ hầu chúng tôi có thể sinh hoạt bình thường như những công dân khác, vì đa số đều là phụ nữ lớn tuổi, nạn nhân của các vụ trộm cắp mà chính chúng tôi không có trách nhiệm về sự kiện này.

Trân trọng kính chúc Thủ Tướng an mạnh.

Mấy chữ trong Nghị định số 768 chận đứng bước vào Cao Học

Kính gửi — Thủ Tướng Chính Phủ VNCH
— Ô. Tổng Trưởng Quốc Phòng

Chúng tôi phụ huynh của một số sinh viên vừa đậu Cử nhân sắp ghi tên học tiếp Cao Học, trân trọng xin Thủ Tướng và Ông Tổng Trưởng vui lòng xét cho con em chúng tôi việc sau đây :

Nghị định số 768/ND/ThT/DC, về việc hoãn

(Xem tiếp trang 5)

MỘT NGÀY TRONG CHUỖI NGÀY TỒI TỆ

phóng sự của TRUNG QUẢNG

Mến tặng những, bạn Quân nhân, Công chức nghèo

Sáng ấy cũng đẹp trời và và tôi thấy lòng cũng vui vui. Ấy là vì chiều hôm trước mới lãnh lương, tuy chẳng là nghĩa lý gì với sinh hoạt đắt đỏ hiện thời, nhưng hy vọng là nhờ nó mà chương trình «tư tác» đã được hoạch định tỷ mỷ từ tối hôm qua, có thể hoàn thành mỹ mãn trong ngày thứ 7 này. Đã thương lượng trước với xếp ở Sở, sáng hôm ấy tôi chỉ việc phóng xe «dìa réc» tới ngay ban đăng bộ xe tỉnh Giađịnh đề đổi lấy cái giấy biên nhận tạm. Rút kinh nghiệm từ những lần trước, tôi đi sớm hơn đề mong rằng nếu không được «nắm bờ oanh» thì cũng có số kể đó cho đỡ công chen lấn chờ đợi ; nhưng tới nơi, tôi thấy đã được vài chục người chen chúc nhau trước khung cửa sổ nhỏ rồi, mặc dù lúc đó chưa tới giờ làm việc. Sau khi gởi xe xong, tôi cũng nối đuôi vào đó đề chờ tới lượt mình. Tám giờ 5 phút, cánh cửa sổ mở rộng, mọi người rướn tới, hàng chục cánh tay cầm giấy chìa ra. Thầy đội có trách nhiệm bên trong chỉ nhặt được những tờ giấy ở hàng đầu thôi, còn bao nhiêu ở đằng sau, phải đợi lần khác. Tôi may mắn ở trong đợt đầu ; đứng đợi chừng 25 phút, thầy đội trả giấy và bảo :

— Ông chưa có, phải gia hạn đó.

— Lại gia hạn.

Tôi cầm lại giấy nhận hồ sơ, não nề tả oán thêm :

— Xin các Ngài cứ gia hạn đến ngày nào mà có người Nga, người Mỹ gì lên cung trăng cũng được, miễn là cho chắc có thì thôi. Không chừng mà hay đấy, hai sự kiện lịch sử, hai kỳ công của hai quốc gia, trùng hợp trong thời gian làm cho người ta lại dễ nhớ nữa.

— Đừng có giỡn mặt cha nội. Đâu phải tại ở đây làm lâu cho các ông, mà tại ngoài Tổng Nha người ta đưa về chậm đó chứ.

— Đâu có. Tụi tôi đâu có vui vẻ gì mà dám giỡn, chỉ có các ngài có giỡn thì giỡn chứ...

Tôi đành lui ra. Tính ra tôi đến đây là 9 lần rồi. Lần thứ nhất đi xin mẫu đơn, kê khai xong nhưng vì số đơn nhận đã tức số nên phải về. Lần thứ nhì đến nạp hồ sơ. Lần thứ ba đến đề khám xe. Lần thứ tư đến đổi giấy nhận hồ sơ đề lấy biên nhận tạm theo đúng hẹn là 30-4-68. Rồi từ đấy đến tháng 9/68 này, cứ mỗi ngày cuối tháng đều có đi đi lại lại mà giấy tờ vẫn còn ở đâu đâu cứ được gia hạn đều đều. Bà con cô bác nhiều người, ai ai được gia hạn mãi như thế chắc cũng khoái lắm nhỉ, thử xem đã gởi hết bao nhiêu tiền xe, bỏ phí mất bao nhiêu thì giờ đề chen lấn chầu chực rồi đấy.

Nghe đâu Ty Cảnh sát Cộng lộ sẽ phạt những xe gắn máy nào đến 31-12-68 này mà chưa có bảng số, không hiểu quí Ngài có thử tính như ở Gia định này có bao nhiêu xe đăng bộ, mỗi chiếc xong xuôi thủ tục phải trong 1 thời gian tối thiểu là bao lâu và phải có thời giờ chờ đợi là bao lâu nữa. Nghe đâu nhận được biên nhận tạm rồi còn phải đợi lấy bảng số và thẻ chủ quyền nữa, như vậy chắc ai nấy cũng phải đi lại trước sau hơn 10 lần chăng ? Ngày xưa Lưu Bị đến cầu Khổng Minh cũng chỉ có «tam cố thảo lư» thôi, ngày nay, thời đại nguyên tử mà kẻ hèn này phải hơn «thập cố Gia định đăng bộ xa chi 6c», âu là có điều chi bất tài, bất hạnh đây sao ?

Đầu óc cứ nghĩ ngợi, nhưng tay ... «rồ ga» mạnh, tôi phóng nhanh xe đến Bưu điện Saigon đề gởi cái thư bảo đảm. Tôi nghe người ta nói rùa Bưu điện đã nhiều lại vừa mới thoát ra khỏi ! ồ, rùa nên thoạt bước chân vào Bưu Điện tôi vẫn có 1 cảm tưởng xấu. Nhưng nhìn kỹ những nhân viên có phận sự ở «guy sê» tôi bỗng thấy thương hại họ, muốn đứng về phía hàng ngũ họ mà thanh minh cái chính ít điều. Quần chúng đã đông, chen lấn nhau, công việc nhiều, cái khung cảnh bên ngoài thật sự luôn luôn như thúc bách họ phải làm việc nhanh và không ngớt tay. Rõ họ bị nhìn sai, có chăng là ở nơi nào khác, nghĩ vậy tôi thấy vơi đi một sự ưng ức ở lòng.

Sau 15ph, ra khỏi nhà Bưu điện, tôi đến nơi gởi xe, đưa 5 đồng đề lấy chiếc xe gầy còm ra, tiếp tục cuộc hành trình.

— Này ông ơi, còn 5đ nữa.

— 10đ à ?

— Vâng, 10đ lâu rồi mà. Bây giờ thuế má đã tăng rồi ông ơi.

— Trời ! Vẫn mới nghe Chính phủ bảo xe gắn máy có 3 đồng thôi. Đưa 5 đồng còn đòi cho đủ 10 nữa. Vậy là tôi thấy ở đây cũng như trước cổng bệnh viện Thanh Quan, các chú làm ăn ngoại lệ quá sá đấy nhé. Thuế má tăng bao giờ mà chú dám nói vậy?

Tuy nói vậy nhưng nghĩ rằng kì kèo với 1 chú bé giữ xe phần nào mình cũng thấy khó chịu và không hay, phần thì nghĩ nếu hôm sau có dịp trở lại các chú không nói gì hết mà đâm kim vào lốp xe thì cũng khổ nên tôi cứ vãng thêm 5 đồng nữa. Hôm nào, nghe trên radio có ông nào đó nghị việc kiểm soát giá cả nghe hay quá, tôi không hiểu những ý kiến hay đề trang trí khoa trương hay làm gì?

Lại đi. Nỗi bực dọc kéo dài trên chặng đường. Chẳng bao lâu tôi lại bước vào siêu thị Nguyễn Du. Thật ra, cách vài ngày đây, tôi đã nghe radio, báo chí tuyên bố ầm 1 ngày kỷ niệm đệ nhất chu niên Siêu thị Nguyễn Du, sẽ có đầy đủ hàng hóa và bán đại hạ giá.

Ai mà chẳng vui mừng, giữa cái thời buổi sinh hoạt đắt đỏ này với số lương eo sèo này mà gặp đại hạ giá lại không mua. Thoạt nhìn những «băng dờ rôn» treo bên ngoài, tôi lại khấp khởi mừng, lại thấy khách hàng cũng đông nên càng thêm vững niềm tin phen này gặp may.

Chỉ ao ước mua một đôi thứ hàng thôi và mong ra về sớm nên tôi chen lách vào trong chẳng khác nào như Triệu Tử Long giữa trận Đương dương. Vào bên trong nhìn cái kệ đề đường trống rỗng : tôi xìu đi như quả bóng xì hơi rồi quay đi quanh, xem cái gì mua được cho đỡ tội công. Quầy hàng vẫn thưa thớt.

Nhìn vào đống chiếu nylon tôi thấy đúng chiếu cỗ lắm vì trên có bảng đề chữ đỏ «đại hạ giá 50°/o» to tướng. Tôi mân mê chiếc chiếu, nhìn vào bên trong thấy giá 480đ vội vã đem lại quầy hàng trả tiền.

— Thưa ông, đúng 480đ.

— Thế còn hạ giá 50°/o là 240đ chứ gì ?

— Thưa không, 480đ là hạ rồi đó.

— Thế à ? Nếu không chắc là 960đ sao ?

— Thôi thế, cô cho tôi gởi chiếu lại.

Nhờ 1 cái, tôi quay đi nơi khác, ôn lại trong ký ức và định thần nhìn xem thử có món nào khác hạ chăng ? Quả là...không ! Có vài món mì Nhật rẻ hơn 1 vài đồng nhưng là thứ khác với hôm trước nên chưa dám quyết ra sao. Hơn nữa nghe mấy ông bạn ở bộ kinh tế nói rằng người ta đã nhập cảng mì Nhật nhiều quá, nay mai chỉ còn cách... đổ xuống sông Saigon thì mới khỏi chết ngạt vì mì.

Tôi quày quả đi ra, nghĩ sao người ta lại lấy tên Nguyễn Du mà đặt tên Siêu Thị này nhỉ ?

Sao lại không lấy tên có vẻ «siêu» hợp với thực chất của Siêu thị này mà đặt ? Thật khó biết quá. Ôi Nguyễn Du tiên sinh, đại thi hào của nước VN, xin hãy tặng cho quân nhân, công chức chúng tôi 1 tập «tân đoạn trường tân thanh» đi, xin đừng chứng kiến cái cảnh đại bịp này nữa.

Ôi Nguyễn Du tiên sinh «bất tri tam bách dư niên hậu, thiên hạ hà nhân khấp Tố Như», thật tình tôi đã khóc cho tiên sinh đây rồi nè ...

Vừa còn 20 phút là 12 giờ, tôi hối hả về nhà.

Lúc ngồi lại bàn tôi vẫn xơi đủ 4 bát cơm, kiên nhẫn chịu đựng, không thốt 1 lời gì với bà xã, hy vọng buổi chiều sẽ gỡ gạc lại.

(xem tiếp trang 5)

Em là gái trời cho đẹp

NGỌC ĐIỆP

Em là cô gái trời cho đẹp !

Mở đầu cho dòng tâm sự lằm cằm nầy bằng một câu như vậy hẳn nhiều vị sẽ khó chịu mà la lên rằng :« Gớm ! cái con bé sao mà tự phụ. Đẹp có bằng Tây Thi không nào ?! »

Xin quý vị đừng vội nóng giận mà oan cho em lắm lắm ! Sở dĩ em dám tuyên bố một câu hách như trên là bởi có nhiều người thường bảo với em như thế ! Những người ấy(phần đông là các đấng mày râu) còn bốc thơm em nhiều câu để nói về sắc đẹp của em, viết ra đây chỉ sợ quý vị lại cho là kiêu kỳ, phách lối. Thành thử em chỉ dám diễn tả nhan sắc của em 1 cách rất khách quan và phổ thông để quý vị phán đoán. Tiếc 1 điều là từ xưa đến nay nói về sắc đẹp ai cũng cho Tây Thi chiếm giải quán quân dù rằng họ cóc hiểu cô ả đẹp như thế nào. Song em có thể tự hào nếu không hơn được Tây Thi thì ít ra cũng gọi là bằng chứ quyết không bao giờ em lại thua sút nhan sắc cô ta. Tính tình em rất thẳng thắn, có sao nói vậy chứ ít khi dám bố láo, bố lếu. Nhiều lần soi gương tự ngắm em thấy quả em có đẹp thật. Thế cho nên em mới mạnh dạn nói rằng :«Em là cô gái trời cho đẹp?» như một nữ sĩ dạo nào đã cho in tập thơ«Em là cô gái trời bắt xấu !» Xấu thì bảo là xấu, đẹp thì nói là đẹp thế mới thành thật phải không quý vị ?!

Không biết phải diễn «tả»như thế nào cho quý vị tưởng tượng nổi sắc đẹp của em nên em đành phải mượn dung nhan các cô ca sĩ ở đất Sègoòng này ra mà thí dụ. Như vậy may ra quý vị mới thông cảm với em phần nào !

Người em cao ráo và ưa nhìn như cô ca sĩ Kim Loan, gương mặt thì có nét đẹp Tây phương mường tượng cô bé Phương Anh và đôi mắt trông đẹp như mắt của Phương Hoài Tâm. Nói tóm lại theo như lời 1 anh con trai quen biết thì «em là mẫu người lý tưởng» !

Bởi vì em đẹp nên năm nay chưa đến hai mươi mà trong nhà ngoài ngõ «ong bướm» đã dập dìu lượn tới lượn lui !

Bao nhiêu anh chàng «mết» em nên trồng cây si đủ cỡ : cổ thụ thì có chừng chục người và vừa vừa thì hơn mười lăm anh ! Đó là chưa kể những tên «lêu bêu» quá nhát chỉ dám thập thò ở gốc cột đèn lấm lét nhìn mỗi lần em có việc đi qua.

Sắc đẹp quả là 1 lợi khí có sức mạnh vô biên. Nó san bằng tất cả từ học vấn cho đến sự giàu nghèo. Em chỉ mới học đến đệ ngũ rồi làm biếng ở nhà chơi, thế mà bạn bè quen biết toàn là sĩ quan, bác sĩ, kỹ sư, sinh viên. Nhiều anh con nhà giàu bỏ cái biệt thự rộng rãi, mát mẻ để chịu khó chui vào căn nhà khiêm tốn của em ngồi đấu hót nguyên cả buổi chiều. Hỏi rằng anh có khó chịu vì chật chội nóng bức hay không thì các anh mỉm cười thật tươi mà rằng : «ở gần và nói chuyện được với em thì ngồi trong lòng hỏa diệm sơn anh vẫn thấy mát rợi như đang ở trong «phi gi đe» vậy !»

Quà cáp đến với em đều đều bằng đủ mọi cách. Những tên con nhà giàu được bố mẹ cho đi du lịch bên Mỹ, bên Pháp khi hồi hương không bao giờ quên mang những món quà vừa quý vừa hiếm để biếu xén hầu mua chuộc cảm tình và chứng tỏ sự giàu sang có hạng đối với em ! Thú thật từ bấy lâu nay vật dụng cần thiết trong nhà đều không do tiền em sắm ! Nếu có cần cây son, hộp phấn hay một loại nước hoa đắt tiền nào em chỉ cần áp dụng một kế mọn là có ngay lập tức !

Em biết có nhiều cây si cổ thụ vẫn ao ước được em ban diễm phúc cho đi bát phố chung như tên X, chẳng hạn. Tương kế tựu kế, em giả vờ than thở nào là dạo này đường phố hiếm xe cộ làm phương tiện di chuyển hay đi phố một mình buồn quá!

Thế là cá cắn câu ngay, tên X hăm hở xin tình nguyện bỏ nguyên buổi sáng chủ nhật để làm hướng dẫn viên hầu giúp đỡ em phần nào.Được đi cạnh em, mặt tên X cũng như nhiều anh con trai khác tỏ vẻ rất hãnh diện, nó cứ câng câng lên thật hách xì xằng !

Giai đoạn mua sắm bắt đầu. Chui vào một cửa hiệu, em tha hồ lựa món nầy, chọn món kia.Xong đâu đấy, em gọi người bán tính tiền mà không cần kỳ kèo bớt một, thêm hai gì cả. Theo lẽ thường, anh chàng đi chung với em tự động móc bóp phơi ra thanh toán số tiền đã mua hàng một cách rất thản nhiên để tỏ ra ta đây hào phóng có thừa ! Tuy nhiên cũng có anh giàu mà keo bẩn, thấy đến giai đoạn chi tiền bèn giả vờ ngoảnh mặt ra ngoài đường ngắm ông đi qua, bà đi lại ! Nhưng làm sao thoát khỏi tay em. Em mở ví ra tìm kiếm một lát rồi kêu ầm lên : «Anh ơi ! Em không có tiền lẻ !» Nghe em kêu gọi như vậy, bắt buộc anh chàng dù có hà tiện như dân Tô cách Lan cũng phải làm mặt vui vẻ mở bóp phơi đáp lại rằng : «Ồ ! Anh có sẵn tiền đây, để anh trả cho !» Song ít khi em gặp trường hợp ấy bởi tên con trai nào được đi cạnh em là trí khôn như bị mụ đi, bảo gì làm nấy,ngoan như những con cừu non ! Có nhiều người trong quý vị nghe em kể đến đây sẽ rủa em là «bất địa», là lưu manh đối với bọn đàn ông, con trai.Nhưng nghĩ cho kỹ, em thấy quả em hành động đúng !

Thật vậy,trời đã ban cho em sắc đẹp thì dại gì không dùng nó để sống cho sung sướng tấm thân.Vả lại em«bất địa»những tên đó rất đáng bị «bất địa» ! Những tên ấy thường thường là dân công tử nhờ của phụ ấm ăn chơi phóng túng. Ông cha của bọn ấy là những người sâu dân, mọt nước, nhờ vào địa vị để ăn trộm, ăn cắp của công làm giàu trên xương máu người nghèo. Suy ra em có moi hầu bao của bọn chúng cũng là đáng đời lắm rồi. Nói thực, kể lại chuyện «bất địa»bọn ấy, em cóc có hối hận chút nào.

Theo Euripide thì «Đàn bà là cái tai họa ghê gớm nhất trong các tai họa». Nhưng theo em nghĩ thì đàn bà chỉ là tai họa đối với bọn đàn ông háo sắc, tham lam.

Còn đối với những người con trai đàng hoàng, sắc đẹp của người con gái như một liều thuốc bổ, 1 hình ảnh tươi mát giúp cuộc đời thêm ý nghĩa sống mà thôi. Em hoan hô Lessing tiên sinh hết mình vì câu nói :«Đàn bà là kiệt tác của vũ trụ». Phải như thế chứ, không lẽ sinh ra đàn bà đẹp chỉ để là tai họa của giống đàn ông hay sao. Cần phải ngắm đàn bà theo 1 khía cạnh mỹ thuật mới gọi là người hiểu biết.

Nói tóm lại, sắc đẹp của người con gái ở vào thời buổi nào cũng có giá trị. Như em nghĩ nhờ sắc đẹp, trong tương lai có thể em sẽ trở thành «bà» không chút khó khăn. Không cần phải học thi Tú 1,Tú 2, Tú 3 hay Cử Nhân Tiến Sĩ gì ráo, em cũng có thể là 1 bà Bác sĩ, Kỹ sư hay phu nhân của Bộ Trưởng, Tổng trưởng được chỉ trừ trường hợp vào 1 ngày nào đó những người đàn ông tự nhiên thay đổi quan niệm về sắc đẹp. Thí dụ như phải trán vồ, mắt chột, răng vẩu mới gọi là giai nhân và mắt bồ câu, sóng mũi dọc dừa ném vào sọt rác cả vì cho đó là quý dạ xoa. Ngày ấy, may ra sắc đẹp của em mới bị mai một. Nhưng cái ngày thay đổi quan niệm về sắc đẹp ấy sẽ không bao giờ đến bởi vì thế giới nầy chẳng bao giờ có toàn người,. đàn ! Và vì thế, em đang chờ đợi đến ngày trở thành.,. bà !

NGỌC ĐIỆP

MÂY BAY

☆ Truyện ngắn của MINH KHUÊ

Năm ấy tôi chỉ là con bé 17 tuổi, say mê những mối tình kiểu Loan—Dũng, những buổi chiều mùa đông nằm cuộn tròn trên giường vừa học bài vừa nghe nhạc, lười biếng và được nuông chìu. Bạn bè chỉ có độc nhất một cô bạn nhỏ. Hắn giống tôi mọi điểm,đó là điều lạ lùng thích thú. Mẹ tôi vẫn gọi đùa hắn là con dâu. Hắn thường đến ở nhà tôi hàng tuần lễ vì ba hắn chẳng bao giờ để ý đến hắn.Hắn biết làm dáng và thường dậy tôi những điều mà hắn vẫn gọi đùa là «kinh nghiệm sống». Có lần tôi hỏi hắn có yêu anh tôi không ? Hắn lắc đầu và nói :

«Nếu cần tao vẫn có thể làm chị dâu mày như thường !

Tôi bảo hắn :

«Mày đừng đùa như vậy, tội cho ông anh tao».

Hắn mỉm cười :

— Mẹ tao mất sớm, ba tao làm như không có tao, nhiều lúc tao tàn nhẫn, nhưng tao dù không yêu anh mày nhưng rất kính trọng. Điều đó đủ để tao làm vợ anh mày».

Những câu chuyện loại này thường làm tôi cảm thấy xa lạ với hắn. Đối với tôi,việc chồng con là một cái gì «ghê gớm» làm tôi sợ hãi cònhắn,hắnbànđến rất thường và hắn còn vẽ lênnhững cảnh đời hạnh phúc trong đócó hắn. Hắn bảo nếu hắn là con traihắn sẽkénchọn kinh khủngvì dù sao người vợ phải hội đủ những điều kiện về trí thức, đức dục.. để còn làm mẹ những đứa con của hắn. Tôi bảo :

«Mày biết như thế thật tốt ! Nhiều đứa lấy chồng mà chẳng ý thức được gì hết...»

Tết năm đó hắn ở lại nhà tôi vì ba hắn ở miền Trung không về kịp.Có hắn nhà tôinhư vui hẳn lên. Hắn làm nhiều mứt, trang hoàng nhà cửa rồi dọn dẹp phòng anh tôi thiệt chu đáo. Tôi nghĩ hắn vì thiếutình gia đình nên hắn trở nên bướng và nhiều khi rất độc ác. Nhưng nếu hắn được sống trong hạnh phúc, chắc chắn hắn sẽ trởthành người có nhiều đức tính. Cho nên tôi nhiều lần nói với anh tôi về hắn, tôi đề cao hắn và khuyên anh tôi nên tiến tới với hắn. Anh tôi bảo hắn còn trẻ quá, «còn anh anh thích những cô dịu dàng và trầm tính ».

Giao thừa năm ấy, hắn, anh tôi và tôi ngồi canh bánh chưng.

Trong ánh lửa, anh tôi bảo hắn đẹp như trong cổ tích hắn nủng nịu : — Dứ hông ! bây giờmới thấy cóc mở miệng.

Tôi bảo với anh tôi là tôi mệt và mốn đi ngủ.

Không đợi cho hắn nói tôi mỉm cười, nhẹ gật đầu với hắn và đi lên nhà. Đến phòng khách, tôi gặp ba đang hôn mẹ tôi. Điều đó không xa lạ vì ba vẫn thường âu yếm mẹ, dù có mặt tôi. Quen thấy ba mẹ tôi hạnh phúc, tôi ngạc nhiên vô cùng khi thấy mấy cô bạn ở lớp kể cho tôi nghe những vụ cãi lộn giữa cha mẹ họ. Mẹ tôi vẫn bảo tôi để ý đến điều ấy làm chi, rồi mẹ sẽ dạy con những cách để tránh những vụ cãi lộn trong gia đình...

— Thế nào con gái, bánh được chưa ?

—Chưa ba ! Nhưng con buồn ngủ quá.

— Sao con xanh thế ? chắc con đói ?

— Không đâu mẹ. tại trời lạnh đấy.

Tôi bỏ đi và biết chắc mẹ và ba tôi sắp nói đến chuyện chồng con của tôi. Tôi muốn được sống vài năm con gái nữa. 17 năm trời học hết bậc tiểu học, đến trung học, luôn luôn bị khảo bài tôi muốn được sống đời sinh viên tự do... Ba tôi chiều tôi nên thường đùa mẹ tôi :

— Tôi xin bà làm ơn, làm phước cho con gái tôi ở nhà vài năm nữa !!..

Những ngày đầu của năm tôi 18 tuổi, thật vui. Đúng như lời mẹ tôi nói, người mà ba mẹ tôi chọn cho tôi thật tuyệt. Tôi không ngờ chàng lại kỳ diệu đến thế. Hai chúng tôi quấn quít lấy nhau. Chàng và tôi thường đi ngựa vào những khu rừng vắng ít dấu chân người. Chàng bảo biết tôi năm tôi 10 tuổi, 8 năm sau gặp lại.

—«Anh không nhận ra em!

— Em thấy đó. Anh dã 30 rồi... anh muốn dừng lại... em nghĩ sao ?

Tôi im lặng nhìn buổi chiều trong rừng sâu, lắng nghe 1 tiếng chim lạ. Tôi rất muốnlàm vừa lòng chàng và ba mẹ tôi, nhưng đồng thời tôi cũng buồn thê thảm. Làm thân con gái thật đáng buồn...

Những cuộc đi chơi của chúng tôi kéo dài trong suốt 1 tháng mùa xuân—Mùa xuân năm ấy, Blao thật nhiều hoa nở. Tôi không biết đến những sự việc xảy ra quanh tôi. Mẹ tôi như trẻ ra hàng chục tuổi. Bà thường bảo chỉ mong tôi được hạnh phúc,hưởng những gì bà đã được hưởng. Hôm họp mặt cuối cùngđểtiễnchàngđi chàng cúi xuống vuốt nhẹ bông hoa màu vàng và hỏi tôi :

«Sao cô ? Tính với tôi thế nào đây ?»

Tôi xin chàng cho tôi 1 thời gian để học mẹ tôi cách nấu nướng, nội trợ. Chàng mỉm cười, đùa :

«Được ! Cô cứ việc ! nhưng khi nào mẹ cấp bằng là cô phải lên xe hoa về nhà tôi ạ...»

Sau đó, chàng phải về Saigon để lo công việc dưới ấy.

Chàng đi rồi tôi như có tâm sự riêng. Ba tôi cứ đùa.

— Trông con gái ba người lớn hẳn lên

Trong thời gian qua, tôi quên mất cô bạn nhỏ của tôi. Anh tôi chở tôi đến nhà hắn. Hắn không còn ở đó nữa, người chủ mới không biết hắn đi đâu. Nghe đâu ba hắn lấy vợ Trung tôi đoán hắn ra Trung với Ba hắn. Hắn thiệt tệ ! đi xa mà không cho tôi biết ! Tôi hối hận đã không nghĩ đến hắn. Trên đường về, anh tôi hỏi tôi về chàng và anh nói :

—«Tôi thấy cậu ấy rất đứng đắn và thương yêu cô, nhưng cô phải khéo mà giữ người ta. Dù sao cả tỉnh cũng đã biết cô sẽ là vợ của cậu ấy. Nếu chẳng may không thành sẽ mang tiếng cho cô, cho gia đình mình».

Tôi bâng khuâng trước lời anh tôi.

Cuối năm đó, gia đình tôi và chàng tổ chức lễ hỏi cho chúng tôi. Chàng cảm động nhìn tôi :

— « Đi bao năm qua, anh chỉ đi phù rể. Đến nay mới đến lượt anh... Em thấy anh có ra vẻ chú rể không nào ? Ồ, còn em, hôm ấy phải bới tóc cho cao lên nhé, trông cô con nít lắm.

Tôi hạnh phúc vô ngần, xiết nhẹ tay chàng.

Buổi tối hôm ấy, một người đến gõ cửa nhà tôi. Đó là người đàn bà tồi tàn, tay bế một đứa nhỏ, khi cái nón trên đầu người ấy được gỡ ra tôi bàng hoàng nhận ra cô bạn nhỏ, trông hắn già đi nhiều quá. Hắn khóc và hắn nói là lỡ có con với chàng hắn trở về đây mong tôi thương xót con hắn, một đứa trẻ vô tội, theo lời hắn — hắn nhờ tôi khuyên chàng nhận trách nhiệm. Mẹ tôi mỉa mai nhìn hắn và bỏ đi. Nhưng anh tôi, thiệt can đảm, ảnh nhận sẽ cưới nó và ảnh xin nó hãy thương tôi ; cuộc nhân duyên giữa tôi và chàng được 2 bên cha mẹ định từ 10 năm trước. Hắn không chịu và nói nếu tôi mất chàng thì tôi có thể tìm ra người khác. Còn hắn, hắn bơ vơ nghèo nàn. Hắn nhìn tôithảm thiết.

— Mày bằng lòng nhé ?...

Tôi lạnh lùng nhìn hắn vànói:

— Mày thật tàn nhẫn và nhiều mánh khoé !Mày đưađứa bé này và kêu gọi sự hy sinh của tao . Mày lấy tình cảm để buộc tao phải từ bỏ hạnh phúc mà tao đáng được hưởng. Tao, mẹ tao đã đối với mày như thế nào ?

Dĩ nhiên, tao sẽ không cải lương đến độ làmvừa lòng mày đâu nhé.Mặc ! mày và ông ấy muốn sao thì sao, tao không cần biết.

Hắn nhìn tôi căm giận và bỏ đi.Đêm hôm ấy là đêm đầu tiên trongđời tôi thức đến sáng.

Sự bất hạnh đến với tôi quá mau lẹ như hắt 1 bát nước xuống đất lạnh lùng vô cảm giác. Tôi không khóc nổi, trong lòng tôi trống rỗng không hiểu mình phải đối xử với hắn với chàng ra sao ?.....

XxX

Tôi ôm quyển sách nhỏ vào ngực nhìn buổi chiều xuốngdần. Buổi chiều ở đây êm đềm. Bầu trời đã ngả sang màu tím thẫm, tôi muốn được ra khỏi nhà lúc này. Tôi bỗng muốn mình bé lại, nắm bàn tay mềm mại của cô bạn nhỏ ngày xưa, chạy cuống quít trong cánh đồng nhiều hoa dại. Chiều hôm nay tôi nhớ lại những năm còn học Trung học, đi lang thang với cô bạn nhỏ mỗi buổi chiều. Lúc ấy tóc hắn dài,hắn thường cài hoa xanh, hoa tím làm điệu. Ngày ấy, tôi ngu ngơ nghe hắn kể những mẩu chuyện riêng tư của hắn. Ngày ấy, hắn thường trêu tôi con nít, uống sữa trước khi đi học. Để chứng tỏ hắn là người lớn,hắn uốngcafé trước khi ra khỏi nhà, không biết bây giờ hắn ra sao..

Sau vụ tan vỡ, tôi bây giờ đã lấy được thăng bằng. Phải thành thật mà nói,tôi vẫn còn căm giận sự đen bạc của người đời. Tôi suy nghĩ thiệt kỹvà khônghiểutôi tôi có yêu chàng không ? Ngày ấy tôi còn dại quá, tâm hồn còn đầy những hình ảnh hoang đường. Tôi yêu chàng, nếu có, thì tình yêu đó chỉ là tình yêu mà tôi ao ước. Tôi không nhìn chàng với con người đíchthực của chàng mà tôi chỉ nhìn đối tượng mà tôi hằng ao ước. Bởi thế, tôi không buồn vì sự tan vỡ, mà chỉ buồn vì sự đổi thay của cô bạn.Tôi cònnhận ra rằng từ tình yêu đến hôn nhân thật khác nhau. Nhiều khi người ta lầm tưởng một tình cảm là tình yêu, rồi thổi phồng lên làm cho ghê gớm, phút tỉnh ngộ là phút đau đớn. «Điều đáng nói là người ta phải biết bắt đầu ở đâu và phải chấm dứt ở đâu».

THƠ VUI

Muộn hơn không !

Tinh thần cao nhỉ, «bá Lương công!»
Đáng mặt «ranh gì với núi sông!»
Nếu Mỹ xoay trò ngưng viện trợ,
Thì ông buộc bụng thắt lưng ong?
Thù lao tự giảm năm ba «tệp»,
«Bát đạt» cho «de» một số phòng.
Dân thấy việc làm hơi muộn đấy,
Nhưng này... dù muộn... vẫn hơn không !

Phải bẩm Phu nhân !

Việc ni phải thỉnh ý phu nhân,
Chấp thuận thì rồi mới chắc ăn.
Chớ có đơn phương mà «phải gió»
Đừng chơi xé lẻ sẽ «dùng lăn»
«Nhì trời nhất vợ» ông nên nhớ,
«Trong ấm ngoài êm» tớ đã mần.
Sợ vợ có chi là mắc cở,
«Kính thê đắc thọ» ! chớ băn khoăn !

BẰNG ĐÁ

Mỹ cần phải có ý chí

(Tiếp theo trang 4)

Nhưng rồi sau đó các nhà lãnh đạo của ta đã cương quyết đến mức nào ? Các nhà lãnh đạo của ta chẳng cương quyết gì hết. Chúng ta chỉ nói lớn chứ thực ra chúng ta làm rất nhỏ. Khi các cuộc mặc cả ngã ngũ thì Hoa kỳ phản lại ngay những lời tuyên bố mạnh bạo trước đó và thỏa thuận một sự nhân nhượng để dàn xếp cuộc nói chuyện. Kết quả là Lào đi vào con đường sụp đổ. Và, tất cả những thủ lãnh chính quyền ở Á châu mà tôi có dịp đàm đạo đều kết luận rằng : Sự kiện Hoa kỳ nói nhiều làm ít đã có 1 hậu quả tai hại. Cái hành động rụt rè của ta chứng tỏ : ta không mấy tin tưởng vào các điều ta phải làm để bảo đảm tự do.

Trong vấn đề Lào, Hoa kỳ đã mắc phải 1 lỗi lầm mà các nhà lãnh đạo của ta đã mắc phải bao nhiêu lần : chúng ta để tin ở bọn Cộng sản.

Phái đoàn của ta do ông Averell Harriman cầm đầu tới Genève hồi tháng 7 năm 1962. Ở đây, phái đoàn được khuyến cáo là cố gắng thí nghiệm giải pháp Trung Lập. Cùng với Liên Xô và 12 Quốc gia khác, chúng ta nghiêm chỉnh ký vào 1 thỏa hiệp được coi là đứng đắn, và sau đó chúng ta hăm hở rút về 800 cố vấn Mỹ đang giúp chính phủ hoàng gia Lào huấn luyện quân đội chống lại bọn Pathet Lào.

Theo thỏa hiệp này bọn CS cũng hứa rút lui 10.000 quân lính Việt Minh. Về phía ta, chúng ta hoan hỷ mừng sự kiện ký kết thỏa hiệp này. Nhưng bọn CS đã vi phạm thỏa hiệp mà chính chúng đã ký.Thay vì rút lui binh sĩ của chúng, thủ lãnh CS Lào Hoàng thân Souphanouvong dùng bọn này mở các cuộc tấn công mới. Trong khi đó, BV được lợi nhờ cuộc rút lui của ta, và dùng Lào như cửa ngõ tiếp tế và tăng cường cho quân du kích VC ở Nam VN.

Vậy thì ngày nay còn gì vô lý hơn khi ta nhận 1 vụ trung lập hóa khác với cùng 1 bọn CS trên ?

Trung lập hóa vùng có CS liên hệ có nghĩa là Mỹ rút lui để CS ở lại và chiếm trọn vùng này.

Trong trường hợp như vậy, Trung Lập Hóa không khác gì 1 lời nói khác đi của dấu dịu, của nhân nhượng, của đầu hàng là dương nhiên đi từ từ đến 1 cuộc chiến tranh nguyên tử.

(Còn 1 kỳ)

(1).— Lúc ông Nixon viết bài này— (2) : Mới đây,ông Nixon tuyên bố sẽ nói chuyện với cả Nga và Tàu cộng nếu đắc cử.

Một ngày trong chuỗi ngày tồi tệ

(Tiếp theo trang 4)

Hai giờ chiều, tôi lại ra đi. Vẫn trên chiếc xe tồi tàn nhưng đầy vẻ trung thành, tôi trực chỉ Hiệp hội Nông dân Trungương để lãnh gà theo đúng ngày giao hẹn.Có lẽ đây là trọng tâm «tư tác» của tôi trong ngày nay. Tôi vào Hiệp hội Nông dân từ tháng 6/68 vào ghi lên mua gà sau đó. Chỉ ghi tên 100 con thôi nhưng đã hụt 2 lần rồi vì «sự bất quá tam» nên tin tưởng lần này người ta sẽ dành ưu tiên cho mình nhiều hơn. Ba giờ, bốn giờ rồi sáu giờ. Thời gian chờ đợi bao giờ cũng lâu, đúng thế. Tôi đã thấy chán nhưng may có bạn « đồng hội đồng thuyền » cũng hơn 10 người ngồi tán dóc với nhau nên cũng đỡ buồn phần nào. Ngoài trời, mưa đã rơi, bỗng tối dần hiện ra và cơn gió mạnh như muốn xua đuổi chúng tôi họ cho những người ở đây. Cánh cửa sổ rồi cửa lớn của văn phòng hiệp hội dần dần khép lại. Một ông có trách nhiệm ở tại đây đứng trước hiên giõng bằng quơ một câu :

— Hôm nay chắc gà nó cũng không về kịp rồi đấy.

Trời tối thêm Chán nản hiện rõ trên nét mặt, mọi người đành ra về. Vài ba người không nhịn được sự bực tức văng tục ồm tỏi. Tôi ra về, cố lao sao cho sớm về nhà để đỡ phần nào trận mưa đường như sắp tăng dần cường độ Gió ngược chiều, chiếc áo mưa không làm tròn phận sự che chở cho ông chủ nó. Từng giọt nước lạnh hắt vào mặt, chảy xuôi xuống cằm, chảy vào trong ngực nghe lạnh ngắt. Tôi lo sợ, nghĩ rằng chẳng được gì bỏ không đi trước được 2 cửa đi học về buổi chiều nay mà không chừng phải bị ốm nữa. Tôi thầm khấn :

— «Lạy Chúa. Con là người vô đạo chứ không phải là ngoại đạo nữa nhưng tin có Chúa ngự trên trời. Con là rường cột của quốc gia thì ít nhưng là cột cái của gia đình con đây.

Xin Chúa ban phước lành cho. Nếu có kẻ nào khác phản bì thế này thế kia thì cũng xin Chúa cho cảm xoàng thôi chứ bắt con đau thì nhiều người rũng sẽ đau lắm đấy».

Cơn mưa chiều hôm đã giảm lần và tôi đã về đến nhà. Vừa toan dắt xe lên hè, bà xã nhà tôi đã vội ra ngăn lại bảo :

— Anh để xe, đi luôn ra mua thuốc cho con Lan đã — không hiểu sao nó lại sốt từ chiều đến giờ đây.

Nghe vậy, chẳng có 1 lời nào hỏi lại, tôi dông xe ngay đến nhà thuốc gác.

Lúc ấy đã đâu vào khoảng bảy giờ tươi tối rồi. Mưa vẫn rơi nhỏ hột và đều. Gió vẫn nhõa, đèn ở đường không đủ sáng đều, hơn nữa, cái uể oải thất vọng của một ngày vô vị như làm sôi cạn dần sinh lực nên đi một quãng, tôi suýt đâm nhào xe vào một chú bé qua đường.

Tôi tuy mệt nhưng cũng không chạy xe ầu lắm, chẳng qua là vì chú bé đó, nói đúng hơn hai ba chú bé gì đó mải lo giành mồ mà quên cả nguy hiểm. Thì ra đó là khu của các nường Kiều, nên mới tối đã tấp nập khách, nhất là lính Mỹ.

Bé con mà đã lo làm ăn quá sá. Chú này :

«Oeo-oeo-ô kê !»

Sức bé mà gắng sức lôi 1 ông có cái thân bồ tượng đi, chú kia thì đeo vào 1 chân của ông khác, miệng vẫn vang vang :

«Hia ! Hia ! Buồm buồm năm bờ oanh».

May mắn thắng xe kịp nên tôi tiếp tục đi.

Thế nhưng chạy lờ mắc đó, xe tôi lại va vào 1 cuốn kẽm gai ngay trước bót nhánh cảnh sát. Có lẽ vì mưa, trời tối sớm nên mấy thầy đội gác lại kéo kẽm gai ra đường quá sớm chỉ còn vừa 1 lối đi nhỏ tí tẹo. Nghe tiếng ngã tế, tôi còn đương loi ngoi chỗ đất thì 1 xếpđã vội chạy ra hỏi thăm sức khỏe. Cũng còn may là bị thương xoàngở chân trái thôi mặc dù chiếc xe đã xì lốp. Xếp gác thấy thế thương hại đìu bộ chiếc xe và đưa tôi vào bót lấy dầu xoa và băng lại vết thương...

(CÒN 1 KỲ)

Nguyện Vọng

(Tiếp theo trang 4)

dịch vì lý do học vấn có quy định rằng sinh viên Cao học không quá tuổi tương ứng ấn định về năm đầu tiênđược hoãn dịch để học tiếp ngay Cao học sau khi đậu Cử Nhân «không học lại 1 năm nào trong học trình Cử Nhân».

Chúng tôi nhận thấy điều kiện «không học lại 1 năm nào trong học trình Cử Nhân» thật quá khắt khe. Thật vậy, nếu điều này được áp dụng thì hầu hết sinh viên vừa đậu Cử Nhân sẽ không được hoãn dịch để học tiếp Cao học vì lẽ phần lớn các sinh viên nghèo phải vừa đi kiếm thêm tiềnvừa học đã không sao tránh được việc thi rớt ít nhất là một năm trong học trình Cử nhân. Vả lại,thể lệ trước đâyvẫn cho phép các sinh viên được hoãn dịchđể học lại mỗi lớp1năm.

Vì vậy, chúng tôi kính xin Thủ tướng và ông Tổngtrưởng rộng lượng cứu xét cho hủy bỏ điều kiện «không học lại 1 năm nào trong học trình cử nhân» mà chỉ cần 1 điều kiện «không quá tuổi tương ứng ấn định về năm đầu tiên» như đối với các sinh viên mới vào Đại học, để con em chúng tôi được tiếp tục học lên Cao học, mà để chúng khỏi có cảm tưởng là bị Chính phủ bỏ rơi vì Chính phủ không muốn cho có nhiều sinh viên học Cao học.

Chúng tôi thiển nghĩ lời thỉnh cầu trên đây của chúng tôi đáng được Thủ Tướng và Ông Tổng Trưởng chấp thuận vì những lẽ sau đây :

1) Số Sinh viên Cao học ở vào trường hợp này không có là bao nhiêu, nếu có được hoãn dịch để học tiếp Cao học thì cũng không có ảnh hưởng gì đến vấn đề động viên.

2) Ngay trong Nghị định số 768 nói trên, trong tương lai, cũng vẫn còn cho phép Sinh viên học trình Cử nhân «được hoãn dịch để học lại nếu chưa quá tuổi đã được ấn định cho năm học tương ứng» thì nếu những sinh viên trong quá khứ tuy đã có học trình Cử nhân nhưng hiện nay vẫn còn chưa quá tuổi ấn định cho năm đầu bậc Cao học lại không được hoãn dịch để học tiếp Cao học thì thật là oan uổng cho họ, nếu không nói là bất công và phi lý.

3) Nghị định số 768 cho phép các sinh viên mới vào Đại học được hoãn dịch mà chỉ cần điều kiện là «chưa quá tuổi ấn định cho năm đầu Đại học» chứ không quy định là «không học lại năm nào ở học trình Trung học ».

Xin Thủ Tướng và Ông Tổng Trưởng nhận nơi đây lòng tôn kính và tri ân của chúng tôi.

Một số phụ huynh sinh viên vừa đậu Cử nhân

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 13 —

CHƯƠNG 4

Tự nhiên Nguyệt cảm thấy e thẹn trước đôi mắt trìu mến của hắn. Nàng bèn cúi mặt im lặng. Chờ một lát, Liên sốt ruột :

— Về đi thôi, chị Nguyệt. Chắc bố mẹ em đang mong.

Trương nói nhanh :

— Hẹn gặp cô Nguyệt vào một ngày gần đây.

Nguyệt chưa kịp lên tiếng hắn đã thoăn thoắt bước đi. Nhìn theo hắn, Nguyệt bỗng có cảm giác bâng khuâng. Liên giục xe chạy, rồi quay về phía Nguyệt :

— Nếu không có anh Trương, em không biết làm thế nào. Mà tại sao chị ra xa quá vậy ?

Nguyệt lắc đầu :

— Chị có định ra xa đâu. Không hiểu sao chị cứ thấy mình trôi đi mãi.

Liên thở dài :

— Cũng may đúng lúc em tuyệt vọng thì trông thấy anh Trương đi tới.

Nó [illegible] mỉm, tiếp:

— Và hình như anh ấy biết chị gặp nguy, không cần chờ em cầu cứu, phăng phăng lao xuống nước bơi về phía chị. Có lẽ anh đã chứng kiến từ đầu.

Nguyệt cau mày :

— Em làm như anh ấy rình xem hai chị em mình tắm ấy.

Liên khẽ nhún vai :

— Biết đâu đấy ! Ai chả biết anh là người không đứng đắn.

Nguyệt có vẻ khó chịu :

— Theo chị, đó chỉ là một sự tình cờ. Vả lại, việc gì phải ngại ngùng vì hai chị em mình tắm công khai giữa thanh thiên bạch nhật mà. Ai muốn ngắm cứ [illegible].

Liên chợt đổi giọng :

— Nhưng chị phải thận trọng đó. Anh ấy không phải là người tốt đâu.

— Em dặn chị thế là có ý gì ?

Nàng hỏi gằn từng tiếng khiến Liên lúng túng gượng cười :

— À...Em chỉ...

Thật may cho nó vì xe vừa về tới trước cửa nhà nên không cần nói tiếp. Sau đó, hai người phải thay nhau trả lời những câu hỏi tíu tít của mọi người. Khi biết chuyện, ai cũng không tiếc lời ca tụng Trương. Hắn bỗng trở nên một vị anh hùng, một con người bất sức đáng yêu.

Riêng Nguyệt, nàng vẫn không gạt bỏ được ý nghĩ thẹn thùng mỗi khi nhớ tới cảnh mình nằm gọn trong tay Trương mà thân thể chỉ được che đậy quá sơ sài. Thật đáng xấu hổ quá ! Đây là lần đầu tiên nàng phải tiếp xúc quá thân mật quá gần gũi với một người đàn ông.

Thế rồi bóng dáng một con người cao lớn cường tráng, bắp thịt nổi cuồn cuộn khắp thân thể bắt đầu ám ảnh tâm trí nàng.

oOo

Bây giờ Nguyệt và Trương đã trở nên một đôi bạn rất thân. Không ngày nào hai người không gặp nhau ít nhất một lần, hoặc ở nhà hoặc ở một nơi khác. Tuy nhiên Nguyệt vẫn có giữ tình cảm của mình trong phạm vi bạn hữu. Nàng đã được Liên cảnh cáo rằng Trương không phải là người tốt. Hắn rất bạc tình không kém gì Sở Khanh. Thật ra, trong thâm tâm, Nguyệt vẫn coi thường Trương. Vì đã trót chịu ơn hắn, nàng đành giữ liên lạc, không dám cự tuyệt ngay. Xét kỹ từ cái dáng vẻ bề ngoài, hắn không có một điều gì đáng yêu hết.Về học vấn ? Hắn chỉ bằng một tên học trò của nàng. Về địa vị xã hội ? Tất nhiên cấp bực binh nhì không thể lấy làm hãnh diện được. Về tuổi tác ? Hắn chỉ đáng em nàng. Nghĩa là, về mọi phương diện, hắn không là gì hết. Do đó, nàng nhất định không đi quá giới hạn của tình bạn và nàng cũng sẽ ngăn cản hắn không cho tiến quá trớn. Có lẽ vì thế, mỗi khi gặp nàng, hắn thường tỏ vẻ buồn bã.

Một hôm, hắn thở dài hỏi :

— Tại sao Nguyệt đối với tôi lúc nào cũng ...xa cách quá ? Hay là Nguyệt cho rằng tôi không xứng đáng làm bạn với Nguyệt ?

Nguyệt lắc đầu đáp :

— Đâu có ! Thú thật với anh tôi chưa có một người bạn trai nào thân thiết bằng anh.

Trương cười nhạt :

— Thân thiết ! Thế mà Nguyệt dám bảo là thân nhất ! Lúc nào Nguyệt cũng lạnh lùng

— Chết ! Nguyệt cố lấy giọng vui vẻ ngắt. Sao anh nỡ nói vậy ? Dù thế nào tôi cũng chịu ơn cứu sống của anh. Chả lẽ tôi lại quá bội bạc đến nỗi... quên ngay được.

Trương nhún vai :

— Tôi không thèm kể tới chuyện nhỏ mọn đó. Không có tôi, nếu số Nguyệt không chết, sẽ có nhiều người khác cứu Nguyệt.

Nguyệt vờ ngơ ngác :

— Vậy anh muốn gì bây giờ ?

Trước câu hỏi đó, Trương lúng túng không sao trả lời được. Chả lẽ hắn nói toạc ra rằng hắn muốn Nguyệt phải yêu hắn, phải chiều theo mọi ý muốn của hắn. Thấy hắn im lặng, Nguyệt giục :

— Anh muốn gì, anh thử nói nghe coi ?

Hắn ấp úng :

— Tôi muốn... tôi muốn Nguyệt hãy... đối xử với tôi khác đi... một chút.

— Nghĩa là...?

— Nghĩa là... Nguyệt nên bớt xa cách đối với tôi...

Nguyệt nghiêm mặt :

— Tôi thiết nghĩ anh chả nên đòi hỏi quá đáng. chả nên được voi đòi tiên.

Tôi chưa từng tiếp một người bạn trai nào thân mật như tiếp anh.

Từ nhỏ, tôi chưa từng đi chơi sóng đôi với một người đàn ông nào ở ngoài đường. Thế mà nay tôi đã dám nhận lời đi chơi xa với anh, dám tắm bể với anh.

Vậy mà anh cũng chưa bằng lòng sao ?

Ngập ngừng một lát, Trương buồn buồn :

— Nếu Nguyệt coi như thế là quá đáng thì... tôi cũng chẳng biết nói gì hơn.

Sau đó, hai người chia tay. Không biết có phải vì giận nàng, hắn đã ít gặp nàng hơn trước.

Mà lần gặp nào, hắn cũng không vui vẻ nữa.

Tuy nàng bề ngoài giữ thái độ thờ ơ, nhưng trong lòng không khỏi bất nhẫn.

Biết làm thế nào được ?

Chiều ý hắn tức là dấn thân vào một cuộc phiêu lưu đầy bất trắc.

Không, nàng nhất định chỉ coi hắn như bạn, không hơn không kém !

(Còn nữa)

Tìm việc

— Sinh viên có 4 chứng chỉ Toán nhận dạy tại tư gia hoặc từng nhóm từ đệ Thất đến Đệ Nhất môn Toán Lý Hóa. Thư từ hoặc liên lạc với: Khánh, 530 hẻm 4 Lê văn Duyệt Gia định.

— Nữ sinh nghèo muốn tìm việc làm một buổi như: đứng bán hàng, thâu ngân,thư ký hoặc bất cứ việc gì hợp với khả năng. Xin thư về: Hồng [illegible]/18 Bến Chương Dương [illegible]

— Sinh Viên khoa học, rành về điện nhà, từng kèm toán lý hoá đệ Tứ, hợp lệ quân dịch. Muốn tìm một việc làm hợp với khả năng. Có sẵn xe để đi xa. Nếu được dạy học ở Vũng Tàu hay Đà Lạt càng tốt. Liên lạc : Đỗ Văn Việt 77/531 Gia Long Gò Vấp.

— Sinh Viên Y Khoa 5 nhận kèm trẻ tại tư gia. Xin biên thư về. [illegible]

LỊCH - ĐẸP 1969

Hãng Lịch ĐỒNG NAI *25 - 27 Tạ Thu Thâu Saigon. Đ.T. 20.078*
283A Hai Bà Trưng — Điện Thoại 40.559. Chuyên thực hiện đủ loại Lịch Đẹp 1969. Có nhiều kiểu tại hãng Bán Sỉ và Lẻ.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Lúc 9 giờ ngày 16 tháng 11 năm 1968, tại Trại Huỳnh Tịnh Của, số 2 đường Phùng Hưng (Thành Nội) Huế.

II.— MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU :

A — ĐẠI TU BỔ : (đấu thầu lần thứ 4)
1) KW 1/220/68 (dự án HUC D/9) ước lượng 405.576$ quỹ tạm 6.760$
2) KW 1/222/68 (dự án HUC D/15) ước lượng 617.851$ quỹ tạm 10.297$
3) KW 1/227/68 dự án HUC D/35) ước lượng 417.961$ quỹ tạm 6.966$
4) KW 1/228/68 (dự án HUC D/39) ước lượng 540.637$ quỹ tạm 9.010$
5) KW 1/239/68 (dự án HUC D/41) ước lượng 397.183$ quỹ tạm 6.620$

B — TÂN CÔNG TÁC : (đấu thầu lần thứ 5)
6) KW 1/51e/68 (dự án ACD/4) quỹ tạm 20.000$00
7) KW 1/52d/68 (dự án ACD/5d) — 20.000$00
8) KW 1/21/68 (dự án ACD/5e) — 20.000$00

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại Trại Huỳnh Tịnh Của, số 2 đường Phùng Hưng (Thành Nội) Huế.

KBC 4.751, ngày 28 tháng 10 năm 68
CHỈ HUY TRƯỞNG
TRẠI HUỲNH TỊNH CỦA

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH BÌNH DƯƠNG
Số 3285/BD/KTX

LỜI RAO ĐẤU GIÁ

(lần thứ nhứt)

Sẽ mở cuộc đấu giá cho mướn trọn năm 1969, hoa chi chợ, bến xe và lò thịt trong tỉnh Bình Dương, theo ngày giờ ấn định như dưới đây :

Nơi và ngày giờ mở cuộc đấu giá	Tên xã	Loại hoa chi	Giá căn bản
QUẬN CHÂU THÀNH			
15-11-1968 lúc 9 giờ tại Tòa Hành Chánh Bình Dương	Phú Cường	Chợ và bến xe	4.867.500$00
	nt	Lò thịt	949.000$00
QUẬN LÁI THIÊU			
—nt—	Tân Quới	Chợ và bến xe	2.055.000$00
	An Thạnh	Chợ và bến xe	800.000$00

— KÝ QUỸ TẠM : 1/20 giá căn bản
— KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/10 giá đấu trọn năm
— NƠI MỞ CUỘC ĐẤU GIÁ : Tại Tòa Hành Chánh Bình Dương
— Nơi xem điều kiện sách : Tổng Nha Ngân Sách và Ngoại Viện — Tòa Hành Chánh — Văn phòng Quận và Văn phòng Xã liên hệ.
— ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Những người muốn dự thầu muốn nạp đơn tại Tòa Hành Chánh 2 ngày trước khi mở cuộc đấu giá (1 đơn riêng cho mỗi hoa chi) và có kèm những văn kiện sau đây :
1) Giấy phép dự thầu do Tỉnh cấp.
2) Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm do Ty Ngân Khố cấp.
3) Giấy chứng nhận có gia nhập quỹ Bù Trừ không quá 1 tháng
4) Giấy ủy quyền hợp phép nếu người đứng đơn vắng mặt và có cử người đại diện.
5) Chứng chỉ không thiếu thuế do Ty Ngân Khố và Ty Thuế Vụ cấp
6) Giấy chứng nhận có hằng sản không bị sai áp và trị giá từ món một của nhà thầu do chính quyền sở tại cấp.
7) Tờ bảo lãnh của 2 người có hằng sản để bảo đảm việc trưng thầu, có chính quyền trị thực chữ ký tên.
8) Tờ chứng nhận có hằng sản không bị sai áp và trị giá từ món của 2 người bảo lãnh do chánh quyền sở tại cấp.
9) Giấy của chồng cho phép và bảo toàn chịu trách nhiệm nếu người dự thầu là đàn bà có chồng
Ngoài ra những người ở Tỉnh khác xin dự thầu phải có giấy chứng nhận của Tỉnh Trưởng sở quan cấp có ghi rõ đương sự có gia viên, điền sản tọa lạc trong tỉnh và tài sản đó không bị sai áp.

Saigon, ngày 22 tháng 10 năm 1968
Trung Tá Tỉnh Trưởng,
Trung Tá TRẦN VĂN NGUYÊN

Hoàng - Đức

TOÁN LÝ HÓA 26 Bùi Chu SG.
8-11 Nhận học sinh vào tại lớp NHỊ A-B Chiều và Tối mới (… hâm 5-1). Các lớp có đều rất c ổ.

Mẫu số 5

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 19-11-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp chiếu polyéthylène thuộc ĐLS số 3579/MD/MƯ 2 ngày 26-10-68 trị giá 1.153.200$00.

III.— Nơi tham khảo Điều Lệ Sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng Mãi Ước 2).

Gia Định, ngày 6 tháng 10-1968
CỤC MÃI DỊCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BỆNH VIỆN CHỢ QUÁN

Số 465/BVCQ/QL

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Mục đích :
Cung cấp thực phẩm sống và củi cho Bệnh Viện Chợ Quán kể từ 1-1-1969 đến 31-12-1969.

Ngày và địa điểm đấu thầu :
Hồi 15 giờ 30 ngày 9-11-1968 tại Bệnh Viện Chợ Quán.

Trị giá phỏng định và ký quỹ tạm :

— Lô 1 (thịt)	2.192.370$00	ký quỹ 54.800$00
— Lô 2 (cá)	984.365$00	24.600$00
— Lô 3 (rau)	1.049.041$00	26.200$00
— Lô 4 (tạp phẩm)	1.943.869$00	48.600$00
— Lô 5 (củi)	399.000$00	10.000$00

Nơi tham khảo điều kiện sách :
— Phòng Quản Lý Bệnh Viện Chợ Quán, 190 Bến Hàm Tử Saigon 5
— Bộ Y Tế (Sở Ngân Sách và Kế Toán) 59 đg. Hồng Thập Tự Saigon

Nơi nạp đơn đấu thầu :
Phòng Quản Lý Bệnh Viện Chợ Quán trước giờ đấu thầu

Saigon, ngày 28 tháng 10 năm 1968
Giám Đốc Bệnh Viện Chợ Quán
BS. NGUYỄN ĐÌNH TIẾP

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ THÔNG TIN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I.— Mục tiêu đấu thầu :
Cung cấp bộ dụng cụ phim và lõi cuốn phim loại 16 ly 400 feet cho Nha Điện Ảnh.
Trị giá ước lượng : 1.255.000$00
Ký quỹ tạm : 30.000$00

II.— Ngày giờ và nơi đấu thầu :
9 giờ ngày 19 tháng 11 năm 1968, tại Phòng Khánh Tiết Bộ Thông Tin, số 79/81 Phan đình Phùng Saigon.

III.— Nơi tham khảo điều kiện sách :
Trong những ngày giờ làm việc, tại Sở Kế Toán Bộ Thông Tin, số 170 Phan đình Phùng Saigon.

SAIGON, ngày 26 tháng 10 năm 1968
PHỤ TÁ HÀNH CHÁNH
NGUYỄN XUÂN HUỆ

14-11 : Luyện thi Tú Tài I. C

(dành riêng cho hs 2nde/1ère chương trình Pháp)
- Nhận ít học sinh — lo hồ sơ thi — Kết quả bảo đảm
- Do Gs Thanh Tước và toàn ban G.s. Cử Nhân, cao học phụ trách
- Kết quả kỳ thi vừa qua đậu 88%, danh sách thí sinh đậu niêm yết tại trường.
- GHI TÊN TẠI : 57 - 59 Trần Quang Khải — Tân Định (trước mặt rạp Văn Hoa).

Trường NGUYỄN - HUỆ

166 CÔNG LÝ — SAIGON
Ngày 15-11-68 mở 1 lớp TOÁN LÝ HÓA ĐỆ TỨ (Chiều) và 1 lớp ĐỆ NGŨ (Sáng) GHI TÊN ĐỂ GIỮ CHỖ TRƯỚC.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
QUÂN LỰC VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỔNG CỤC QUÂN HUẤN
TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN QUANG TRUNG
PHÒNG TÀI CHÁNH

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— Mục tiêu việc thầu :
Khai thác quán hàng thương mại tại TTHL/Quang Trung trong NK.1969 theo ĐLS số 6222/TTHLQT/PTC/KTTM ngày 01-10-1968 duyệt y số 517 ngày 12-10-1968.

II.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 18 tháng 11 năm 1968 hồi 9 giờ tại Câu lạc bộ Sĩ Quan TTHL/Quang Trung.

III.— Thành phần được dự thầu :
Cô nhi quả phụ tử sĩ, cha mẹ tử sĩ còn độc thân, thương phế binh, cựu quân nhân giải ngũ tại TTHL/Quang Trung, các nhà thầu hiện đang khai thác quán hàng NK.1968.

IV.— Nơi tham khảo Điều Lệ Sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Phòng Tài Chánh (Trại Bùi Như Luông) TTHL/Quang Trung kể từ ngày 28-10-68 đến hết ngày 16-11-1968.
— Hạn chót nộp đơn xin dự thầu : 15-11-1968 (có sẵn mẫu đơn phát miễn phí).
— Nạp tiền ký quỹ tạm kể từ ngày 15-11-68 đến hết ngày 16-11-68.

KBC. 4091, ngày 28 tháng 10 năm 1968
Chuẩn Tướng LÊ NGỌC TRIỀN
Chỉ Huy Trưởng
Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung
(ký tên và đóng dấu)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BẢO SANH VIỆN TỪ DŨ

Cáo thị đấu thầu công khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp thực phẩm sống cho Bảo Sanh Viện Từ Dũ kể từ ngày 01-01-1969 đến ngày 31-12-1969.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :
Hồi 10 giờ sáng ngày 22-11-1968 tại Bảo Sanh Viện Từ Dũ.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH VÀ KÝ QUỸ TẠM :

	Giá phỏng định	Ký quỹ tạm
— Lô 1 (thịt)	4.767.912$60	119.200$00
— Lô 2 (cá, tôm)	2.156.047$50	53.900$00
— Lô 3 (rau, trái cây, bánh ngọt)	1.155.260$80	28.900$00
— Lô 4 (tạp phẩm, gia vị)	1.701.478$68	42.500$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
- Văn phòng Bảo Sanh Viện Từ Dũ, số 284 đường Cống Quỳnh Saigon
- Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ Bộ Y Tế, số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon, trong giờ làm việc.

NƠI NẠP HỒ SƠ DỰ THẦU :
Văn phòng Bảo Sanh Viện Từ Dũ trước giờ đấu thầu.

Saigon, ngày 29 tháng 10 năm 1968
Giám Đốc Bảo Sanh Viện Từ Dũ
BS. BẠCH VĂN TỐT

TOÁN LÝ HÓA
TÂY - SƠN

GIÁM ĐỐC : *G.s QUÁCH ANH HÒA và G.s. NG. MINH TRÍ*
KHAI GIẢNG 15-11 *các lớp Toán I. A, Toán I. B, Lý Hóa I. AB*
ĐẶC ĐIỂM : *A) Toàn ban Giáo sư Tiến Sĩ, Cử Nhân.*
B) Giáo khoa đủ, rất nhiều bài tập
C) Mỗi lớp chỉ nhận 70 học sinh
Ghi tên tại 145 Ngô Tùng Châu SG

BÀ MẸ KHOI LO CON NÍT OI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
CHÍNH LUẬN

Cáo Thị Đấu Thầu

Lần 2 (khẩn hạn)

Nơi và ngày giờ mở thầu :
Tại Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia vào hồi 9 giờ ngày 12 tháng 11 năm 1968.

Mục tiêu đấu thầu :
— Xây cất trạm kiểm soát tài nguyên và Phân Chi Cảnh Sát Hải Cảng Tân Thuận.
— Trị giá ước lượng : 2.083.450$00
— Ký quỹ tạm : 35.000$00
— Xây cất xưởng sửa chữa tàu thuyền cấp cứ Giang Hải tại Tân Thuận
— Trị giá ước lượng : 1.472.557$00
— Ký quỹ tạm : 24.000$00

Nơi tham khảo Điều Lệ Sách :
Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia (Khối Hành Chánh — Sở Ngân Sách Kế Toán).

Thời hạn nộp đơn xin giấy phép dự thầu :
Hạn chót vào ngày 9 tháng 11 năm 1968.

Saigon, ngày 31 tháng 10 năm 1968
TỔNG NHA CẢNH SÁT QUỐC GIA

XIMANG PORTLAND HA-TIEN
NHÀ MÁY XIMANG HATIEN
33.35.37. NGÔ-ĐỨC-KẾ. SAIGON. ĐT: 25.648 - 93.809

Cáo Thị Khảo Giá

I.— MỤC TIÊU : Bốc dỡ xi-măng nhập cảng tại bến Thương Cảng Saigon.
II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI PHONG BÌ HIẾN GIÁ : Ngày 12-11-68 hồi 9 giờ tại Nha Thương Mại Nhà Máy Xi-Măng Hà Tiên, 33 Ngô Đức Kế Saigon.
III.— NGÀY GIỜ CHÓT THÂU ĐƠN HIẾN GIÁ : Ngày 11-11-68 đến 17 giờ 30.
IV.— KÝ QUỸ TẠM : 100.000$00
V.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : 33 Ngô Đức Kế Saigon, trong những ngày giờ làm việc

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Sinh viên Vạn Hạnh nhận kèm tại tư gia tận tâm, kinh nghiệm dạy nhiều nơi. Điều kiện dễ dàng 146 Cống Quỳnh.

Nhà Hòa Bình
Dạy đan len máy tự động số 5/1 ấp Trịnh hoài Đức Tân Mai Biên Hòa. Bên cạnh xưởng dệt bên trái đường vào nhà thờ, nơi học rộng rãi có chỗ ăn nghỉ cho học viên nơi xa, có nhận đan áo các kiểu và bán đồ phụ thuộc về đan.

Nam Sinh viên năm thứ II Toán Lý Hóa nhận kèm tại tư gia từ II trở xuống. Hỏi Hưng 261 Lý thái Tổ (có thể viết thư).

Dạy kèm Nhóm Nam sinh viên năm cuối Dược (5è année) nhận dạy kèm từ đệ Nhị trở xuống. Viết thư hay liên lạc Đán 91 Lê Quang Định GĐ.

Giáo sinh tốt nghiệp trường Quốc Gia Sư Phạm ban 3 năm, nhận kèm trẻ em tại tư gia hoặc trường. Thư cho ông Nhuận 19 Đồn Đất Sg

Dạy đan máy và tay đủ kiểu, 1 tháng rành nghề. 60E Ngô tùng Châu Saigon.

Chiêu Đãi Viên
Muốn có một căn bản Anh Ngữ vững chắc (đàm thoại văn phạm), hãy liên lạc về địa chỉ 161A Trần hưng Đạo (Saigon). chiều từ 15 đến 18 giờ, sẽ được dìu dắt tận tâm.

Bạn gái chú ý :
Trường Phương Chính 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định) Saigon, mở lớp nữ công thực nghiệp vào ngày 10-11-1968 dành giúp các bạn gái cần có việc làm. Học trong 3 tuần, bảo đảm giao công việc cho làm ngay sau khi học. Số học viên nhận có hạn, điều kiện dễ dàng.

Anh Văn Cấp Tốc
201 — Nguyễn Văn Sâm Gần Quận Nhì, kế phòng Thông Dịch Anh — Việt — Pháp
Chuyên dạy Đàm thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÔNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Cam đoan 1 tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán, giao sư CAO THẮNG tốt nghiệp. Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn thành công trong một thời gian tối thiểu, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới. Có lớp cá nhân và nhóm 5 học viên.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, mai luyện giọng tối tân.

Nhận dạy Tây Ban Nha Lớp vỡ lòng, mọi chi tiết xin gọi Điện thoại số 90568, 8h30—11h30, 14h30—16h30

Giáo sư Cử nhân, cựu nữ sinh Marie Curie, nhận dạy Trung Tiểu học chương trình Pháp và Việt. Hỏi 384/60 Công Lý Saigon (Cư xá Kiến thiết).

Dạy đan bảo đảm thành nghề, dạy đủ loại máy, đủ kiểu áo. Trong 2 tuần lễ có thể kiếm được từ 300đ đến 400đ mỗi ngày. Học phí 3000đ 1 khóa. Tại số 242/97/5 Nguyễn thiện Thuật.

Kế Toán (Việt, Pháp, Mỹ) Trường Bửu Đăng 154A Hiền Vương Saigon ĐT 40.660. mở 1 lớp mới học sáng ngày 14-11-68. Nhận học viên có học lực từ Đệ Tứ trở lên và ghi tên trước GS Bửu Đăng dạy suốt khóa (Phòng học máy lạnh).

Cours de Français-Calcul
Par prof exp. à Villa 113 Trần bình Trọng, Choquan pour 10e, 9e, 8e, 7e, 6e. 10H Par Semaine, 10 élèves par classe matin et soir. — Cours d'anglais par Français ou Vietnamien pour tous degrés particulièrement Traduction et grammaire par prof Ng.t rong Binh. Ouverture 15-11-68.

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm : Phương pháp hay, xe mới — Mỗi người tập 1 xe -I- Học phí nhẹ -I- Huấn luyện viên nhã nhặn -I- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion I Inter kiểu 68. Một F-500 dễ tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn trí Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Chương trình Thi năm 69
TÚ TÀI I VÀ II
Trường Hàm Thụ VĂN HÀO
192 Lê Lai Saigon gần chợ Saigon
Do toàn Ban *Giáo Sư, Tiến Sĩ giảng dạy* theo lối gửi bài đến tận tay bạn Toàn Ban Giáo Sư Hàm Thụ Văn Hào, giảng dạy theo phương pháp PROGRAMMING thu ngắn thời gian học tập mà vẫn thâu lượm được kết quả trong các kỳ thi, nhất là có căn bản tiến lên ĐẠI HỌC một cách dễ dàng. Chương trình theo sát của BỘ GIÁO DỤC, nhưng hướng dẫn thí sinh theo một đường hướng mới *giản dị, dễ hiểu, dễ nhớ*. Các bạn không có thì giờ đến lớp học, hãy theo học Trường HÀM THỤ VĂN HÀO. Các bạn hãy đến Văn phòng 192 Lê Lai Saigon hay viết thư về cho chúng tôi để Hộp Thư 808 Saigon để theo học hay lấy cuốn thể lệ. Các bạn được *tặng sách giáo khoa* khi nhập học và *được giảm học phí* theo đúng quy luật của Trường Hàm Thụ Văn Hào.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Dạy đan máy tự động
Tận tâm chỉ dẫn phương pháp dễ hiểu. Có đủ lớp sáng chiều tối. Nhận đột áo, 11 Nguyễn phi Khanh Đ.K.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và riêng từng người. Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

Lớp dạy điều khiển nhà may Âu Việt phục P. Nữ 472 Phan đình Phùng Sài Gòn do Cô Bạch Yến tốt nghiệp tại Paris Hướng dẫn trong 3 tháng thành nghề theo phương pháp căn bản Quốc Tế.

Dạy Đan Máy Tự Động
Bảo đảm 1 tháng biết đồ kiểu áo nón vớ, lỗ bông phá màu …, có việc làm ngay, có mời tiệm … tối cho quí bạn bán … 136 Nguyễn duy Dương (Xa Đông) Cholon

Anh Pháp văn Đặc Biệt
Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

Math-Phys
Terminales A.B.C.D
(Par petits groupes d'élèves de mêmes niveaux) — Professeurs : Math : Mr Quách anh Hòa (Licencié ès Sc Math). Phys : Mr Nguyễn minh Trí (Lic. ès Sc Phys et Math). Chimie : Mr Nguyễn Tính (docteur 3è Cycle en chimie) — Programme d'enseignement préparé minutieusement, donnant de l'importance aux problèmes pratiques — S'adresser : Cours Duy … 90 Bùi Chu Saigon.

ANH VĂN ĐÀM THOẠI
NAM KYM
SÁNG — CHIỀU — TỐI
4 và 5-11-68 khai giảng các lớp :
— ĐÀM THOẠI và THỰC HÀNH CẤP TỐC dành riêng cho các bạn chưa biết gì về Anh Ngữ hay biết mà nói không được cần học để giao thiệp ngay với người ngoại quốc hay xuất ngoại (bài Anh ngữ thường đàm do nhà trường soạn).
— Căn bản luyện dịch, chính tả, luận, bài tập dành cho học sinh Trung học, Tú Tài.
ENGLISH FOR TODAY
— Thông dịch viên đặc biệt báo chí, quân đội, hành chánh, kinh tế, chính trị, xã hội, khoa học.
Tại 38 Đặng Tất Tân Định (V.N.H.Đ), cạnh trường Văn Lang 5 Yên Đổ, Hai bà Trưng (Cần Tiến).
— Do Giáo sư NAM KYM TÀI cùng ban Giáo sư Việt — Mỹ tận tâm hướng dẫn về cách đặt câu, cũng như đàm thoại.
(Lớp ít người kết quả chắc chắn.)

Anh Văn G.S. chuyên luyện bảo đảm cấp tốc viết, nói để làm sở Mỹ và phiên dịch. Từng người hay nhóm. Tại 351/8 Trương M. Giảng.

Một nhóm sinh viên Khoa học nhận dạy kèm từ đệ nhị trở xuống hay lớp các với tư thục. Tư về Dưng 81 Chi Lăng G.Đ

Cours Part Math Phys Term CD mở ngày 15-11-68 do GS Cao Học Toán. Ôn lại giáo khoa, nhiều bài tập và toán thi. Ghi tên tại 38 Đinh tiên Hoàng Đakao, mỗi ngày từ 16g.

NHẬN DỊCH
Việt - Anh - Pháp
Ông Hiền Trưởng phòng Thông dịch U.H.Q.T) NHANH VÀ ĐÚNG Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548

Dạy đan len
Tận tâm chỉ dẫn 1 tháng, ảnh nhẹ đủ kiểu. Hỏi 223 Đề Thám Saigon

Thợ máy xe hơi
TÒNG ĐỘNG VIÊN
Thanh thiếu niên II Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí … để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Bridgestone, Yamaha, Vespa, Lambro trọn khóa 15 ngày 1.400đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (2.500đ) tháo ráp và lý thuyết học 6 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn trí Phương ngay ngã sáu C.L.

Bán rẻ tủ lạnh lớn Ch. Hotpoint còn mới … Võ Tánh Saigon.

Đã có máy chữa bệnh … rất thần hiệu, bán mới, máy Record, máy ảnh Canon. Bán giá mát tiền, miễn trả gian. Hỏi 13g30 332 Phan đình Phùng Sg.

Hãng JET
Nhận sửa chữa lau chùi vô dầu mỡ Máy lạnh — Tủ lạnh do chuyên viên Nhật Bản đảm trách. Liên lạc 1 Cách Mạng 1-11 Sg ĐT : 41361

Quá rẻ ! Quá rẻ !
Bán lỗ vốn nhiều máy phát điện đủ loại, ánh trúc, Do Đạt Thành số 81C đường Cống Quỳnh Saigon.

Bán máy may
ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán chạn bản.

Bán gấp một máy kem còn tốt mới làm được 10 tháng, máy số 4 hiệu Đài Loan, cần bán vì không tiện chỗ làm. 14/7 Trưng Chánh đường Thương Mại. Hỏi ông Mậu.

Máy lạnh Admiral 2CV, 22 v tốt tốt như mới giá 52.000đ 151 Đề Thám Saigon.

45000đ Bán 1 tủ lạnh 480 lít, 2 cửa, điện 110, mới tinh chắc giá. Hỏi 289 Lê Đại Hành P. Thọ.

37.000đ Bán 1 tủ lạnh 380 lít, điện 110 mới nguyên, chắc giá. Hỏi 2/23 Công trường Lam Sơn Saigon.

Bán Máy May
Giá hạ không đâu bằng có đủ hiệu bán sỉ và lẻ. Hãng bảo đảm xài 20 năm sửa chữa không tính tiền có g hỏi Tiến Thành 574 đại lộ Petrus Ký ngay bến xe đò Đà Lạt tại ngã bảy Saigon, có bán chân bàn phụ tùng và môtơ máy may. Chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày.

Bán 1 máy dây da hiệu Fortuna của Đức 1 máy may cầu đà và 2 máy 44 hiệu Singer. Hỏi 340/22 Thành Thái Chợlớn.

Dư dùng bán rẻ một tủ lạnh hiệu General Electric 240L rất tốt Hỏi 250 Hòa Hưng Saigon (lối vào khám lớn Chí Hòa)

Tủ lạnh máy giặt
Tủ lạnh National 95L, 110L, 140L, 170L, Sanyo, Sharp, Westinghouse 130L, 170L, 210L, 280L, Giá rẻ 30/100 Máy giặt National Sanyo tự động, đủ loại, giao hàng tận nơi. Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Đ.T. 40.265.

Cần bán gấp máy điều hòa không khí Whirlpool RCA 1 ngựa 1/2 điện 110v truyền thông Hỏi 75B Cư xá Đô thành (hông bót Vườn Chuối)

Tủ lạnh Sanyo 130L loại xá đá tự động bán. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Máy Photocopie Lunieprint mới bán. 89/22 Đô thành Nhà Khánh Hội.

Bán 1 máy thu băng hiệu National còn mới giá 11.000đ. Do 420 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Tủ lạnh Hotpoint 2 cửa 38.L 4.000 GE 2 cửa 330L 40.000 Frezer Sanyo 100L 35.000 quạt đứng Mỹ cánh 7 tấc 1.000. Hỏi Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Đ.T. 40265.

Frezeer (máy ướp lạnh)
Dư dùng cần bán nhiều loại Frezeer (loại nằm và đứng) dùng cho các Siêu thị và chứa crème Freeger Algor — Amana — Whirlpool Tình trạng tuyệt hảo. Hỏi 80 Cách Mạng Saigon giờ làm việc.

Lãnh ráp các loại máy ép gạch bông và sửa chữa máy cũ cung cấp thợ chuyên môn ngành gạch bông 444 Đại lộ Thành Thái Cholon Trung Ký Ba Gia đảm nhiệm.

linh tinh

Phở các tiệm nấu phở lò bún giò chả bánh cuốn bánh tẻ: cần đèn dun bằng dầu lửa bình bơm, đến ngay sau nhà 357 tức là 357/1A Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ bảo đảm 2 năm không xì không nghẹt.

Thức ăn gia súc gà
Bắp xay bột cá, bột sò v.v., có bán sỉ lẻ tại 261 Lê quang Hiền C.L.

Gà ngoại quốc đủ loại đủ cỡ, Tại 319/100 Cao Đạt Chợ Quán.

Mùng Nylon 100% may sẵn bảo đảm không co dão, Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT : 22453.

Bán gà con 4, 5, tuần 8 kiếng hút tóc 1m2x0m,70 2 sấy tóc Calor. Hỏi 628 Phan th. Giản Saigon.

Nhận bỏ sỉ đồ trẻ em và người lớn may sẵn giá rất hạ, làm ký, đẹp đủ kiểu mới lạ nhanh chóng. Hỏi tại tiệm may Đông Hải 360 Lê văn Duyệt Saigon.

Bò 7 món
Chi nhánh nhà hàng Au Pagolac tại Quán Đào Viên, 74 Phan thanh Giản Dakao.

Vì đi xa cần bán gấp 1 đàn piano hiệu Klein còn tốt. Hỏi cô Quyên 242/108 Nguyễn t. Thuật

Cần bán 1 xe rẻ con (gấp lại được) — 1 khung gỗ để trẻ em nằm chơi (gấp lại được) — 1 TV «Sony» Transistor — 1 đồng hồ để bàn. Xin điện thoại lại số 22.396 vào buổi sáng

SÁCH MỚI
THIÊN KIẾM TUYỆT ĐAO
Tác giả : NGỌA LONG SINH
Dịch giả : ĐĂNG CAO
● Đọc thiên truyện tuyệt vời này để cảm khái với lẽ Vương đạo và Bá đạo trên giang hồ.
● Vì trong khi Vương giả phải có những cứu kiếm, Bá đạo chỉ cần một đao...
KIM SƠN Xuất Bản

Bán các kiểu áo len Em bé. Chỉ dẫn đan và giảng nghĩa các kiểu đan trong sách báo Pháp, cho các bạn học đan, mỗi buổi chiều, từ 4 tới 6 giờ. Xin tới 41, Võ Tánh (lầu 2) Saigon.

Tin nhạc Bán đủ nhạc cụ và nhạc khí, Trống Zarz, Đàn điện, Ampli kèn saxophones. Piano tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Sỉ và lẻ tiệm đàn Phúc Trung 104-106 Hồ văn Ngà Saigon.

GOLD
— MÙI DỊU
— Thơm Lâu
— ĐEN TÓC
BRILLIANTINE
— Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Noël bán rẻ 15 ngày : sơn mài, đồi mồi, vi sắc, đồ gốm, búp bê V.N., tranh họa sĩ danh tiếng. 21 Đoàn thị Điểm Saigon.

Tin tức nạn trộm cắp : mất xe, mất đồ đã giảm xuống 50%. Chỉ có khóa điện tử nhập cảng mới chặn đứng được nạn mất xe, mất đồ. Khóa Điện Tử là thần giữ của, mỗi gia đình, mỗi chiếc xe cần phải có một chiếc khóa Điện Tử. Bán tại Vĩnh Thịnh 27 Thủ khoa Huân Sg.

Roneofax ! ! !
Duy nhất tại Saigon có máy điện Varityper với 20 kiểu chữ lớn nhỏ trên một máy để đánh stencil chuyên in Luận Án, tài liệu giáo khoa, kỹ thuật, đặc san, bích báo, mẫu đơn... Máy chụp stencil điện tử làm mọi loại hình với đủ loại trames. 22 Nguyễn văn Giai Đakao

Lê Bá Hòa
Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiên vị, được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đừng nhận thù lao).

Mới khai trương
VIỆN UỐN TÓC
Long Thành
48, đường Nguyễn an Ninh Cửa Tây chợ Bến Thành.
● Cần nhiều thợ chuyên môn uốn tóc và thợ phụ.

Câu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mọc, sơn Hỏi chú Ngẫu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Ở Đâu May Khéo
Quí Bà có hãy bỏ chút thì giờ ghé lại nhà may «Tiến Phát» một lần. Quí Bà Cô sẽ được hài lòng với chiếc áo dài may thật khéo, đẹp và vừa ý !

NHÀ MAY TIẾN PHÁT
189. Phan đình Phùng. 189
Chuyên may áo dài phụ nữ theo đúng thời trang Saigon. Nơi tập trung toàn thợ Khéo Giỏi ! Do chính chủ nhân điều khiển. Đặc biệt với giá thật hạ cho nữ sinh.
TIẾN PHÁT
KÍNH MỜI

Hãng Gạch Bông Thanh Sơn
Số 140-142-144 đường Nguyễn Trãi (Cholon) ĐT. 36 706
— Gạch bông ép bằng máy điện, màu Đức Quốc, Tươi và Đẹp. Bảo đảm không rạng nứt, không phai màu Đặc biệt gạch bớt 15% (mười lăm phần trăm) cho những người bị hư hại Tết Mậu Thân vừa qua.
— Có bán Đá Mài, Đá Rửa. Bột Đá trang tốt, giá rẻ.
— Có lãnh làm mộ bia bằng đá Cẩm Thạch và làm hình họa xa liễn.
Có bán 1 cái vườn xoài ở An Lạc Phú Lâm mặt tiền đường Lục tỉnh và 1 cái kho mới cất đường Bình Thới Phú Thọ.

Rolleiflex 2.8.
Với Rolleikin, 2 kiếng màu vàng, cam, 15.000đ. Xin liên lạc Tuấn 15 Võ Tánh, từ 8g30 đến 1g.

Bán Honda SS. 67 vì dư xài màu đỏ, số rồi (800km). đang redage. CẦN MUA 1 Magnet Cassette AIWA 728 xài pin điện. 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Gà bán 500 con gà thịt VN. rẻ hơn chợ 100đ. 1 con. Hỏi 82 Ng-đình-Chiểu. Thái lập Thành Gia Định.

Bán gà giống ngoại quốc mơ nở 1 tuần tới 5 tuần và thực phẩm. Hỏi tại 87 Bùi hữu Nghĩa Gia Định tiếp khách suốt ngày cho đến tối.

Thiệp cưới BBC đủ kiểu : mạ vàng goldlettered, chữ nổi alto relievo, tết nơ wreathlet, in rẻ nhứt Saigon. Hỏi BBC, nhà in giấy tờ, sổ sách, tuần báo rất rẻ lạ. đẹp ở 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Lịch 1969
Chuyên thực hiện đủ loại lịch treo tường, mạ vàng, lịch thiếc, Agenda, bỏ túi, bloc để bàn, lịch tháng 6 tờ phong cảnh Việt-Nam và Ngoại quốc.
Cơ xưởng sản xuất : 193 terD Công Lý — SAIGON
Nơi tiếp khách, coi mẫu đặt hàng : HƯƠNG - QUẾ 329, Trần quý Cáp — SAIGON (Cổng xe lửa số 3) ĐẶC BIỆT giá rẻ hơn mọi nơi.

TRỊNH QUAN
… THÂU BĂNG NHẠC
STEREO — MONO — CASSETTE
Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, Có thợ điều chỉnh máy giải âm và T.V.

Thành Tín số 563 Đại Lộ Trần hưng Đạo gần Ngã Tư Nanci nơi sản xuất bông cườm kiểu mới đẹp hợp thời trang giá đặc biệt.

Vỏ chai Lave, nước ngọt, coca, bán sỉ và lẻ, Kim Chi 209/3 Bạch Đằng (xế bót Cảnh sát Hàng Xanh) Gia Định.

Cừ Béton bán 400 cừ béton 4m và 5m. Hỏi 193 Trần hưng Đạo Sg. Đ.T 22 257 — 92.676.

Máy ấp trứng
Có nhiều loại máy ấp trứng từ 230 đến 1200 trứng, do người nhiều kinh nghiệm chế tạo có máy đang ấp gà con đang nở. Mời quí vị muốn mua đến 92/4 Tôn thất Thuyết Saigon để xem chơi.

Bán Mua, Thuê, Mướn nhà đất, xe cộ, vật dụng và Tìm Kiếm được người thân, của mất hay không ? Gấp đến nhà Tiên Tri Gia Cát Hồng sẽ được như ý : Chuyên xem Chữ Ký, Tử Vi, bói bài, và Chỉ tay tại 239 Trần quốc Toản Saigon. Nơi đây nhận chữa Bảo Đảm, các bịnh Phong Tình, Phong Ngứa, mặt nổi đơn hoặc Nám Đen :

XE

Simca (1000) bán sơn, đồng nệm máy toàn hảo. Hỏi 435 Phan đình Phùng.

Bán 2 xe vận tải Desoto 600 EH. EE : Xem 138 Bến Bình Đông Xóm Củi. Tiệm Lâm Kiệt.

Bán Peugeot 203 NBH chủ công chức ít đi. Hỏi 356 Lê văn Duyệt Saigon.

Ford 58 6 máy số thường toàn hảo bán giá rẻ 335 Trần quý Cáp Saigon.

Bán rẻ một Dodge du lịch hỏi 330 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 Simca 9 đời BJ đời số EL hoàn toàn tốt, giá rẻ. Hỏi 65/1 đường Bác Hải Saigon.

Mazda Vận tải nhẹ B1500 EH 5 Anglia du lịch E.G Hỏi 543/5A Phan đình Phùng Saigon.

Bán Peugeot 203 số máy một triệu ba, toàn hảo số 286B Minh Phụng Cholon.

Renault hít bùng loại nhỏ tiền chở hàng EE thật tốt giá 270.000đ 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T 92957

Bán xe Falcon
Futura 1965 Radio máy lạnh xe 1 đời chủ lấy tại hãng. Hỏi 180A Lê quang Định Giadinh.

Toyota ED 6 Radio toàn hảo International 1300 Pickup EG 6 còn như mới. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dauphine EC 7 còn tốt Taxi bán giá hạ 150A Cộng Hòa.

Bán 250.000đ xe Jeep loại thực dụng. Hỏi 126, đường Nguyễn huỳnh Đức Cho Lon.

Commer EB familial vận tải ... toàn hảo, chủ lái rất kỹ giá 230.000đ. Hỏi tiệm may Đông Hải 300 Lê văn Duyệt Saigon.

Taxi NBH 3 tắc kê giáp đầu đầu lớn. Rất tốt 553 Phan đình Phùng Saigon

Bán Toyota du lịch EE-4 Dauphine EC-7 Taunus 17m NBU — Peugeot 403 familial NBR. 2 Peugeot 203. Tại 150A Cộng Hòa

Toyota 800 pick-up EF 6.. máy đồng sơn toàn hảo. Xin hỏi 143 Trần quốc Toản Saigon.

Consul 315 EB Vauxhall ED Peugeot 403 EB Peugeot 203 NBN và BH số ... Austin Minivan ED Chevrolet 57 EC Volkswagen EJ bảng kiếng ... Hỏi. Salsa 188 Trần quang Khải.

Bán xe DKW, máy đồng sơn toàn hảo đời EB. Hỏi 206 Lê Lai, trong giờ làm việc.

Dauphine đời ED thật tốt khỏi chê. Hỏi 109/1 đường Nguyễn văn Lạc Thị Nghè

Bán một xe Peugeot 203 Familiale còn tốt do chủ lái. Hỏi 1.017 đường Hậu Giang Chợ Lớn.

Cần mua Peugeot 203 Familial xe nhà còn tốt chưa chạy đi. Hỏi 72/3 Bác Hải (Sg) (gần đất thánh Chí Hòa).

Bán xe Citroen 2CV kiểu vận tải nhẹ, cất kiếng rồi. Hẻm 125 đường Lục Tỉnh Cholon (vô nhà số 125/5). Coi xe từ 13g — 21g.

Bán xe du lịch Opel Record đời EA 9... (chín nút) tình trạng tốt. Xem xe tại trạm xăng Shell Bà Quẹo (cách chợ Bà Quẹo 50m) miễn trung gian.

Quạt Xe Hơi
Bán và gắn dùng cách đủ các loại quạt máy xe hơi do thợ chuyên môn kinh nghiệm. Giá rẻ đặc biệt V.P. HAICO 109 Nguyễn Thái Học Sg

190.000đ 2 CV Berline NBN sơn, đồng, nệm, mới, máy làm lại đang rodage. Coi chiều thứ bảy + chủ nhật, 221/5A Trương m. Giảng Sg.

Taunus 17m Super van EB có radio còn thật tốt. bán gấp giá 420.000đ, 149 Đề Thám Saigon.

Opel bán EC kiểu du lịch 1.500 xe ít đi còn tốt nguyên. 452 Phan đình Phùng Sg.

Bán gấp Morris Mini EB toàn hảo giá 230.000đ, Hỏi 11B cư xá 351 Lê đại Hành Saigon.

Datsun Bluebird còn mới và Taunus 17m du lịch thiệt tốt. Hỏi số 182/12 Trương minh Ký Gia Định gần nhà thờ ba chuông.

Taxi bán Renault 4 CV đồng sơn thật tốt. Hỏi 191/3 Bến Bãi Sậy Cholon.

Toyota Corona Pickup đời EH 6... một đời chủ. Hỏi 256 Minh Mạng.

Dauphine EB xe nhà ! đời chủ thật tốt giá 325.000đ Hỏi 191 Sư vạn Hạnh.

Cần mua NBS Borgward BI BV.. đồng sơn còn tốt Hỏi : 115 đường Trần quang Khải Tân Định.

Traction 11 lég.tình trạng tốt dư dùng ánh xin hỏi 104 Cao Thắng Saigon.

Bán Hillman lớn 4 cửa NBO máy êm giá rẻ và Honda 68-CL. Hỏi 419 Nguyễn Trãi CL.

Bán xe nhà Chevrolet, station wagon đời 58 máy, sơn, nệm, và toàn hảo. Xem xe giờ nghỉ, 77 Phan thanh Giản Saigon.

V.wagen berline có radio 400.000đ P203 số máy 1.855 380.000đ 3 berline, 2 CV giá từ 180 đến 230. Xem 115/1 Trương minh Giảng.

Thuê xe
Ngoại kiều dân sự cần thuê nhiều xe du lịch còn mới, giá cao từ 30 đến 40 ngàn 1 tháng (V.W. Toyota, Datsun, Mazda, R.8, R.10). Xin đem xe lại ngay Haico Office 109 Ng. thái Học Sg. ĐT. 21.373.

Cần bán gấp 1 xe Fiat loại Microbus toàn hảo đời EF xem xe suốt ngày tại 88, đường Mạc đỉnh Chi Saigon ĐT 91.908.

Dauphine NBR-9 mui nệm sơn đồng toàn hảo bán rẻ. Hỏi 21 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận suốt ngày ĐT 41.848.

Bán Vanguard đời NBT còn tốt, bán 700.000đ. Hỏi 142-144 Nguyễn Trãi Cholon

Bán rẻ Studebaker NBL 2 cửa rất tốt. 146/24 Hiền Vương Tân Định (ngõ trường Đức Minh) giờ nghỉ.

Bán Jeep Capot bầu Chassis long và Peugeot 203 du lịch, còn tốt. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp xe Volkswagen, Dauphine Taunus Microbus Pick Up lớn nhỏ, Giá cao giao kèo dài hạn 218 Lê Lai Đ.T. 22.845.

Bán xe Một xe Chevrolet Sedan đời NBS còn tốt, xin liên lạc với 230 Chi Lăng Phú Nhuận

Volkswagen du lịch EA. đẹp như xe mới bán gấp 288 Hòa Hưng

Fiat du lịch 1100 NBV. một đời chủ giá 260.000đ. số 589 Bà Hạt Cholon.

Microbus cho thuê tháng ghế kiếng origine EE. 878 Trần h. Đạo CL.

Bán Mazda vận tải nhẹ EH-4. Xem xe tại số 215 Đề Thám từ 12 giờ và 6 giờ chiều.

Bán xe Taunus 17m. VI dư dùng. Xe thật tốt. Có Radio tự động. Hỏi ông Chánh 20A Bùi thị Xuân Saigon. (Miễn trung gian).

Bán 1 Mazda B1500 EH.2. xe hoàn toàn như mới, có radio. Xem xe tại 663 Trần hưng Đạo Saigon từ 12h đến 19h.

Bán 1 xe Ford Berlin, máy tốt. Hỏi 267/66/3 Trương m. Ký (Trương minh Giảng nối dài).

Cần bán gấp 1 xe Simca 9 đồng sơn toàn hảo. Do 37A Thái lập Thành Phú Nhuận đường vô nhà đèn.

Toyota Pick-up 800 EH4... Cần bán gấp giá rẻ. Tại 402-21B Thành Thái Cholon.

Thuê xe hơi
Văn Phòng Hoa San. 10 Lê Lợi Saigon Đ.T. 20.705 cần thuê xe xe hơi nhỏ, đời mới, thật tốt (Toyota, Datsun, Mazda, Volkswagen, Austin, Peugeot, Fiat...) và Pick-up, Microbus, Jeep Willys. Có tài xế thợ máy săn sóc cẩn thận. Xin cho coi xe tại 10 Lê Lợi

OPEL
Thợ máy chuyên sửa xe hiệu Opel quý vị có xe hư xin cho biết địa chỉ đến lãnh sửa tại nhà, hay đến THANH-BÌNH 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán xe Peugeot 203 du lịch EK Hẻm 125 đường Lục Tỉnh Cholon (vô nhà số 125/5) 13 giờ đến 21 giờ.

404 Peugeot mới, bán lại 1.400.000đ có máy lạnh Radio. Hỏi 1099 Trần hưng Đạo Cholon giờ làm việc.

Xe bán 1 xe Opel Kadett sport mới có — 1 camion benne NĐB hiện Cargo đang có huê lợi, — 1 xe Taunus 12m đời EH mới đi 9000 cây số. — 1 xe DKW Junior đời EB giá rẻ. Hỏi Ô. Huế 290/2 Công Lý Saigon.

Bán xe vận tải International 1700 còn mới vừa hết Rodage. Hỏi 389 Pétrus Ký Saigon miễn trung gian.

Bán xe bán gấp xe Peugeot 404 số ED toàn hảo ít dùng. Xin hỏi 19 Nguyễn tiểu La Cholon, ngoài giờ làm việc.

Cần mua Simca Elysée, Dauphine hoặc P-203 giá 200 ngàn trở lại đem lại Vạn Kim 170 Lục Tỉnh Cholon.

Volkswagen NBP 320.000 Triump Sport 220 000, xe dư dùng tình trạng tốt 26C/1 Nhất Linh Gia Định (gần khu bờ tâm Chi Lăng). xem xe 12g trưa 6g chiều, miễn trung gian.

P.203 NBP thật tốt 5 vỏ mới, toàn hảo giá 230.000đ, 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Cho thuê xe du lịch
Chuyến, giờ, ngày. Phú Hải 335 Trần quý Cáp ĐT 90.689.

P203 NBP... thật tốt, chủ lái. Cần bán Xin hỏi 177 Nguyễn Hoàng (ngang hãng thuốc lá Mic).

Simca 9 Aronde NBG/EK giá 120 ngàn 139 Hàm Nghi Saigon.

Ngoại kiều cần mua xe Renault R-4 và R-8 số NG hoặc T. Xin liên lạc ông Du. 127 Đoàn thị Điểm Saigon (Phòng Thống Kê) trong giờ làm việc, tại garage Thường Trực, gần ngã tư Xa Lộ Thị Nghè ngoài giờ làm việc.

Lý Tưởng Nhất
Quý vị có xe hơi mà chưa có máy tắm nước nóng thì chưa phải là lý tưởng. Với 3.900đ. quý vị có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân, chỉ một phút nóng liền, không choán chỗ và dùng bao nhiêu lít cũng được, điện 110V và 220V, thật là vừa ý quí vị khi trời đông gió lạnh, dùng máy nước nóng tắm sẽ làm thân thể thêm khỏe mạnh và chữa được nhiều thứ bệnh khác, như bịnh phong thấp v.v... 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh, Đ.T. 37.533, (vào giờ làm việc) hỏi ông Bảo Vân.

Bán rẻ Simca 9 mới sơn, ít đi, máy còn tốt. Hỏi 69 Bến Vân Đồn Saigon.

Fiat 125 EIO. màu trắng còn như mới vừa chạy hết Rodage Ford Falcon máy lạnh radio EC toàn hảo. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Morris Minivan EB-90 toàn hảo bán gấp. Hỏi 130A Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần mua 2 CV Dauphine hoặc Volkswagen đời EC đến EH đem xe lại 292A Trần hưng Đạo Saigon, ngoài giờ làm việc.

2CV Berline số tự động bánh lăn tình trạng hoàn toàn mới bán 329, Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Bán gấp Peugeot 203. Jeep Vauxhall. 170.000đ, toàn hảo 330 Lý Thái Tổ Saigon.

Morris Minivan EC bán, xe tốt, máy như mới, Hỏi 471/4 Lê văn Duyệt Saigon.

2CV NBH có Radio thật tốt cần bán hay đổi xe 2 bánh. Tại 81/23 Trần v. Thạch TĐ.

Bán Berline Citroen 2CV ED 6 kiến. Do 133 Hoàng hoa Thám Gia Định.

P.403 toàn hảo bán gấp. 520 Hồng thập Tự Saigon.

MAZDA 1000 DE LUXE
Đời EH1... tám nút mới đi 3000cs trang bị Radio có Antenne tự động và quạt. do chủ lái gắn giữ sắt cẩn thận. Xin hỏi Tiệm sửa xe Hai Muộn. số 89 đường Gia Long chợ Gò Vấp.

Rẻ đặc biệt Traction N, NBL thiệt, bộ cardan mới, máy, sơn, nệm toàn hảo, bán hoặc đổi Jeep. P.203 539/9 Trần hưng Đạo Saigon vô dụng chùa quẹo trái

Simca 1000 EB.5. toàn hảo bán 539 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua các loại xe hơi thông dụng. Toyota, Mazda Dauphine. Tại 150A Cộng Hòa.

Bán xe Renault Juva 4 giá rất rẻ 65.000 máy, đồng, sơn mới, vận tải nhỏ. Do 420 Ng-tri Phương Cholon.

Dauphine rất tốt như mới bán gấp 230.000đ. 290D Thành Thái Sg.

NHÀ TRƯNG BÀY XE
Trường - Can
88, Mạc đỉnh Chi Sg. Đ.T. 91.908 — MUA — BÁN — ĐỔI — GỬI đủ các loại xe hơi. Xe gửi bán khỏi phí tổn. Săn sóc chu đáo. Địa điểm an toàn. — SỬA CHỮA : SƠN—ĐỒNG — MÁY — NỆM Thợ rành nghề, kinh nghiệm. kỹ lưỡng, nhanh chóng. Sửa chữa lưu động ngày đêm bất cứ địa điểm nào. — CHUYÊN MÔN : Đổi tay lái xe hơi, phải sang trái. Gắn máy lạnh xe hơi. Phụ tùng Mercedes 220S, đèn trước, đèn sau, đồng hồ nhiệt độ.

Nhà bán Tân Định, 38/16A hoặc 38/10/22A Trần khắc Chân, đẹp mát đủ tiện nghi có sân để xe hơi.

2 xe vận tải thớt GMC. 1 xe xúc 3T2 1 xe kéo hiệu M/M cho thuê thật rẻ dài hạn tại 149/24 Ng tri Phương CL.

Peugeot 203 đời NBD số mới EJ vỏ, sơn máy toàn hảo, bán 210.000đ. Hỏi Duy 87 Bà Huyện thanh Quang (phòng 7).

ID 19 đời ED 9dầu, đi 14.000 km radio, Car Stéro. quạt máy, xe mới tinh hảo. 800.000đđ. Hỏi 194 Lý TháinTổ.

Salon Việt Nam
115 Trần quang Khải Tân Định Saigon phòng trưng bày các loại xe hơi, mua bán, đổi gởi các thứ xe cũ mới nơi quý khách đáng tin cậy, có nhơn viên săn sóc xe quý ngài rất chu đáo, và huê hồng rất nhẹ.

XE - SCOOTERS

Bán thật rẻ 1 Vespa mới làm máy chưa đi 31 Nguyễn tri Phương, Cholon.

18.000đ Suzuki M15 và 1 Vespa EB 8 Hẻm 81 số 226/40 Phan văn Trị GĐ.

Bán Mobylette xám còn mới. Hỏi 129/229 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Lambro Bán 2 Lambro xe nhà. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

45.000đ một Honda 90cc máy hoàn hảo thuế 68 có số EE 303 Cao Đạt (Chợ Quán).

Lambro 550
Bán nhiều xe kiểu 67 đẹp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

SALON 150A CỘNG HÒA
Nhận mua bán đổi các loại xe gắn máy, xe Nhựt, Vespa. Lambretta. Hiện có 30 xe đủ loại. Tại số 150-150A đại lộ Cộng Hòa (có nhiều xe mới).

Tối tân nhứt
Rửa xe bằng máy hơi nước nóng. sạch sẽ mau chóng. Lại Tiến Thịnh 147A Hồng thập Tự Saigon.

Lambro 550
Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg Cạnh sở cứu hỏa.

Honda rẻ
Nhân dịp mới khai trương bán rẻ trong 1 tháng các xe kiểu Honda đủ loại. Quý khách mua xong có hóa đơn ngay và sau 1 tháng đem xe trở lại điều chỉnh khỏi tốn tiền.
Honda Bạch Tuyết
6, YÊN ĐỔ SAIGON

Vespa EJ... 20.000đ. và Honda 90 Super 45.000đ. Hỏi 87/5 (lầu 1) Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

27.000đ Yamaha dàn bồ xanh, mới hết rodage. Hỏi bà Tâm 210D Võ Tánh nối dài P.N.

S.90 bán 59.000đ. xe toàn hảo. Hỏi 63/99 Trương minh Ký (hẻm nhà may Tương quẹo vô).

Vespa Standard, ED.9. hoàn hảo, rất đẹp. Địa chỉ 292/12 Lê văn Duyệt Saigon

Bán rẻ 1 Vespa NA 35000đ 1 Mobylette xanh 25.000đ. 1 Xolex mới 8.000đ, Tại 149/24 Nguyễn Tri Phương C.L.

Salon Đồng Tâm
Mua bán đổi các loại xe Nhựt, Đức, Pháp. Mới về nhiều xe mới SS-50, CL-50, CD-50, C-50. Hiệu có SS-50 M69, SS-50, Vespa 50 còn tốt, giá rẻ. Cần mua nhiều xe cũ. 173 Tôn Đản Khánh Hội.

TV - RADIO

Akai 1710w Ampli Kenwood TK.88 Ampli Sansui 1000A. Loa Sansui SP.200 Loa Panasonic stéréo. Car cassette stéréo. Tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Ghi âm Sanyo (kiểu mới) Amplifier Kenwood TK 140u (130w) TV Sony Pille điện 9 inch Akai M8 chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

3R Philips 3 băng nhỏ bán : L22x165 — L1-25T (pill điện) — L2x005 (pill điện) —1 Zenith 1000 — 8 băng. Hỏi 35 Nguyễn Phi Sg.

Akai 345 Automatic reverse còn mới. Hỏi 16/42 Nguyễn thiện Thuật Saigon (ngoài giờ làm việc).

Teac 4010S. Ampli Kenwood TK 140U. Quạt bán Sanyo cánh nhựa, Pick-up General Electric Automatic Stereo nguyên thùng. 535/27 Nguyễn tri Phương (gần chợ cá).

Bảo đảm trọn vẹn 12 tháng
Tất cả loại T. V. mua tại Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao). Trưng bày thường trực các hiệu T.V. : Denon, Sanyo, Sharp, National, Hitachi v.v... những Magnéto-Cassette danh tiếng : Sony, National Sanyo, Nivico. Hitachi.,. kèm nhiều bande cassette Anh ngữ, nhạc đủ loại chọn lọc. Rạp mau lẹ Radio Auto,Car Stéréo. Sửa chữa. bảo trì các loại Magnéto, Ampli Stereo,

1 Teac 4010S. 1 Kenwood TK 140U còn trong thùng. Hỏi số 68 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Bán rẻ 1 Ampli Kenwood và 2 loa (40w) 301 Trương minh Ký Gia Định

Bán một máy thâu băng Akai M9 chưa khui thùng đi đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại 243/9B.

26.000đ Akai M8 ... đơn 57 Phan đình Phùng Gia Định.

Akai M9, Teac 4010 S... 1000A Hỏi 265 ... Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Th...

Sony TC-230 và 1 ... Akai SS-110 còn nguyên trong thùng, bán gấp. Hỏi 173 Lê thánh Tôn Saigon.

Teac 4010S Akai 1710w rất cả chưa khui thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Akai M-9 1710w nguyên thùng, giá rẻ, 524/12 lot 69 Phan đình Phùng.

Akai 1710 W nguyên thùng dư dùng bán gấp 535/27 Nguyễn tri Phương (gần chợ cá).

Akai 1800SD, Sansui 3000A, 1000A chưa khui bán rẻ 304/5 Hòa Hưng (gần cổng Trung tâm Cải Huấn).

Dư dùng 1 Dekoder ... dầu còn ... thùng, hỏi 121 Trần quang ... Tân Định.

Loa Pioneer CS ... CS 77 Sonics 300 W... SS.110 Ampli Fisher 600 120w, Scott 382 AM FM 70w Akai 355 còn trong thùng. Hẻm 301P ... số nhà 96P, đường Ng... trước trại Đống Đa Trần ...

Bán rẻ Sansui 1.000A còn mới, Cassette Sony máy thâu băng nhỏ. Hỏi 114A Trần quang Khải Tân Định.

TV hư Gọi ngay ĐT 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa. 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Vô Địch Sửa T.V
Sửa T.V. được nhiều ... tất cả các loại T.V. đã không ... vì lý do nào chúng tôi có ... kinh nghiệm, đồ phụ tùng. Quý ... hài lòng vì sửa chờ lấy (địa điểm như mới) Máy do điện tử kiểm ... đủ loại T.V. với máy phát hình thử ngày. Rẻ vô địch T.V. M... rung hơn mọi nơi, Bách... T.V. 1?9 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 41057

SỬA CHỮA Ở ĐÂU ?
Televisi on Taperecorder Akai, Sony Teac, National Dokorder cả Ampli Sansui Kenwood. Mới lại Radio Hữu Tuyền 112 Lê văn Duyệt nối dài Ông Tạ có đầy đủ phụ tùng và máy điện tử để điều chỉnh Hình ... Âm Thanh

Lầu rộng rãi, đủ tiện nghi cho nữ sinh, nữ công tư chức ... ăn ở 4.000đ một tháng. Hỏi 26/2 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Phòng đủ tiện nghi máy nước nóng, lối đi riêng mát mẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon.

Cho thuê căn gác rộng, giá rẻ, nữ tư chức tìm bạn gái độc thân thuê chung. Hỏi cô Thu 641 Trần h. Đạo Sg.

Phòng cho nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Sg

Phòng Cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi, rộng rãi mát mẻ, an ninh. Hỏi 64/2B Phát Diệm Saigon.

Nhà song lập đúc 3 tầng cho thuê cần dưới thế chưa 5 trăm ngàn khỏi tiền nhà, Phan th.Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Rooms đủ tiện nghi khu an ninh. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Cần lầu Meublé đủ tiện nghi cho thuê, Hỏi 131A hẻm Hồng Thập Tự Saigon,

Phòng cho thuê đủ tiện nghi xinh đẹp, dành riêng cho phái nữ, tiện cho chiêu đãi viên, 51/7 Cao Thắng,

Nhà cho ngoại kiều thuê 1 tầng lầu I, tiện nghi, phòng ngủ. phòng khách, cầu tiêu, phòng tắm, lavabo, douche, garage, gạch bông suốt, rộng rãi, mát mẻ, yên tịnh, khu an ninh 413A Lê quang Định (Gia Định) đầu cầu Bà Chiểu đi thẳng lên gần cây xăng Nhứt) bán 1 máy lạnh 1 rưỡi. Hỏi địa chỉ trên.

Mướn nhà
Ngoại kiều dân sự cần mướn nhà, Villa, Apart, Office ở trung tâm Saigon. Xin liên lạc Văn phòng Hoa San 10 Lê Lợi Saigon Điện Thoại : 20.705

Cho V.N. thuê nhiều phòng ở Võ Tánh. Dư dùng bán gấp 3 bureau, 1 tủ 30 học, 3 ghế của Pháp và 2 máy điều hòa không khí. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon Điện Thoại : 23688

Khách Sạn THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)
73, Huỳnh quang Tiên Saigon
(ngã tư 291 Trần hưng Đạo)
Đ.T. 91.194
Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tịnh. Phòng lịch sự, đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có phòng cho thuê tháng giá đặc biệt Có huê hồng cho Taxi.

Cho thuê
SAIGON : Phố Thương mãi có Tél, cách xa C.S.C Công Lộ 50 th dãy đủ tiện nghi (WC. Douche) CHOLON : (Bán hay cho mướn) Hướng Đông Nam 32x4th có Tél, ... cửa hậu. Nửa sau 2 lầu béton tiện cho VP Xuất Nhập Cảng, Chi ... Ngân Hàng, Nhà Thuốc, Phòng Mạch, Hãng, Xưởng, Kho, Siêu thị, Clinique Kiến trúc ... kém công phu, mỹ thuật, hoàn toàn kiểu mẫu.
381 Trần Hưng Đạo

Từng lầu 4mx22 có 2 phòng cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, nước nóng, điện thoại 23041 khu an ninh. Hỏi 12 Võ Tánh Sg. (ngã Sáu Sg)

Giám đốc hãng không dân sự cần mướn gấp 1 biệt thự đẹp, 2 hoặc 3 phòng ngủ khoảng 100.000đ trả trước 1 năm, vùng quận 1, 2, 3, hỏi 139j Võ Tánh Saigon.

Cho thuê 1 căn nhà 4x6,gạch bông điện nước đủ. Giá 4.000đ. Thế chân 20.000đ, Tại 171/3 Trần kế Xương Gia Định. (Công chánh vô tay phải độ 300m).

Cần thuê
Ngoại kiều dân sự và Cty Ngoại kiều cần thuê nhiều Apts, nhà, biệt thự từ 20 đến 150 ngàn một tháng. Contrat dài hạn. Liên lạc gấp Haico 109 Ng. thái Học Sg. Đ.T. 21373.

NHƯỢNG - SANG

Nhà sang đủ tiện nghi, điện nước,máy lạnh,nước nóng. 258/1 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Sang tiệm uốn tóc sửa sắc đẹp Marcelle có cả máy móc dụng cụ đầy đủ toàn của Pháp. Hỏi 264A Trần quí Cáp từ 10g—11g

Nhà sang đầy đủ tiện nghi trung tâm thành phố 2 phòng có gác lững, sân bếp ở số 54/10 Nguyễn cư Trinh Saigon. Xin hỏi số 118 cùng đường.

Sang đất cất nhà kho tại ngã tư xa lộ, có giấy phép. quảng 700th.v. Hỏi 126/2 Hùng Vương Thị Nghè

Có nhà sang. tại đường Phạm đình Hổ gần Cây Lớn Mới 14mx3m70, đủ tiện nghi. Hỏi 1AB Triệu Đà, giờ làm việc.

Quán giải khát có Mỹ : Sang hoặc cho thuê. Hỏi quán Tuyết Lan số 4 trước chợ Trương minh Giảng gặp chủ 7g tối

Sang nhà số 7/2 Tự Đức Sg có điện, nước, cầu tiêu. Tiền nhà 350đ. một tháng. Xin hỏi tại số 8A Tự Đức nối dài Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 2 thợ hớt tóc lương hậu. Hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp tài xế xe nhỏ Engineco, 232 Trịnh minh Thế Saigon.

Cô Nhi Viện
Cần : 2 cô phụ y tá học lực Trung Học hay chứng chỉ vệ sinh thường thức, 2 cô phục dịch,khỏe mạnh tuổi từ 18 đến 30. Mỗi tháng làm việc 20 ngày. Lương hậu. Hỏi 77, Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận,

BÁNH MÌ LÒ ĐIỆN
Việt Nam Hưng Quí
Cần tuyển một số thợ chuyên môn làm bánh mì. Tập sự miễn đến. Xin hỏi Ô. Nghĩa tại số 361/19 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp 1 thợ ... yên ... đàm thật giỏi Có thể chia khoán, hoặc trả lương trên 30.000đ mỗi tháng. Hỏi nhà may Liz 221 Phan đình Phùng Saigon

Nhà Hàng Anh Đào
(110 Nguyễn Huệ Saigon) CẦN: người phụ bếp, 1 người pha ca rành nghề, 4 người bồi bàn đứng dần

Cần thợ đan áo lạnh rành nghề có ít nhất là 5 máy trở lên. Hỏi 96 Gia Long Saigon

Cần bếp đàn bà giỏi và người làm vặt. Hỏi 108 Tự Do Saigon.

Cần gấp 1 cô thợ chánh (uốn tóc) Tàu hay Việt biết cắt chải khéo và 1 thợ phụ. Hỏi Mỹ Viện Carita 2 Bùi Chu Saigon.

Thợ Radio
Có sẵn tiệm cần hợp tác với thợ radio kinh nghiệm, biết gắn radio ở xe hơi và sửa chữa. Hỏi 8. Trung 109 Nguyễn thái Học Saigon,

Cần 1 chị độ 40 tuổi trở lại, để giúp việc nhà, ăn ở luôn Hỏi : 41 Võ Tánh (lầu 2) Saigon.

Gác gian Cần người gác gian biết coi máy bơm, làm sạch nhà, ngoài tuổi quân dịch hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 tài xế lái xe nhà, đứng tuổi. Hỏi 106 Trần hưng Đạo Saigon.

Institutrice d'une école Française à Saigon désire donner des cours de Fr. et Math de 7è à 11è, après midi. Adr : Mme Minh 286 bis Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 thợ tô màu ảnh lớn thật thạo, không rành xin miễn đến, Lương cao. Hỏi 435L Võ di Nguy Phú Nhuận (ảnh viện Kim).

Cần vài phụ nữ cỡ đầy 25, 35 tuổi rành nghề tạp hóa để làm việc trong tiệm tạp hóa ở lại tối. nếu không rành nghề xin miễn lại và một bếp giỏi 1 bà lớn tuổi để giữ em. 384/46 Công Lý Saigon.

Cần 1 chị biết nấu ăn nhà ít người lương 3.000đ. Hỏi 511/29 Trần hưng Đạo Nancy

Cần 1 chị phụ bếp Hỏi nhà hàng Nhà Bếp 146 đường Tự Do Saigon.

Nhà in cần nhiều thợ rành nghề : Sắp chữ, máy Chang Yung, Pédale lương nhiều Hỏi 14 Trương vĩnh Ký Mỹ Tho Đ.T. : 2083

Cần một chị giúp việc nhà, biết nấu ăn, lương cao 92 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 cô giáo chỉ dắc các em gái 6 emè 8 emè và mẫu giáo. Hỏi 88/4 Đề Thám Saigon.

Cần 2 người giúp việc nhà siêng năng lương cao 366 Trần hưng Đạo Nancy.

Cần Chị bếp lương 3000. Hỏi 672 Phan thanh Giản SG

Cần 1 chị bếp lớn tuổi, 1 bồi giặt ủi làm phòng 2 cậu 15-16 tuổi biết chút ít tiếng Mỹ. siêng năng. thật thà ở lại nhà chủ. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

Cần 1 người thợ Hớt tóc đứng dần 36 đến 43 tuổi và 1 cô Manicure, tiệm toàn khách ngoại kiều. Hỏi Charlie's 134 Cách Mạng Phú Nhuận,

Cần NAM sinh viên cựu J.J. tận tâm kèm trẻ 6è lười miễn tiếp. Hỏi 239 Nguyễn Tri Phương Ngã Sáu Chợ Lớn.

Cần 2 cô thợ đan len máy rành nghề. Hỏi trường dạy cắt may Mỹ Hạnh, 522 Nguyễn huỳnh Đức (lối vào cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng).

Cần 1 chị bếp sạch sẽ, 1 chị giặt ủi và dọn dẹp, lương hậu 185 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Cần thợ sơn (biết sơn thổi Pistolet) lương từ 9 tới 10 ngàn, có buổi cơm trưa. Xin hỏi Silico số 14 lầu 2 Tôn Thất Đạm Saigon, trong giờ làm việc.

Cần một người giữ em 38 Nguyễn Trãi Chợ Lớn (trên lầu 3).

Cần 1 người tài xế đứng tuổi nhiều kinh nghiệm để lái xe nhà. 1 em gái 16, 17 tuổi để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần thợ máy lạnh, tủ lạnh thật giỏi lương 10.000 20000đ. 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà 46A Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần vú nuôi trẻ sơ sinh hiền lành, lương hậu, Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Cần người làm quầy sách nghề lãnh bao về nhà. Hỏi 18 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần một chị bếp thạo việc và 1 chị làm việc vặt trong nhà lương hậu. Hỏi 94 Đồng Khánh Cholon.

Cần nữ sinh có Tú Tài để kèm trẻ lớp tiểu học Pháp Việt. Điều kiện bao ăn ở luôn tại nhà, Hỏi 187 Trương minh Ký Gia Định.

Mỹ Tho cần tài xế lái xe nhà có kinh nghiệm lương hậu. Hỏi 12/8 Ngô Tùng Châu (gần chợ Vòng nhỏ) Mỹ Tho.

Cần một nữ hộ sinh, đứng bản hiệu cho nhà bảo sanh tại Saigon lương hậu. Hỏi số 256 đường Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ) Saigon,

Cần 1 Tài xế lái xe du lịch. 1 tài xế Lambretta. Hỏi tại 367 Võ Tánh Saigon trong những giờ làm việc

Cần 1 thầy giáo kinh nghiệm có Bacc II Pháp kèm 1 em 5e chương trình Pháp. Hỏi 398B Lê văn Duyệt Saigon. Khi tới xin mang theo văn bằng

Cần tuyển một Kế toán viên biết Anh văn và rành nghề. Xin hỏi Frieden Service 35 Lê Lợi (lầu 2) Saigon

Cần tuyển
— Tài xế có điều tra an ninh, biết chút tiếng Anh. — Thợ gác may điện, có tuổi, biết chút tiếng Anh. làm ban đêm. — Thiếu nữ biết tiếng Anh để làm việc tại phòng Phim ảnh. Xin mời lại 39 đường Bác sĩ Yersin Saigon (Phòng số 3). Xin đem giấy tờ cần thiết.

Thợ may Cần thợ may ... tây (veston) ... chuyên may quần tây và sơmi. ... 234 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần mướn 1 người giúp ... nhà hỏi 82 Nguyễn ... Chiểu Gia Định.

Cần 1 nữ thư ký, biết nói và viết Pháp và Anh văn, thích làm việc xã hội. Hỏi 40 Hiền Vương Saigon lầu 4.

Viện uốn tóc
Hồng Mai 153 Trương tấn Bửu PN. cần 2 cô thợ phụ uốn tóc và thợ móng tay. lương hậu.

Cần Nữ sinh Bac 2, kèm 1 em 7è, mỗi ngày 1g, thù lao 2.000đ, Hỏi bà Vinh 104/15B Phạm đăng Hưng Dakao.

Cần gấp thơ ký kế toán chuyên môn, không rành xin miễn, công việc lâu dài. Đem theo chứng chỉ, 64 Ngô đức Kế Saigon.

Cần gấp ! Tài xế rành lái xe nhà ngoài tuổi Quân Dịch. Hỏi 18 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần
Nhiều nam lao công từ 16 tuổi trở lên. Lương công nhựt. Hỏi Ô. Ba tại số 76 Cộng Hòa Saigon. Hoặc tại số 9 Lô 56 cổng vào Chùa Huệ Quang đường Vườn Chuối, phan đình Phùng Saigon.

Kinh Đô
TRUNG TÂM GIỚI THIỆU
TÌM VIỆC : Mời các bạn đến ghi đơn xin việc Trung Tâm sẽ giới thiệu đi làm nếu bạn có khả năng.
TÌM NGƯỜI LÀM : Mời quí vị đến ghi phiếu để chọn người vừa ý, nơi đây có sẵn hồ sơ những người xin việc : lao công, thầy, thợ chuyên môn, người giúp việc nhà.
BẠN TÂM GIAO : Mời các bạn Nam, Nữ lại ghi phiếu tìm bạn để tâm tình có thể tiến tới hôn nhân. Do Trung Tâm giới thiệu những cuộc gặp giữa 2 bạn tại văn phòng. Viết thơ hỏi chi tiết kèm tem. KINH ĐÔ 113/5 Võ Tánh Saigon.

BAR

Bar Royal số 165 trong Tax* Cần nhiều chiêu đãi viên. chia nhiều. Do địa chỉ trên.

Bar Lý Đỗ
94C Nguyễn văn Thoại Gia Định. Cần nhiều chiêu đãi viên.

Cần Chiêu đãi viên Bao ăn. ở. Hỏi Kem Hoàng Mai 46/3 Mũi Nhà Bè hoặc liên lạc 166 Đỗ thành Nhân, Khánh Hội

Bar Cần người lớn tuổi chạy bàn, rành nghề, tập sự xin miễn hỏi. Xin hỏi tại khách sạn Vạn Hoa 77 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Gia Định.

Cần 2 cô Caissière đứng đắn không phải ký quỹ và 2 người bồi bàn biết chút ít tiếng Anh. Mấy ... chiêu đãi viên duyên dáng. Xin ... tại số 3 quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa, hay 107/19 Đoàn thị Điểm SG.

Bar Á LAN (27 Ngô Đức Kế ... Tự Do Saigon). Cần nhiều chiêu đãi viên, xin gặp Bà L.z.

Gấp cần 5 Nữ Chiêu đãi. Hỏi tại số 20 Hưng đạo Vương Biên Hòa

Cần ... chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, bao ăn ở hoặc ... không chia đôi, số phí ở ... chủ đài thọ. Hỏi Bar Văn Cảnh số 2 khu ... Chư Rang.

Cần nữ chiêu đãi viên, có lương. Xin hỏi Capital 115A Đồng Khánh Cholon.

Bar đông khách cần chiêu đãi viên, không biết Anh văn cũng được. Hỏi 40 và 34 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết chút ít tiếng Anh. Tại 479 Trần quý Cáp nhà hàng Hoàng Long Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên làm Saigon hay VũngTàu, đi V.T. Bao ăn ở. Hỏi 105 Võ Tánh Saigon.

Kim Sơn Bar số 11 đường Hai Bà Trưng Saigon cần gấp nhiều chiêu đãi viên lương hậu.

Thiên Minh Bar
số 20 đường Hồ Huấn Nghiệp Sg. Cần gấp nhiều chiêu đãi viên lương hậu

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, lương hậu. Hỏi 170 bis Bùi thị Xuân Saigon chỉ dẫn.

Cần gấp nhiều cô bán rượu trẻ và đẹp, thạo tiếng Anh. lương hậu Bar rất đông khách. Hỏi cô Ngọc Bích số 702/40 Phan thanh Giản Saigon.

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên thạo tiếng anh trả lương hậu. Hỏi 48 Tôn thất Thiệp Bar Dạ Nguyệt

Bar Tahiti 73 Nguyễn văn Thinh Sg cần nhiều cô chiêu đãi viên thông thạo Anh ngữ

Cần gấp 3 quản lý 2 thâu ngân. 15 bồi bàn biết Anh văn thạo nghề Bar và nhiều nữ chiêu đãi trẻ đẹp làm Bar Mỹ Đen và Mỹ Trắng gần Saigon. Hỏi 522 Phan Thanh Giản Saigon từ 15h-18h mỗi ngày.

Bar Sing-Sing
Khai trương ngày 31-10-68 cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bao ăn ở và có lương tháng. Hỏi tại Bar Saigon số 16 đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi xa lương hậu hỏi tại 456 đường Thành Thái

Cần nhiều Chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Bao ăn ở. Xin hỏi Bar Thủy Lan 671 Pétrus Ký Saigon gần bến xe lô Đà Lạt

Cần Chiêu đãi viên (biết tiếng Anh càng tốt) bao ăn ở. Hỏi Bà Hai 284 Nguyễn công Trứ Saigon

LINH TINH

Phòng chữa răng
Nha Sĩ Châu Văn Chiến
Chữa bịnh răng, ... trồng răng giả, 4A Hùng Vương Thị Nghè.

Cần mua ... bánh mì ... mới diện tích ... 10m2. Hỏi ... ĐT 21.889

Đại ... ốc
21 Tạ Thu Thâu Saigon Đặc biệt bán vải hạ ... và nệm xe. Xin mời quý khách đến sẽ vừa ý.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu mới nhiều màu giá hạ giao tận nhà. Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon (Paris cũ)

Đá mài Granito, Đá Rửa
Đầy đủ vật liệu kiến trúc và xây cất giá phải chăng có xe đưa hàng tận nhà Trương Thịnh 530D Lý Thái Tổ

ĐÔNG THỊNH Â... PHỤC
Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

Sửa chữa nhà
Nhận lãnh vôi, sơn, hồ, mộc, điện, nước, trang trí cho tư gia. Mau chóng. Quý vị được hoàn toàn như ý kể cả việc nhỏ nhất. Hỏi 283/3 Trương tấn Bửu gần nhà thờ.

Bán rẻ giường và nệm Mousse 2500đ 1 cái Hỏi 257 Võ Tánh Saigon

Thợ lãnh đặt ống nước, thùng nước nóng, máy bơm, đóng giếng 655 Phan thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

Du lịch Âu Châu & Á Châu
— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
—Du lịch Âu Châu ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu HONGKONG TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (... tháng).
Hãng Lữ Hành — Du Lịch
• LẠC LONG VOYAGES •
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

Hãng Du Lịch TỰ - DO
80 Tự Do — 63 Thái lập Thành Saigon ĐT : 21.820 Tổ chức Du Lịch : Đài Loan — HồngKông — Thái Lan, Singapore Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ Nhận ghi tên mỗi ngày. Bán vé máy bay Quốc ngoại các Công ty Hàng Không Quốc Tế.

XEM TIẾP MỤC LINH TINH NƠI TRANG ...

Sửa TV đặc biệt
Do 1 nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp về T.V. tại Pháp và Hoa Kỳ nhận sửa TV tại Radio T.V. Thiện ... 59 ... Hậu Gia Định (cách chợ Ông ... 300m). Đủ phụ tùng TV các ... Sửa bảo đảm TV bằng các máy điện tử tối tân nhất ... Analyst, Oscilloscope Pattern ... Sig. Generator Flyback ... Tester. Đặc biệt sửa TV Mỹ ... rung bằng phụ tùng và Shem... của chính hãng sản xuất cung cấp. Mở cửa từ 9 giờ đến 22 giờ và cả chúa nhựt.

THUỐC

Trị binh lỗ mũi
Trị : nhức đầu, sổ mũi, chảy máu, ra mũ, nghẹt, thúi, có thịt dư Nhà thuốc Đô Nam 146 Võ Tánh Saigon

Bệnh Huê liễu
Dang mai, lậu mủ, ... độc, phong độ ... lở lói, chảy nước hôi tanh, tiểu ra tinh, thận suy lưng ..., ... bất lực, mắt mờ, ... hoạt, tiết tinh Phụ nữ bạch đái bạch dâm, kinh kỳ không đều ... sanh nhiều, chứng, ... nơi không lành, ... Nguyễn gia Thược ... Nguyễn văn Thoại (khu ... trước kho Mỹ) ... Cholon Gia Định Được tin nhiệm

Đừng lo !
Ai có bệnh ... mới, ... có may ... ở Việt Nam ... lớn 60 ... 40 ngàn, ... Nhật Hồ ... 15B Phan đăng Lưu ... Saigon.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49.5-63.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sa ... Hột xoài, Hạ cam, thuốc ... chắc dứt căn. Hãy nên tin ... Phòng Thần ... Đông Y ... HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhà trả lời ai gửi tem 12.50.

BỊNH TRĨ, Bịnh Tứ Cung
Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, ... tiểu ra máu, lỗi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề ... nay qua năm khác có thai hay hư thai dường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T. : 40964

Tin Mừng

Được tin hôm nay (9-11-68) Cụ bà Nguyễn Đức Long làm lễ thành hôn cho đích tôn :

Cậu NGUYỄN-ĐỨC-HƯNG

đẹp duyên cùng

Cô PHẠM-THỊ-VÂN-HẢI

Thứ nữ Ông bà Phạm khắc Huyến.

Xin thành thực chia vui cùng Cụ bà Nguyễn đức Long và hai họ Nguyễn — Phạm. Chúc tân lang và tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Ô.B. NGUYỄN-THÁI-LÂN.

Tin Mừng

Được hồng thiếp báo tin ngày 11-11-68, Ông bà HOÀNG-PHỐ sẽ làm lễ thành hôn cho cháu là :

Cậu PHẠM-VĂN-MẪN

Đẹp duyên cùng

Cô PHAN-THỊ-LỰA

Thứ nữ Ông bà PHAN-TẤN-THÀNH, hôn lễ cử hành tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật góp vui cùng hai họ PHẠM-PHAN và chúc mừng cô dâu chú rể sắt cầm hòa hợp.

Ô.B. ĐỖ-VĂN-NGUYỆN — VÕ-XUÂN-ĐÌNH
ĐẬU-PHI-LỤC — NGUYỄN-SĨ-YÊN.

TIN MỪNG

Được hồng thiếp báo tin ngày 10-11-68, Ông Bà PHẠM-THANH NGẠC làm lễ thành hôn cho Thứ Nữ :

Anna PHẠM-THỊ-DUNG

cùng Cậu :

Joan PHẠM-NGUYÊN-HUẬN

Thứ Nam Bà Quả Phụ PHẠM-QUANG-TRÂN.

Xin mừng hai họ Phạm và chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà HOÀNG-VĂN-BI

Tin Mừng

Được tin bạn :

TỐNG-VĂN-THỪA

Đẹp duyên cùng

PHẠM-NGỌC-LOAN

Mến chúc yêu nhau trọn đời.

NGUYỄN-VĂN-TRAI
Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia

Được Tin Vui

Đến ngày 11-11-68

Bạn ĐẶNG-VĂN-MỸ

Sẽ theo :

Cô NGUYỄN-NGỌC-DUNG

để chung sức gây dựng một tương lai đẹp đẽ và yêu nhau trọn đời.

Chúng tôi nhóm bạn thuộc Hải Quân Việt Nam thành thực chúc mừng.

—Nguyễn Đỗ Hải
—Chu Bá Yến
—Lê kim Nhạn
—Nguyễn phước Chắc
—Nguyễn văn Phúc
—Đặng văn Hớn
—Nguyễn như Vỹ
—Đỗ trọng Lễ
—Nguyễn quang Thái
—Trịnh văn Thanh
—Lê ngọc Chính

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : THÂN-PHỤ chúng tôi là :

Cụ MÃ . ĐÌNH . QUẾ

Đã từ trần tại số 109/2. Ấp Tây Nhứt đường Võ Tánh Phú Nhuận, hồi 10g20 ngày 7-11-68, hưởng thọ 76 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại số nhà trên ngày 10-11-68 dương lịch tức ngày 20-9 âm lịch năm Mậu Thân.

Các con : Mã Đình Chi, Mã Đình Quảng, Mã Đình Đoài, Mã Đình Sơn, Mã Đình Lâm, Mã thị Đan Thanh, Mã Thị Vân.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà Quả Phụ PHẠM-HỮU-MẬU

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-KHANG — Pháp danh DIỆU-THỌ

vừa từ trần vào lúc 4 giờ 00 ngày 8-11-1968 — hưởng thọ 79 tuổi. Lễ di quan sẽ cử hành tại tư thất số 385-D Võ Tánh Saigon ngày 10-11-1968 vào lúc 12 giờ 30 và an táng tại Bắc Việt Nghĩa Trang (Tân Sơn Nhứt).

Con trai : Phạm hữu Vinh, Kỹ sư Công Chánh và các con

Con gái : Phạm thị Trang, chồng Mai văn Thái các con và các cháu.

Xin miễn phúng điếu.

Báo Chánh - Đạo

Bị đình bản 3 ngày.

Tiếp được nghị định Bộ Thông Tin đình bản báo CHÁNH-ĐẠO 3 ngày từ 7-11-68 vì đã đăng 1 bài lập trường nhan đề «Cái thế tấn thối lưỡng nan của TT Thiệu» vì quá đột ngột nên không kịp thông báo quí bạn đọc rõ. CHÁNH ĐẠO sẽ tục bản vào sáng Chúa Nhựt 10.11.68 cùng với lập trường cố hữu là tranh đấu bảo vệ chủ quyền quốc gia, quyền dân tộc tự quyết và hòa bình đất nước. Sự ủng hộ nồng nhiệt của các bạn là 1 khích lệ lớn lao, chúng tôi nguyện vượt mọi trở ngại để góp phần thực hiện nguyện vọng chung của đồng bào và Phật tử.

CHÁNH ĐẠO

9 Giờ 30 SÁNG CHỦ NHẬT
Tại Rạp : QUỐC THANH

Đại-Nhạc-Hội

Do DUY-NGỌC tổ chức

GỒM CÓ MẶT
★ DUY - KHÁNH ★ HÙNG - CƯỜNG
THANH - NGA ★ MỸ - CHÂU

— Nhật Trường, Út Hiền, Giao Linh, Kim Loan, Hữu Phước, Ngọc Giàu, Hương Lan, Túy Phượng, Trang Bích Liễu.
— Ban Kh-Băng F-Trọng, Ban Huỳnh Hoa, Ban Tam ca : Sao Băng Ban Bibison.
— Độc vũ Agogo. Bigil. Tuyết Nhung. Miss : Kim' Kim' S Vũ Đoàn Nguyễn Thông.
— Xiệc Cirus'A với 4 Thiên Tài Hương Cảng. Màn Hài Hước : Ngọc Phu, Trung Cang, Jim Be.
— Hề : Thanh Việt, Thanh Hoài, Phi Thoàn, Hề Sa. Trào Lộng Thời Đại 2 màn mới lạ nhất :

4 Thằng Trời Đánh

Do Nhóm Diễn viên Hùng Hậu Thanh Nga trình diễn
Vé có Bán từ Thứ Tư.

DUY-NGỌC kính mời

4 TIẾP THEO TRNG 1

đối nội cũng như đối ngoại, căm tới sự quyết định của ông». «Tôi thấy mức hoạt động tại đây không có gì đổi khác trong vòng 2 tháng tới».

Một trong những công tác quan trọng là TT Johnson sẽ tiếp tục xúc tiến, mà tỉ yếu ra là cố gắng điều đình để đi đến một giải pháp trong danh dự cho chiến cuộc VN.

1 TIẾP THEO TRANG 1

ly. Chỉ trong vòng 1 tuần lễ chúng đã gây ra 33 vụ pháo kích, 11 vụ phá hoại, 8 vụ khủng bố, 2 vụ ám sát, đã gây nên 326 nạn nhân trong đó có một số đàn bà trẻ con vô tội. BV lại còn rêu rao đã thành công trong việc buộc Hoa kỳ ngưng oanh tạc và chúng còn ra lệnh cho quân sĩ và cán bộ gia tăng tấn công cho đến khi nào thống trị hoàn toàn đất nước này bằng võ lực.

Sau khi đọc xong bản tuyên ngôn, Tổng Thống đã cải chính một vài dư luận mà báo chí ngoại quốc cho rằng VNCH đã không tôn trọng lời hứa trước đây với chính phủ Mỹ. Tổng Thống cho rằng việc đó hoàn toàn sai sự thực. Ông nhấn mạnh : «tôi không bao giờ thỏa thuận với bất cứ ai về 1 công thức như vậy. Đó là 1 sự vu khống hoàn toàn. Chính vì không thỏa thuận như vậy nên những cuộc thảo luận với HK mới kéo dài nhiều ngày trước khi ngưng oanh tạc».

Trước khi TT đọc thông điệp, Trung tá Lâm, Giám Đốc Báo chí Phủ Tổng Thống đã minh xác là Tổng thống chỉ gửi điện văn chúc mừng ông Nixon đắc cử. Trong đó có câu «nếu ông muốn qua VN thì chúng tôi rất hoan nghênh» chứ Tổng Thống không có mời ông Nixon qua VN.

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-PHỤ

Bạn NGUYỄN-HỒNG-LĂNG, Kiểm Sự Thú Y vừa mệnh chung tại Phan Thiết.

Toàn thể anh chị em Phòng Hành Chánh Nha Thú Y và Chăn Nuôi thành thực phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

BÁ - PHỤ

của Ông Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia Vùng I vừa mệnh chung tại Huế, chúng tôi thành kính phân ưu cùng ông Giám Đốc và tang quyến. Nguyện hương hồn Cụ sớm về lạc cảnh.

Gia đình Tôn Thất Ấn
— Tạ Nhựt Hy
— Trần Trọng Ái
Ông Bà Nguyễn Tịnh

6 TIẾP THEO TRANG 1

Hiếu mô tả hình dạng cái Chính phủ Liên hiệp mà CS muốn thiết lập ở miền Nam VN, nhưng nhấn mạnh rằng Chính phủ đó phải theo đúng chương trình của MTGP, nếu không «sẽ không tồn tại được và sẽ bị lật đổ».

Hiếu không cho biết ý kiến về việc ông Nixon đắc cử tổng thống sẽ có làm thay đổi phần nào vấn đề VN hay không ?

Nhưng y nói rằng «bất cứ vị tổng thống nào của Mỹ còn tiếp tục chiến tranh ở VN sẽ bị đánh bại».

8 TIẾP THEO TRANG 1

— Nghĩa quân và Địa phương quân càng ngày càng tỏ ra thiện chiến hơn trong việc giữ làng nước.

— Các chương trình «Dân sự vụ» của Đồng minh đã đem lại kết quả rực rỡ hơn bao giờ hết.

Tướng Walt còn cho rằng biến cố Tết Mậu Thân đã là «một khúc quanh» trong trận chiến. Cộng quân đã đưa số quân thiện chiến nhứt của bọ vào các đô thị để bị mắc bẫy và tiêu diệt rất nhiều và đến bây giờ thì không có ai thay thế số quân này tại các thôn ấp.

Ông không chịu bình luận về lệnh ngưng oanh tạc BV của TT Johnson và hậu quả của hành động này, ông tuyên bố là TQLC sẵn sàng đi bất cứ đâu nếu có lệnh của thượng cấp.

5 TIẾP THEO TRANG 1

nào về nhân mạng.

Bộ Tư Lệnh Mỹ hôm qua loan báo số tổn thất của Mỹ trên chiến trường trong tuần qua là 150 người chết, mặc dù không có những trận đánh lớn tại VN.

Đây là con số cao nhất trong batuần lễ nay, tuy nhiên số tổn thất của Mỹ trong thời gian ba tuần lễ vừa qua vẫn là con số thấp nhất trong năm.

Số tổn thất của VNCH trong tuần qua là 129 người chết.

Còn VC trong tuần qua bị chết 1393 tên.

Phát ngôn viên quân sự ViệtNam nói rằng hoạt động của địch trong tuần qua đã gia tăng so với tuần trước nữa, trong lúc Hoa kỳ quyết định ngưng bắn oanh tạc BV. Hoạt động gia tăng đó được thể hiện bằng việc Cộng quân dùng hỏa tiễn và pháo binh bắn vào các thị trấn trong dịp lễ quốc khánh tại VN.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ VÕ-TRÁC

BÁ PHỤ ông VÕ LƯƠNG Giám đốc CSQG Vùng I vừa mệnh chung tại Huế.

Thành thật phân ưu cùng ông Võ Lương và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà Giám Đốc Nhà May La Ligue

16 TIẾP THEO TRANG 1

nền hòa bình trong danh dự và công lý, sẽ được thành công rực rỡ.

«Mặc dù còn nhiều khó khăn, chính phủ và nhân dân VN vẫn vững tin ở thắng lợi cuối cùng, một thắng lợi phần lớn tùy thuộc ở sự ủng hộ tinh thần, sự viện trợ cao quý và hi sinh lớn lao của dân tộc Hoa kỳ, mà chúng tôi sẽ mãi mãi mang ơn.

«Trong những ngày tới, Ngài sẽ được hoan nghênh nồng nhiệt tại VN nếu Ngài muốn đến tìm hiểu tại chỗ cuộc chiến và tình hình ở VN».

«Chánh phủ và nhân dân VN, và những binh sĩ của chúng ta chiến đấu trên mặt trận chống Cộng sản xâm lăng này sẽ lấy làm hân hoan được tiếp đón trên đất VN, một người như Ngài đã trung kiên bảo vệ tự do trong bao năm nay».

Mặc dù điện văn không nói rõ thời gian, nhưng Tổng Thống Thiệu chú ý đến việc mời tổng thống đắc cử đích thân viếng thăm VN trước khi ông chính thức nhậm chức vào tháng giêng năm tới.

2 TIẾP TRANG THEO 1

đối với việc cải thiện các mối bang giao giữa Đông và Tây Phương.

Giới ngoại giao Tây phương cho rằng thái độ thận trọng và mềm dẻo của Nga trong khi can thiệp với chế độ Hà nội ít nhất cũng tỏ rằng Nga muốn giao hảo và đàm phán trở lại với Mỹ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

«Minh tinh» của «đêm không ngủ» này không phải là Humphrey, cũng không phải là Nixon hay Wallace (3 ứng cử viên Tổng Thống), mà là hai chú voi con, «nhãn hiệu» của đảng Cộng hòa, được «thuê» đem tới sân phòng thông tin Hoa kỳ tại Balê để... cổ võ cho liên danh Nixon Agnew.

Đôi «minh tinh» này được các «tân khách» hoan hô nhiệt liệt và được chụp hình và nuông chiều nhiều nhất. Tòa Đại sứ Mỹ ở Ba-Lê đã phải thuê một người chuyên dọn dẹp các «di tích» mà hai «minh tinh» này luôn luôn vung vãi ở sân. Tin tức cuối cùng cho biết liên danh Nixon Agnew chưa dám phải «của quý» của hai «minh tinh» này để lấy hên. Bản báo đặc phái viên Nguyễn Tú sẽ có bài tường thuật đầy đủ về «đêm không ngủ» này hầu bạn đọc.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Hán Thành, phát ngôn viên của Đại Hàn Hong Chong Chul tỏ lời chúc mừng, nói rằng Đại Hàn tin rằng ông Nixon không những gắn chặt hơn những mối giây liên hệ cổ truyền giữa 2 quốc gia mà còn giúp củng cố sự đoàn kết của thế giới tự do và bảo đảm hòa bình.

Ngoại trưởng Phi Luật Tân Narciso Ramos thì nói ông tiên đoán không có sự thay đổi đáng kể nào trong mối bang giao Mỹ — Phi.

Tại Ai lao, chính phủ Lào không bình luận gì về kết quả cuộc bầu cử ở Mỹ vì cho rằng đó là vấn đề nội bộ của Mỹ và Lào là một quốc gia trung lập.

Tại Anh, thủ tướng Wilson tuyên bố rất hoan nghênh đón tiếp ông Nixon ở Anh nếu ông thăm viếng Âu Châu, và ông Wilson có ý định tiếp xúc chặt chẽ với ông Nixon về các vấn đề liên hệ giữa hai nước cũng như các vấn đề trên thế giới.

Thủ tướng Mã Tunku Abdul Rahman tỏ ý hy vọng rằng ông Nixon sẽ tiếp tục giúp đỡ các quốc gia, sẽ mang lại hòa bình cho thế giới, hạnh phúc cho những người ở Mỹ và ở các nơi khác trên hoàn cầu.

Chỉ có tính cách nghi lễ

HOA THỊNH ĐỐN AP 7-11 : Các giới chính thức Hoa kỳ và VN hôm thứ năm đã mô tả lời mời của TT Nguyễn văn Thiệu gửi cho TT đắc cử Richard Nixon, mong ông sang viếng thăm VN chỉ có tính cách nghi lễ nhiều hơn là 1 lời mời thực thụ.

Một viên chức VN, yêu cầu đừng tiết lộ danh tánh giải thích rằng : «Chúng tôi dang tay đón mời, nhưng đây không phải là 1 thư mời riêng. Trước hết đó là 1 điện văn chúc mừng».

Cả tòa Bạch Cung lẫn bộ Ngoại Giao đều không cho thấy dấu hiệu nào là vị Tổng thống đắc cử sẽ được yêu cầu giữ vai trò đặc sứ của TT tại vị Johnson trong lúc này. Có tin đồn là vấn đề đó đã được thảo luận trong bữa tiệc hàng tuần tại tòa Bạch Cung.

Tham dự phiên nhóm này có ngoại trưởng Dean Rusk, cố vấn an ninh phủ TT Walt Rostow, giám đốc CIA Richard Helms, thống tướng Wheeler chủ tịch Tham mưu Liên Quân, Tướng Maxwell Taylor, Tham vụ Báo chí tòa Bạch Ốc, và phó Tham Vụ Báo chí, Tom Johnson.

Lời mời trên đã được biết vào lúc phiên nhóm đang diễn ra nhưng trả lời của ông Nixon sau đó mới tới.

Ông Nixon nói ông không dự trù công du ngoại quốc trừ phi TT Johnson cho rằng nó sẽ giúp ích để đẩy mạnh các cuộc thương thuyết hòa bình.

Không thể nhận.

Theo nguồn tin hãng Reuter, ông Richard Nixon đang nghiên cứu kỹ lưỡng lời mời của TT Nguyễn văn Thiệu mong ông sang miền Nam VN để nhận định tại chỗ tình hình chiến sự.

Tùy viên báo chí của ông Nixon Ron Ziegler tuyên bố rằng TT đắc cử Richard Nixon, không có ý định sang VN hay bất cứ nơi nào khác, trước khi ông tựu chức.

Ông Ziegler, trả lời các câu hỏi của báo chí, về vấn đề điện văn của TT Nguyễn văn Thiệu, nói rằng :

«Ông Nixon không dự liệu 1 chuyến đi ngoại quốc nào, trừ phi tổng thống Johnson đề nghị rằng điều đó có thể giúp ích để làm tiến triển các cuộc thương thuyết hòa bình».

Ông Ziegler cho biết thêm tổng thống đắc cử nói rằng «trong nước chỉ có 1 tổng thống và không muốn làm gì có phương hại đến các cuộc thương thuyết tại Ba lê».

Nixon có thể qua VN

HOA Thịnh ĐỐN, 8-11. — Theo phái viên Reuter ở Hoa Thịnh Đốn người ta tin rằng có đến 50% chắc chắn là TT Johnson sẽ khuyến khích tân tổng thống đắc cử Nixon qua VN để khuyên VN dự hội đàm Ba lê.

Nguồn tin ngoại giao cho biết TT Johnson có thể hành động như thế và ông Nixon sẵn sàng nhận sứ mạng này.

Chính ô. Nixon cũng muốn giúp ô. Johnson giải quyết chiến cuộc VN trước khi Tổng thống mới nhậm chức.

15 TIẾP THEO TRANG 1

nghị mà không giành thêm được nhượng bộ nào khác.

Bản riêng ra, thì ký giả Bonavia này viết : «sự mừng rỡ tại Nam VN này có thể sẽ chỉ là một ngắn ngủi, và TT Thiệu thì cần phải có đức điềm tĩnh và tài khôn khéo lắm thì mới có thể tiếp tục được đường lối tế nhị của mình. Hành động kế tiếp của Nam VN nay hẳn là tùy thuộc vào lập trường mà ông Nixon đã bày tỏ về VN, thế nhưng lập trường này cho tới nay vẫn còn là nước đôi. Vẫn theo lời phái viên này, thì nhiều giới ngoại giao của Hoa kỳ cho là chính phủ Sài Gòn đã quá tin là ông Nixon có lập trường cứng rắn, và có thể chẳng lâu la gì và rồi họ sẽ thấy là ông Nixon cũng chẳng khác nào là TT Johnson lắm trong công việc tiếp tục chiến tranh ở VN hay không.

Liên quan tới điểm này thì phái viên báo Guardian tại Saigon viết là nay chính phủ Saigon thấy có chiều dễ dàng hơn để mà chịu đến bàn hội nghị vì đỡ mất thể diện hơn. Ký giả này cũng đăng tải về mừng rỡ tại Saigon trước việc ông Nixon đắc cử thế nhưng viết là mừng có lẽ là mừng vì thấy ông Humphrey thất cử thì đúng hơn.

Tuy nhiên theo phái viên báo Guardian, đây có lẽ là phản ứng của chính quyền, chứ còn phản ứng của dân thường thì như là lời ông Trần văn Hương đã nói rằng ông Nixon hay ông Humphrey có trúng cử thì ông nào cũng sẽ nghĩ đến quốc gia của họ trước đã.

13 TIẾP THEO TRANG 1

Thống nhất Ấn Quang cũng công bố tuyên cáo về hiện tình đất nước.

Tuyên cáo này vạch rõ lập trường 4 điểm như sau :

1) Hoan nghênh một quyết định xuống thang chiến tranh cả hai miền Nam Bắc VN.

2) VNCH nên tiến ngay đến cuộc hòa đàm với các phe lâm chiến để tranh thủ hòa bình cho chính cho miền Nam VN.

3) Để thu hoạch được nhiều thắng lợi trong bàn hội nghị, phái đoàn VNCH phải được sự hậu thuẫn sâu rộng của nhân dân và phản ảnh trung thực ý nguyện của toàn dân.

4) VNCH nên và cần thực hiện ngay một chính sách đại đoàn kết dân tộc, sửa chữa mọi sai lầm trong quá khứ để tiến tới 1 chế độ có lý tưởng, có thực lực, có uy tín, khả dĩ đương đầu có hiệu quả với những biến chuyển chính trị dồn dập hiện nay cũng như những ngày sắp đến.

9 TIẾP THEO TRANG 1

cụ chính trị của Việt Cộng, mong muốn tới Saigon và hội đàm với ông «trên phương diện cá nhân».

Tin tức báo chí cho biết phát ngôn viên của Saigon đã ghi nhận rằng đã nghĩ như vậy đã có từ lâu rồi và bất cứ 1 cuộc hội đàm nào như vậy phải được coi là không chính thức.

Anh mong ước

LUÂN ĐÔN, 7-11 (Reuter). — Thủ tướng Anh, ông Wilson cũng tuyên bố rằng điều đặc biệt mong ước của Anh là Saigon nhận tham dự cuộc hội đàm Balê mà đừng vướng vấn vào những vấn đề thủ tục rất ít quan trọng.

Ông nói thêm «Thật là một tai họa nếu Nam Việt Nam không tham dự các cuộc hòa đàm, nhất là nếu vì sự từ chối đó mà Nam VN hy vọng có thể làm trở ngại cho tiến bộ của cuộc hòa đàm».

Phi bỏ cuộc

MANILA 7-11 (AP). — Tổng thống Phi Luật Tân Ferdinand E. Marcos hôm thứ năm, tuyên bố hiện nay không cần tổ chức ngay 1 hội nghị thượng đỉnh các nước đồng minh sau khi VNCH quyết định tẩy chay hội nghị Ba Lê nới rộng.

Lúc đầu, tổng thống Marcos nhận định rằng Phi Luật Tân mong muốn có một phiên họp giữa những đại diện đồng minh ở VN nếu quả có sự rạn nứt giữa Hoa kỳ và VNCH.

Chừng nào ?

BALÊ 7-11 (UPI). — Các viên chức Mỹ hôm nay nói rằng họ chưa nhận được tin là Saigon sẽ thôi tẩy chay hội nghị Balê, để khai diễn sớm cuộc thảo luận mở rộng đã được trù liệu.

Tin nhìn nhận chính phủ Saigon vẫn tiếp tục không chịu tới Ba lê đã đến, giữa lúc có những tin nói Tổng thống đắc cử Nixon của Mỹ nay mai có thể sẽ cử các đại diện để theo sát các biến chuyển về VN ở Hoa thịnh Đốn, Ba lê và Saigon hầu bảo đảm việc chuyển tiếp êm thấm từ chính phủ Johnson qua.

Các giới ngoại giao nói chính phủ Saigon có thể coi việc đắc cử của ông Nixon là một điểm quan trọng thuận lợi cho chính sách của mình, Saigon sẽ vẫn khăng dự hội nghị trừ phi ông Nixon ủng hộ phương thức thương thuyết mở rộng cuộc hòa đàm mà TT Johnson đã đề ra.

Việc ông Nixon đắc cử gieo niềm bất trắc đối với cuộc hòa đàm về VN.

Các nguồn tin ngoại giao nói Nam VN có thể tìm cách trì hoãn mọi cuộc thảo luận có ý nghĩa cho tới khi xác định được ông Nixon có đề đồng ý kiến với Saigòn hơn ông Johnson không.

Trong khi người ta chờ ông Nixon sẽ cử một phái đoàn thương thuyết mới, khi ông nhận chức ngày 20-1. Ông Harriman, tuy quen thuộc nhiều với ngành ngoại giao Đông Tây trong 30 năm qua, đã chỉ phục vụ hai tổng thống đảng Dân chủ và là cựu thống đốc của đảng Dân chủ ở Nữu ước

Sanh Lợi

Quý vị có ít nhiều vốn muốn sanh lợi được bảo đảm xin do Mỹ Kim. [illegible] Châu Saigon ĐT 23989

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc được biết :

CỤ PHÊRÔ

Vũ-Văn-Tân

(Nam Định) hưởng thọ 80 tuổi

đã tạ thế hồi 20 giờ 30 ngày 7-11-1968 tại tư gia số 35 — Phan Bội Châu Đàlạt, sau khi đã chịu các phép bí tích.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 10 giờ sáng Chủ nhật 10-11-1968 (tức 20 tháng 9 năm Mậu Thân), an táng tại nghĩa trang Đàlạt.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Con trai : — Vũ văn Thịnh, Họa Sư, và vợ
— Vũ văn Lợi, Nghị viên HĐ Thị xã Đàlạt Đại diện TLĐLCVN Đàlạt — vợ Nguyễn thị Thông và các con.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ LÊ-ĐÌNH-SANG

Thân phụ Bác sĩ LE-ĐÌNH-THẢO đã tạ thế ngày 2-11-68.

Xin thành kính phân ưu cùng Ông Bà BS Lê cửu Trưởng và Ông Bà Bác sĩ Lê đình Thảo.

Ông Bà VŨ-THIỆN-PHƯƠNG

Tổng-Đoàn Công-Kỹ-Nghệ V.N.

Trân trọng kính mời Quí Vị Công Kỹ Nghệ Gia Saigon, Chợlớn và Gia Định tham gia tích cực cuộc bầu cử Hội Đồng Phòng Thương Mãi và Công Kỹ Nghệ Saigon ngày 10 tháng 11 năm 1968 từ 7 giờ đến 13 giờ tại các địa điểm :

— Tòa ĐÔ CHÁNH SAIGON
86, đường Lê Thánh Tôn-Saigon
— Trường Tiểu học HÙNG-VƯƠNG
124, đường Hùng Vương, Chợlớn,
— Trường Tiểu Học CHI-LĂNG
1, đường Chi Lăng-Gia Định

Và ân cần giới thiệu đặc biệt hai liên danh B và C của Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam.

Phân Ưu

Được tin trễ :

BÀO - HUYNH

của Trung Tá TRƯƠNG-VĂN-LƯƠNG, Tiểu khu phó kiêm Chỉ huy Trưởng Địa Phương Quân Nghĩa Quân Tiểu khu biệt lập Quảng Nam.

Đã từ trần tại Quảng Trị.

Trung Tá Tiểu khu Trưởng cùng toàn thể Quân nhân các cấp thuộc Bộ Chỉ huy Tiểu khu Biệt lập Quảng Nam xin chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn người quá cố sớm về nước Chúa.

Trung Tá Tiểu Khu Trưởng
Tiểu Khu Biệt lập Quảng Nam cùng
Toàn thể Sĩ quan, Hạ Sĩ Quan, Binh sĩ
thuộc BCH/Tiểu khu Biệt Lập Quảng Nam

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Ban Trị sự Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Xã Mỹ Hòa Hưng.
— Hội Tịnh Độ Giáo Hội Phật Giáo Thống Nhứt
cùng quí thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, tụng niệm, phúng điếu, gởi lời phân ưu và tiễn đưa linh cữu Mẹ chúng tôi là :

Cụ Đỗ-Văn-Quyền

nhũ danh NGUYỄN-THỊ-THƠ

từ trần ngày 2-11-68, an táng ngày 4-11-68 hưởng thọ 86 tuổi.

Đỗ Duy Tịnh và vợ con
Đỗ Bá Thế và vợ con

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý ông, quý bà và các Hội đoàn tại Thị Nghè — Ông bà Tobia — cùng thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phân ưu, cầu lễ và đưa linh cữu thân mẫu, nhạc mẫu, nội ngoại tổ và bà cố ngoại chúng tôi là :

CỤ QUẢ PHỤ

Nguyễn-Văn-Truật

nhũ danh ANNA NGUYỄN-THỊ-MẠCH

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, không khỏi có điều sơ xuất kính xin Quý vị niệm tình thứ lỗi.

Trung úy NGUYỄN-VĂN-AN
cùng tang quyến đồng kính tạ.

Phân Ưu

Rất xúc động khi được hung tin :

ÔNG LÊ-MINH-CHIÊU

Dân biểu Hạ Nghị Viện

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 4-11-1968.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc anh hồn Cố Dân Biểu sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Niên trưởng, Giám sát viên và toàn thể nhân viên Viện Giám Sát.

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ

Đại úy NGUYỄN-VĂN-NHÀN

Trưởng Chi Khu Tạo Tác Bạch Đằng — đã thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Thiếu tá Trưởng khu Tạo Tác
cùng toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ
và Nhân viên Dân chính thuộc khu
Tạo Tác Bạc Liêu.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Quí vị Trung tá Chỉ huy trưởng và Chỉ huy phó cùng toàn thể SQ — HSQ và Kỵ binh/T.T.G.
— Quí vị Trung tá thiết đoàn trưởng, SQ — HSQ và binh sĩ thiết đoàn 8 Kỵ binh.
— Đại úy Chi đoàn trưởng, SQ — HSQ và Kỵ binh Chi đoàn Diễn tập/T.T.G
— Ông Đại đội trưởng, SQ — HSQ và binh sĩ thuộc Đại đội Hành Dinh Bộ Tư lệnh Không Quân.
— Ban Hộ niệm Bửu thành tự Xã Long Thạnh Mỹ.
— Quí vị thân bằng, quyến thuộc cùng các bạn hữu tại Xã Tăng-nhơn-phú, Thủ đức.
— Quí bạn người Việt gốc Hoa ở Thủ đức và Chợ Lớn.

Đã đến phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu của :

Bà TRẦN - VĂN - TÁNH

Nhủ Danh NGUYỄN - THỊ - HOA

Đã bị VC thảm sát ngày 4-11-68 tại Ấp Tân Nhơn, Xã Tăng-Nhơn-phú đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

— Chồng : Trần-Văn-Tánh
— Nghĩa tử : Trần-Lý-Hưng vợ và các con
— Nghĩa nữ : Nguyễn-Thị-Thanh-Hoa chồng và các con
— Con gái : Trần-Thị-Quắc
— Con trai : Trần-Văn-Thành

Tang gia đồng kính bái.

Đại Hội-Ca-Vũ-Nhạc-Kịch

TỔ CHỨC THƯỜNG XUYÊN MỖI SÁNG CHỦ NHẬT (TỪ 9 GIỜ ĐẾN 13 GIỜ)
TẠI RẠP HƯNG-ĐẠO — SAIGON

CHƯƠNG-TRÌNH TUẦN NÀY (10-11-68) GỒM TOÀN CÁC TIẾT-MỤC ĐẶC-SẮC :

3 màn SEXY hợp với các vũ-khúc tân-kỳ của Ban Vũ Duy-Long — Tuyết-Mai — Tuyết-Anh, 6 nữ vũ-sinh trẻ đẹp của vũ-bộ Lưu-Bình-Hồng, 5 nữ vũ-sinh khả-ái, hấp-dẫn của vũ-đoàn Liên-Minh-Phương — 3 ban kích-động-nhạc danh tiếng : Ban Nguyễn-đình-Nghĩa — Ngọc-Phu — Phương-Nhi, Ban Huỳnh-Hoa — TONY Hiếu, Ban Khánh-Băng — Phùng-Trọng và Kiều-Loan, Ngọc-Vân — 2 màn tân, cổ giao-duyên : Kim-Nga, Mỹ-Châu và Hữu-Phước, Hương-Lan — Màn thi, nhạc giao-duyên của giọng ngâm Mai-Lan, giọng ca Chế-Linh, cùng 2 tiếng sáo ganh tài Nguyễn-đình-Nghĩa, Đặng-quốc-Khánh — Đơn, Hợp-ca : Thiên-Trang, Giao-Linh, Duy-Khánh, Phương-hoài-Tâm, Kim-Loan và Ban Sao-Băng — Đặc biệt mời lạ : màn song-ca của đôi song-ca Chiêm, Việt Tố-Nga, Châu-hoàng-Phương — Đặc biệt sôi động : màn ca diễn của Hùng-Cường, Túy-Phượng — Và đặc-biệt ly kỳ cùng rợn hấp dẫn, mê-ly : màn vũ xiệc do Hoàng-Biểu và nữ vũ-sinh tuyệt đẹp biểu-diễn. — Cuối cùng là một hài kịch do Thanh-Việt, Khả-Năng, Minh-Ngọc, Ly-Lan, Tường-Vi đồng diễn.

GIÁ VÉ PHẢI CHĂNG : 50đ — 80đ — 120đ — 160đ — 200đ đang bán tại rạp Hưng-Đạo cho đến giờ trình-diễn.

Pin đèn ba số Bảy xài bền không chảy 777